

**BANKENSTATISTISCHES BEIHEFT**

***SUPPLEMENT DE STATISTIQUE BANCAIRE***

*Juni 1995*

## Bankenstatistische Erhebungen

In diesem Heft werden die Ergebnisse der folgenden, regelmässig durchgeführten Erhebungen dargestellt <sup>1)</sup>:

- Monatsbilanzen (Tabellen A, Seiten 1 - 82)
- Treuhandgeschäfte (Tabellen B, Seiten 83 - 91)
- Kreditstatistik (Tabellen C, Seiten 92 - 97)
- Eurodevisenstatistik (Tabellen D, Seiten 98 - 101)

## Rechtliche Grundlagen

Die bankenstatistischen Erhebungen werden gestützt auf das Bankengesetz (Art. 7 BaG) und die dazugehörige Verordnung, einschliesslich der Wegleitungen durchgeführt. Gemäss Art.7 des BaG haben die Banken und bankähnlichen Finanzgesellschaften der Schweizerischen Nationalbank (SNB) ihre Jahresabschlussbilanz und Erfolgsrechnung einzureichen. Die Nationalbank ist darüber hinaus berechtigt, von den bedeutenden Instituten vierteljährlich oder sogar monatlich die Bilanzen zu verlangen. Ferner sind die Banken und bankähnlichen Finanzgesellschaften verpflichtet, der SNB weitere für die Geldpolitik relevante Angaben zu liefern.

Gemäss Art. 9 (BaG) untersteht die SNB einer Geheimhaltungspflicht. Die SNB darf nur Statistiken veröffentlichen, in denen Jahresrechnungen, Zwischenbilanzen und Meldungen der Banken gesamthaft oder gruppenweise zusammengefasst werden.

---

<sup>1)</sup> Weitere Details über das gesamte statistische Konzept der Nationalbank können der Broschüre "Statistische Erhebungen und Informationen", herausgegeben von der SNB, Zürich 1990, entnommen werden.

## Les enquêtes en vue de la statistique bancaire

*Les résultats détaillés d'enquêtes menées à intervalles réguliers sont publiés dans le présent Supplément de statistique bancaire.*<sup>1)</sup> *Les enquêtes portent sur:*

- *les bilans mensuels (tableaux A, pages 1 à 82)*
- *les affaires fiduciaires (tableaux B, pages 83 à 91)*
- *la statistique des crédits (tableaux C, pages 92 à 97)*
- *la statistique des euro-monnaies (tableaux D, pages 98 à 101)*

## Fondements juridiques

*Les enquêtes menées en vue de la statistique bancaire se fondent sur la loi sur les banques et les caisses d'épargne (LB) et sur l'ordonnance y relative (OB), y compris les instructions régissant l'établissement des comptes annuels. En vertu de l'article 7 LB, les banques et les sociétés financières à caractère bancaire sont tenues de remettre leurs comptes annuels à la Banque nationale (BNS). Celle-ci peut en outre exiger des principaux établissements la remise de bilans trimestriels ou même mensuels. De plus, les banques et sociétés financières à caractère bancaire peuvent être appelées à fournir d'autres données de nature à faciliter la conduite de la politique monétaire.*

*Conformément à l'article 9 LB, la BNS est tenue de garder le secret sur les informations qu'elle reçoit. Elle ne peut publier que des statistiques globales reproduisant en tout ou en partie les comptes annuels, les bilans intermédiaires et les autres informations que les banques lui communiquent.*

---

<sup>1)</sup> *La brochure "Enquêtes statistiques et données", éditée par la Banque nationale, Zurich 1990, fournit de plus amples informations sur les statistiques dressées par la BNS.*

## Abgrenzungen

Die bankenstatistischen Erhebungen beschränken sich aus aufsichtsrechtlichen Gründen auf die in der Schweiz tätigen Banken und bankähnlichen Finanzgesellschaften. Die Führung der Geldpolitik verlangt jedoch, dass vom gesamten Währungsraum Anhaltspunkte über die Verwendung des Schweizer Francs vorliegen. Aufgrund des Währungsvertrages zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein werden deshalb seit Ende 1984 die Banken des Fürstentum Liechtenstein in der Bankenstatistik wie schweizerische Institute behandelt.

Ausnahmen von dieser Regel bilden allerdings die für die schweizerische Bankenaufsicht erstellten Liquiditäts- und Eigenmittelausweise sowie die Anlagefondsstatistik. In diesen Statistiken wird das Fürstentum Liechtenstein dem Ausland zugeordnet.

Gemäss Währungsvertrag dürfen die Angaben der Banken im Fürstentum Liechtenstein nicht separat veröffentlicht werden. Sie sind aber in den in diesem Heft aufgeführten Statistiken im Aggregat " 329 Banken " enthalten.

In der Bankenstatistik werden die Kunden (Gläubiger und Schuldner) der Banken und bankähnlichen Finanzgesellschaften nach ihrem jeweiligen Domizil dem Inland bzw. dem Ausland zugeordnet. Einlagen eines im Ausland wohnenden Schweizerers bei einer inländischen Bank werden als ausländische Einlagen betrachtet. Bei der Bilanzposition Wechsel ist das Domizil des Einreichers, bei den Hypotheken der Standort des Pfandobjekts für die Zuordnung massgebend.

Die hier präsentierten bankenstatistischen Erhebungen beziehen sich auf Angaben der inländischen Bankstellen oder der Bankunternehmung. Die Sitze, Filialen und Niederlassungen in- und ausländisch beherrschter Institute in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein werden als inländische Bankstellen bezeichnet. Diese Angaben dienen in erster Linie zur Erstellung der Zahlungsbilanz und zum internationalen Vergleich der Entwicklung des Bankgeschäfts.

Die Bank als Unternehmung umfasst zusätzlich zu den inländischen Bankstellen die rechtlich unselbständigen Filialen im Ausland. Diese Definition entspricht der im schweizerischen Recht als Einheit betrachteten Firma. Die Daten der Unternehmung werden zur Berechnung der Geldmenge verwendet.

## Délimitations

*Les enquêtes statistiques sur le secteur bancaire se limitent, pour des raisons de surveillance, aux banques et sociétés financières à caractère bancaire qui sont établies en Suisse. Pour la conduite de la politique monétaire, il est cependant nécessaire de disposer, pour l'ensemble de la zone monétaire, d'informations sur l'utilisation du franc suisse. Aussi, en vertu de l'accord monétaire conclu entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein, les banques établies dans la Principauté sont-elles considérées, depuis fin 1984, comme des établissements suisses dans la statistique bancaire.*

*Font toutefois exception à cette règle les états afférents aux liquidités et aux fonds propres - ces états sont destinés à l'autorité chargée de la surveillance des banques en Suisse - et la statistique des fonds de placement. Dans ces statistiques, la Principauté de Liechtenstein est réputée étrangère.*

*Aux termes de l'accord monétaire, les données des banques établies dans la Principauté de Liechtenstein ne peuvent être publiées séparément. Elles entrent cependant dans la composition de la rubrique " 329 banques " des tableaux du présent Supplément.*

*Dans la statistique bancaire, les éléments de l'actif et du passif sont répartis en comptes suisses et en comptes étrangers. La répartition repose sur le domicile des clients (créanciers et débiteurs) des banques et sociétés financières à caractère bancaire. Les dépôts qu'un Suisse domicilié à l'étranger détient dans une banque en Suisse entrent donc dans les dépôts en comptes étrangers. Toutefois, la répartition est effectuée selon le domicile du cédant pour les effets de change et selon le lieu du gage pour les hypothèques.*

*Les données publiées dans ce Supplément sont tirées soit des bilans des comptoirs en Suisse, soit des bilans globaux. Par comptoirs en Suisse, on entend les sièges et succursales des établissements qui, en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein, sont en mains suisses et étrangères. Les données des comptoirs en Suisse sont utilisées avant tout pour établir la balance des paiements et pour faire des comparaisons internationales entre les secteurs bancaires des pays.*

*Les bilans globaux portent sur les opérations de tous les comptoirs juridiquement dépendants, en Suisse et à l'étranger. Ils reflètent donc l'ensemble des activités*

#### A. Monatsbilanzen

[Tabellen A, Seiten 1 - 82]

Banken mit einer Bilanzsumme von mindestens 150 Mio. Franken (Treuhandgeschäfte eingeschlossen) haben der Nationalbank (SNB) monatlich eine Bilanz einzureichen. Gegenwärtig melden 329 Banken monatlich ihre Bilanz der SNB. Die Meldungen halten sich im wesentlichen an das im Bankengesetz und in der dazugehörigen Verordnung vorgeschriebene Schema. Durch die zusätzliche Einführung einer Gliederung der meisten Bilanzpositionen nach Währungen sowie nach Restlaufzeiten und der Unterscheidung zwischen in- und ausländischen Kunden wurden geldpolitische Anforderungen sichergestellt. Die gegenwärtig gültige Erhebung wurde Ende 1984 eingeführt.

#### B. Treuhandgeschäfte

[Tabellen B, Seiten 83 - 91]

Treuhandgeschäfte sind Anlagen und Kredite, welche eine Bank im eigenen Namen, jedoch im Auftrag und für Rechnung und Risiko des Kunden tätigt oder gewährt. Der Ertrag des Geschäfts kommt dem Kunden zu; die Bank bezieht lediglich eine Kommission. Treuhandgeschäfte sind gemäss Verordnung zum Bankengesetz ordnungsgemäss zu verbuchen, jedoch nicht in die Bilanz aufzunehmen.

Die Erhebung der Treuhandgeschäfte unterscheidet zwischen in- und ausländischen Kunden der Banken sowie der Anlage im In- bzw. Ausland. Die Angaben sind in Schweizer Franken, Dollar, D-Mark und einer Gruppe "übrige Währungen" gegliedert einzureichen.

Die Erhebung wird bei den gleichen Instituten, die bereits eine Monatsbilanz einzureichen haben, durchgeführt.

#### C. Kreditstatistik

[Tabellen C, Seiten 92 - 97]

Die Kreditfähigkeit der Banken spielt eine besondere Rolle bei der Konjunkturbeobachtung. Die Erhebung über die Kreditfähigkeit der Banken wurde so angelegt, dass sie monatlich einen Ueberblick über die Kreditbewilligungen einerseits

*de la société considérée, sur le plan du droit suisse, comme une unité. Les données provenant des bilans globaux servent notamment au calcul de la masse monétaire.*

#### A. Bilans mensuels

[tableaux A, pages 1 à 82]

*Les banques dont la somme du bilan atteint ou dépasse 150 millions de francs (y compris les opérations fiduciaires) sont tenues de remettre chaque mois leur bilan à la BNS. Aujourd'hui, 329 banques fournissent ces données mensuelles. Pour l'essentiel, ces déclarations s'en tiennent aux postes des bilans, tels qu'ils sont prévus dans la loi sur les banques et dans l'ordonnance d'exécution de cette loi. En vue de la conduite de la politique monétaire, une répartition selon la monnaie et selon la durée restant à courir est demandée pour la plupart des postes du bilan, et les éléments de l'actif et du passif doivent être ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers (domicile des créanciers et des débiteurs). La structure générale de cette statistique n'a pas été modifiée depuis fin 1984.*

#### B. Affaires fiduciaires

[tableaux B, pages 83 à 91]

*Les affaires fiduciaires sont des placements et crédits que la banque effectue ou accorde en son propre nom, mais pour le compte et aux risques exclusifs du client. Le produit de l'opération revient en totalité au client, la banque ne percevant qu'une commission.*

*Conformément à l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques, les opérations à titre fiduciaire doivent être dûment comptabilisées, sans toutefois être portées au bilan.*

*Les affaires fiduciaires sont elles aussi réparties en comptes suisses et en comptes étrangers. En outre, elles font l'objet d'une ventilation selon la monnaie (franc suisse, dollar des Etats-Unis, mark allemand, autres monnaies).*

*Des données sur les affaires fiduciaires sont demandées à tous les établissements qui doivent fournir leur bilan chaque mois.*

und über die effektive Beanspruchung der Kredite andererseits vermittelt. Die zugesprochenen Kredite sowie die beanspruchten Kredite sind nach Kreditarten (Baukredite, Hypotheken, kommerzielle Kredite) und nach den Kreditnehmern (Einteilung gemäss Wirtschaftssystematik des Bundesamtes für Statistik) gegliedert zu melden. Die Erhebung in der vorliegenden Form wird seit Ende 1985 und zur Zeit bei 94 Instituten durchgeführt. In dieser Auswahl von Banken sind keine liechtensteinischen Institute enthalten. Vor 1985 wurden ebenfalls systematisch Angaben über die Kreditfähigkeit bei Banken erhoben. Jene Erhebungen sind aber nicht direkt mit der nun vorliegenden Statistik vergleichbar.

#### D. Eurodevisenstatistik

[Tabellen D, Seiten 98 - 101]

Diese vierteljährliche Erhebung - zur Zeit bei 125 Banken durchgeführt - gibt Hinweise auf das Auslandgeschäft der in der Schweiz domizilierten Banken einschliesslich der Geschäftsstellen (Niederlassungen) ausländischer Banken. Im Vordergrund des Interesses steht die geographische Gliederung der Guthaben und Verpflichtungen der meldenden Banken sowie die Aufteilung ihrer Aktivitäten nach den Währungen (Schweizer Franken, US-Dollar, D-Mark, Yen, holländischer Gulden, französischer Franken, belgischer Franken, britisches Pfund, Lira und europäische Rechnungseinheit "ECU").

Die Statistik beschränkt sich auf Angaben der inländischen Bankstellen und umfasst praktisch die gesamte Bilanz. Ab Ende 1990 werden auch die internationalen Wertschriftenbestände der Banken in die Erhebung einbezogen. Die Resultate der Erhebung dienen als Grundlage für eine Meldung an die Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (BIZ). Sie führt vierteljährlich eine Erfassung der internationalen Transaktion der Banken bei allen Mitgliedländern durch.

#### C. Statistique des crédits

[tableaux C, pages 92 à 97]

*L'évolution des crédits bancaires fournit d'utiles informations pour l'observation de la conjoncture. L'enquête sur les crédits bancaires permet d'obtenir chaque mois un aperçu des limites de crédit et des montants effectivement utilisés. Les limites et les montants utilisés sont répartis par catégories (crédits de construction, hypothèques, crédits commerciaux) et par débiteurs (selon la Nomenclature générale des activités économiques de l'Office fédéral de la statistique). L'enquête est effectuée sous cette forme depuis fin 1985, et 94 établissements sont aujourd'hui appelés à y participer; aucune banque liechtensteinoise ne figure parmi ces établissements. Avant 1985, des données systématiques étaient déjà recueillies sur les crédits bancaires. Ces enquêtes ne sont cependant pas directement comparables avec la statistique actuelle.*

#### D. Statistique des euro-monnaies

[tableaux D, pages 98 à 101]

*Cette enquête trimestrielle, à laquelle participent actuellement 125 établissements, renseigne sur les opérations avec l'étranger des banques opérant à partir de la Suisse. Les avoirs et engagements des banques déclarantes sont répartis par groupes de pays, mais aussi selon la monnaie (franc suisse, dollar des Etats-Unis, mark allemand, yen japonais, florin néerlandais, franc français, franc belge, livre sterling, lire italienne et Ecu).*

*La statistique porte sur presque tous les postes des bilans des comptoirs en Suisse. Les titres que les banques détiennent dans leur portefeuille seront eux aussi pris en considération à partir de fin 1990. Les résultats de cette enquête sont à la base des données qui sont transmises à la Banque des Règlements Internationaux (BRI) pour l'enquête que celle-ci mène chaque trimestre sur les opérations internationales des banques de tous les pays membres.*

## **A MONATSBILANZEN**

---

Unternehmung (= inländische Bankstellen zuzüglich rechtlich unselbständige Filialen im Ausland)

### **A1 In- und Ausland**

A10 Aktiven  
A11 Passiven

### **A2 Inland**

A20 Aktiven  
A21 Passiven

### **A3 Ausland**

A30 Aktiven  
A31 Passiven

## **A BILANS MENSUELS**

---

*Bilans globaux (= des comptoirs en Suisse et des comptoirs juridiquement dépendants à l'étranger)*

### **A1 Comptes suisses et étrangers**

*A10 Actifs  
A11 Passifs*

### **A2 Comptes suisses**

*A20 Actifs  
A21 Passifs*

### **A3 Comptes étrangers**

*A30 Actifs  
A31 Passifs*

**A10<sub>0</sub> MONATSBILANZEN**  
**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**329 Banken**

**BILANS MENSUELS**  
**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>													
					auf Sicht <i>à vue</i>					auf Zeit <i>à terme</i>					davon <i>dont</i>			
															mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1993																		
D	11 933	10 202	656	259	24 583	5 929	5 159	1 822	3 997	196 924	77 269	58 656	24 000	98 525	33 244	32 424	12 107	
1994																		
A	8 886	7 323	428	231	25 901	6 349	6 653	2 380	4 109	207 784	75 600	64 967	23 892	100 280	29 264	35 403	11 246	
M	9 759	7 930	639	258	25 225	6 013	6 731	1 778	3 973	208 905	74 043	64 296	22 763	105 628	31 139	34 971	10 648	
J	10 591	8 670	596	238	26 009	6 150	7 431	2 325	3 562	201 601	76 874	61 210	20 188	100 006	32 409	31 482	9 724	
J	9 260	7 433	494	264	29 882	5 667	7 343	5 373	3 767	202 866	74 128	65 134	20 400	96 450	28 997	31 857	10 203	
A	8 943	7 082	669	279	22 006	5 098	6 419	1 972	3 403	210 502	75 568	71 215	21 148	103 628	30 811	38 470	9 750	
S	9 558	7 799	609	225	21 160	5 387	5 561	1 509	3 650	205 213	76 151	64 884	20 396	98 460	28 122	33 778	10 009	
O	9 487	7 700	556	288	22 160	5 450	5 877	1 593	3 315	205 417	77 283	66 364	20 520	90 757	24 854	32 807	9 703	
N	8 793	7 110	557	232	24 570	6 101	6 971	2 371	3 226	208 813	78 681	68 228	20 225	104 799	33 307	37 093	8 832	
D	11 192	9 423	639	299	19 393	4 870	4 861	1 877	3 398	195 772	71 160	66 385	20 031	99 431	28 440	36 751	11 328	
1995																		
J	9 076	7 683	372	224	22 154	5 644	5 707	1 865	3 309	212 030	80 297	68 971	20 601	107 030	32 329	37 492	10 936	
F	9 528	8 176	345	232	22 536	5 937	6 327	1 727	3 258	202 289	76 075	62 945	19 576	105 879	34 295	33 969	9 093	
M	9 809	8 379	413	224	20 059	5 098	5 429	1 879	2 993	183 775	68 501	54 653	18 736	94 662	28 082	30 276	9 186	
A	8 734	7 338	307	256	22 657	6 363	5 490	1 663	3 542	187 006	71 752	53 513	20 229	94 446	30 617	28 458	9 431	

**Grossbanken**

**Grandes banques**

1993																	
D	4 634	3 429	587	179	10 300	1 985	1 504	640	1 618	95 159	21 828	36 206	13 057	45 933	8 607	16 735	6 301
1994																	
A	3 869	2 804	376	153	9 043	1 722	2 016	620	1 777	104 729	22 923	39 865	12 794	52 274	9 165	19 790	6 035
M	4 442	3 104	587	179	8 955	2 004	1 928	591	1 691	106 144	22 240	37 936	12 127	55 452	10 272	17 426	5 712
J	4 375	2 979	517	164	9 543	1 999	2 920	648	1 440	101 517	24 391	37 498	9 644	51 592	11 695	15 831	4 307
J	4 203	2 868	440	186	13 528	1 772	2 486	3 855	1 588	102 633	23 478	39 132	10 040	51 891	11 329	15 946	5 271
A	3 797	2 437	616	200	7 461	1 724	1 886	680	1 369	108 978	25 760	42 747	10 958	55 895	12 924	20 041	4 736
S	4 196	2 954	545	152	7 397	1 877	1 675	549	1 650	106 012	26 008	39 279	10 413	51 888	10 100	17 372	4 669
O	3 990	2 715	506	200	8 179	2 082	1 647	439	1 351	104 507	26 465	39 161	10 479	45 702	8 064	15 409	5 204
N	3 579	2 398	499	150	9 482	2 126	2 815	744	1 201	106 408	26 604	41 482	9 797	55 243	11 847	20 286	3 995
D	4 477	3 244	569	206	7 905	2 125	2 230	549	1 337	93 775	20 740	38 515	9 631	46 765	8 097	17 563	5 179
1995																	
J	3 801	2 911	318	134	8 054	2 075	2 039	410	1 336	107 903	27 053	42 131	10 261	58 336	12 059	20 869	6 204
F	3 448	2 569	298	146	7 515	1 928	2 071	520	1 272	100 264	24 417	36 994	8 985	56 526	13 644	17 729	3 857
M	4 010	3 022	362	151	6 836	1 610	2 121	384	1 026	83 804	17 617	30 383	8 098	45 742	8 088	14 860	3 252
A	3 796	2 860	262	176	8 602	2 190	1 861	335	1 593	87 781	19 499	30 165	10 035	47 852	9 033	14 760	4 724

**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**
**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>					auf Zeit <i>à terme</i>							
					auf Sicht <i>à vue</i>					davon <i>dont</i>							
										mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>							
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1993																	
D	2 483	2 393	7	31	1 364	386	188	122	432	23 690	21 524	794	888	9 674	8 802	416	367
1994																	
A	1 654	1 566	8	28	1 874	729	254	150	443	23 319	21 302	692	861	8 637	8 001	298	155
M	1 596	1 506	8	30	1 652	637	129	191	441	22 886	20 743	685	918	8 411	7 511	319	346
J	1 950	1 853	7	29	2 121	915	159	220	422	23 604	21 884	554	771	8 730	8 115	184	353
J	1 657	1 564	8	31	1 713	614	223	197	432	22 049	20 263	611	695	6 974	6 278	163	272
A	1 526	1 434	8	31	1 815	627	367	101	429	21 467	19 581	628	785	6 460	5 612	304	410
S	1 721	1 637	7	27	1 424	507	102	115	431	21 740	20 098	483	725	5 976	5 573	87	232
O	1 593	1 503	6	31	1 538	409	272	171	421	22 014	20 308	553	699	6 078	5 525	199	171
N	1 652	1 564	8	32	1 912	912	162	146	428	22 391	20 608	565	706	8 369	7 688	188	300
D	2 137	2 039	9	37	1 127	218	125	135	388	21 675	19 748	745	720	8 216	7 618	143	317
1995																	
J	1 805	1 715	7	32	1 581	599	138	159	366	22 333	20 420	779	718	8 057	7 311	159	319
F	1 529	1 438	6	31	1 601	684	193	123	356	21 234	19 378	711	663	7 899	7 020	385	244
M	1 775	1 696	6	25	1 447	478	190	174	344	22 305	20 418	543	771	8 418	7 599	207	341
A	1 604	1 515	7	29	1 689	750	217	173	346	23 457	21 641	618	661	9 653	8 958	211	284

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1993																	
D	876	851	2	10	668	365	47	58	115	4 550	4 359	22	109	2 396	2 253	21	79
1994																	
A	598	575	2	8	572	337	28	47	93	3 377	3 205	30	107	1 610	1 479	26	76
M	565	540	2	10	567	338	32	39	93	3 172	2 985	34	119	1 638	1 495	29	85
J	683	658	2	9	580	294	45	42	87	3 381	3 182	45	124	1 516	1 363	40	87
J	583	559	2	9	801	297	41	50	88	3 280	3 120	29	93	1 281	1 155	24	68
A	665	640	2	10	590	302	34	58	86	3 137	2 976	33	92	1 412	1 293	29	60
S	639	618	2	8	423	204	32	59	85	3 219	3 031	45	104	1 473	1 327	41	77
O	611	588	2	9	511	257	36	44	83	3 156	2 957	41	123	1 303	1 147	37	93
N	626	603	2	9	530	283	39	64	91	3 214	3 060	23	103	1 635	1 514	18	80
D	700	678	2	9	475	283	28	41	81	2 854	2 702	22	106	1 196	1 077	17	83
1995																	
J	579	554	2	11	880	415	31	72	85	3 159	2 996	28	104	1 304	1 192	21	68
F	542	520	2	9	870	293	32	55	83	2 839	2 671	25	115	1 042	913	18	90
M	569	549	2	8	502	255	36	50	86	2 748	2 579	27	115	1 174	1 050	19	84
A	556	534	2	9	586	306	47	52	86	2 698	2 553	26	96	1 124	1 013	20	73



**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Ausländische Banken**
**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>																
					auf Sicht <i>à vue</i>					auf Zeit <i>à terme</i>								davon <i>dont</i>			
																		mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM	Edelm.	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM				
<i>Total</i>	<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alle.</i>	<i>Total</i>	<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alle.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Total</i>	<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alle.</i>	<i>Total</i>	<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alle.</i>					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17					
1993																					
D	2 014	1 687	30	17	6 138	1 378	1 883	582	921	39 115	12 886	14 196	4 172	22 160	6 436	9 480	2 428				
1994																					
A	1 377	1 065	30	18	6 681	1 462	2 151	761	797	40 606	11 733	16 248	4 078	21 742	5 127	10 109	2 391				
M	1 652	1 348	28	16	6 829	1 419	2 654	316	738	41 726	11 712	17 762	3 655	23 837	5 439	12 321	1 919				
J	1 922	1 588	57	17	5 870	1 261	1 837	431	676	39 838	11 922	15 759	3 883	21 994	5 621	10 207	2 230				
J	1 513	1 207	30	18	6 389	1 434	2 131	380	739	41 892	11 616	18 589	3 740	22 201	4 947	11 776	2 101				
A	1 749	1 432	31	19	5 880	1 145	2 009	454	706	43 218	11 728	20 405	3 449	24 079	5 346	13 032	2 015				
S	1 695	1 362	30	17	6 025	1 427	1 958	320	692	40 390	11 372	17 643	3 264	21 622	4 874	10 779	1 804				
O	1 819	1 497	29	23	5 577	1 135	2 044	287	669	42 064	11 727	19 250	3 417	22 373	4 554	12 286	1 741				
N	1 660	1 342	32	20	5 859	1 362	1 808	473	674	41 981	12 260	18 321	3 750	23 149	5 811	11 717	1 810				
D	1 905	1 578	31	22	4 683	782	1 435	475	612	41 985	12 354	18 139	3 707	22 951	5 033	12 010	2 079				
1995																					
J	1 510	1 202	28	21	5 156	1 030	1 412	500	584	43 865	13 666	18 215	3 871	22 745	5 902	11 180	1 721				
F	2 739	2 450	28	21	5 893	1 339	2 110	322	557	42 970	13 332	17 167	4 126	23 019	6 070	10 605	2 129				
M	1 888	1 616	27	19	4 776	1 045	1 275	444	547	40 951	12 082	16 102	4 094	22 011	5 038	10 119	2 301				
A	1 494	1 220	26	17	5 266	1 204	1 646	345	544	38 923	11 917	15 211	3 801	19 480	5 357	8 664	1 722				

**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**
**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1)</sup> <i>Comptes courants débiteurs en blanc<sup>1)</sup></i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>				Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>								
	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1993																
D	52 098	20 688	15 921	6 437	35 704	16 298	8 469	4 630	35 758	11 507	17 946	147	36 116	25 319	5 370	1 125
1994																
A	54 067	20 627	16 076	7 371	43 317	18 832	11 873	4 458	39 099	12 047	20 189	189	37 583	26 460	5 296	1 337
M	50 292	18 368	14 466	7 304	42 453	17 506	13 144	3 798	40 402	12 760	21 927	319	37 663	26 358	5 770	1 171
J	48 747	18 099	15 942	5 865	42 521	19 436	12 203	3 579	39 967	12 792	21 409	186	37 935	27 008	4 855	1 244
J	52 565	17 912	18 961	5 680	43 588	20 396	12 661	3 495	39 730	12 288	20 587	173	38 726	27 254	5 688	1 382
A	48 968	16 558	15 829	6 816	47 954	21 429	15 243	3 864	39 540	12 398	19 134	122	36 248	25 775	4 865	1 184
S	52 005	19 568	16 661	6 119	44 860	21 595	12 827	3 653	38 103	12 320	17 873	92	35 811	25 517	4 665	1 272
O	59 698	24 211	18 326	6 924	44 926	21 334	13 667	3 244	38 575	12 005	16 367	427	35 148	25 749	4 108	1 115
N	50 998	18 358	16 276	7 527	42 713	20 013	13 182	3 201	39 242	11 605	18 286	149	36 193	25 580	4 821	1 332
D	47 796	18 619	15 541	5 147	38 602	17 410	12 288	3 040	40 132	12 381	17 204	89	33 561	25 167	4 124	973
1995																
J	56 123	22 369	18 497	5 805	38 990	18 667	11 370	3 193	36 511	10 119	16 904	149	35 050	24 832	4 626	1 264
F	48 769	17 019	17 142	6 430	38 059	18 049	10 313	3 478	37 814	11 900	15 886	281	37 654	25 888	5 234	2 143
M	42 970	17 265	12 403	5 151	36 502	16 604	10 257	3 832	33 086	10 443	14 651	166	34 919	25 390	3 979	1 455
A	46 747	18 619	13 181	6 138	36 214	15 689	10 230	4 074	35 563	10 881	15 056	282	35 716	26 384	3 876	1 140

**Grossbanken****Grandes banques**

1993																
D	26 273	6 349	11 356	3 390	18 158	4 671	6 655	2 706	28 280	7 913	14 820	86	19 899	13 066	2 845	721
1994																
A	24 795	5 939	9 619	3 668	23 297	5 741	9 242	2 426	30 442	7 786	16 663	140	20 076	13 297	2 882	850
M	25 289	5 902	9 447	3 875	20 605	3 814	9 741	1 680	31 116	8 324	18 053	271	20 342	13 246	3 168	724
J	25 449	6 002	11 255	3 162	19 819	4 507	9 191	1 330	30 755	8 253	17 501	140	20 453	13 889	2 319	793
J	25 170	4 806	12 564	2 207	20 871	5 165	9 346	1 708	30 151	7 803	16 308	137	21 365	14 090	3 141	892
A	22 970	4 587	9 292	3 426	25 708	6 062	12 146	2 251	30 101	7 725	15 119	88	19 477	13 002	2 557	713
S	25 476	6 234	10 674	3 113	24 288	7 417	9 995	2 187	28 891	7 865	13 913	58	18 865	12 513	2 453	710
O	29 708	8 721	11 612	3 053	24 614	7 378	10 955	1 793	29 850	7 348	13 093	390	18 578	12 945	1 927	604
N	24 434	6 301	9 661	3 741	21 946	6 046	10 201	1 622	30 090	6 839	14 718	116	19 656	13 042	2 458	830
D	23 680	6 281	10 238	2 465	18 681	4 104	9 299	1 613	30 595	7 401	13 376	58	17 869	12 659	2 151	583
1995																
J	27 413	8 433	11 867	1 904	17 640	4 230	8 102	1 682	27 728	5 711	13 174	119	18 825	12 203	2 587	762
F	22 389	4 344	11 129	2 681	16 973	4 252	6 903	2 004	28 296	7 127	11 853	248	21 307	13 078	3 259	1 646
M	17 906	4 099	7 190	2 298	15 557	3 272	6 907	2 115	24 056	5 644	11 178	116	18 624	12 590	2 104	916
A	19 627	4 866	7 220	2 673	15 774	3 187	6 817	2 210	26 445	5 899	11 651	244	19 302	13 251	2 094	687

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
*La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.*

**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**
**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1)</sup> <i>Comptes courants débiteurs en blanc<sup>1)</sup></i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>											
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
1993																
D	6 779	5 899	301	285	5 031	4 624	75	230	1 593	1 583	1	2	6 538	6 129	253	55
1994																
A	6 330	5 460	230	461	6 279	5 779	158	240	1 719	1 708	2	3	7 282	6 823	232	62
M	5 642	4 955	141	344	6 728	6 178	220	228	1 828	1 818	2	2	7 427	6 954	271	66
J	5 288	4 628	243	206	7 471	7 035	118	212	1 815	1 807	1	2	7 247	6 842	247	52
J	4 943	4 249	256	326	8 036	7 655	180	97	1 810	1 802	0	3	7 210	6 746	304	54
A	4 197	3 681	104	247	8 751	8 243	210	124	1 918	1 911	0	1	7 085	6 632	262	77
S	5 576	4 845	180	311	8 146	7 650	207	179	1 699	1 690	1	2	7 138	6 702	257	64
O	6 472	5 786	184	355	7 475	7 019	162	170	1 909	1 901	0	2	6 933	6 546	213	75
N	4 714	4 053	178	246	7 313	6 883	191	157	1 987	1 978	0	3	6 985	6 503	280	68
D	4 766	3 836	375	290	6 706	6 349	204	106	1 896	1 887	1	2	7 203	6 756	296	60
1995																
J	4 886	4 126	374	280	7 542	7 147	236	116	1 553	1 544	1	2	6 967	6 543	241	79
F	4 280	3 812	123	303	7 210	6 711	196	113	1 753	1 745	1	2	7 056	6 601	220	72
M	4 954	4 436	166	239	7 144	6 610	162	187	1 770	1 762	2	2	7 196	6 830	195	70
A	5 299	4 783	187	182	6 775	6 187	213	188	1 737	1 729	2	2	7 552	7 142	215	81

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1993																
D	1 160	1 124	1	23	690	678	0	6	90	84	0	6	2 197	2 151	13	27
1994																
A	1 012	982	1	24	499	488	4	7	75	69	0	6	2 091	2 037	8	39
M	740	711	2	24	552	539	3	10	74	68	0	6	1 984	1 958	8	13
J	944	912	1	27	684	671	3	10	75	69	0	6	2 065	2 042	5	13
J	1 018	993	2	19	748	739	3	5	75	69	0	6	2 068	2 027	5	30
A	818	781	2	31	668	664	2	1	76	70	0	6	1 980	1 955	5	14
S	941	903	3	26	583	580	1	1	77	72	0	5	1 957	1 910	7	32
O	920	887	4	22	715	705	1	7	81	75	0	6	1 882	1 838	6	32
N	704	686	2	13	670	656	2	10	76	71	0	5	1 796	1 758	5	21
D	746	726	1	17	719	706	4	7	74	69	0	5	1 685	1 641	13	26
1995																
J	954	919	2	27	668	653	5	8	79	74	0	5	1 718	1 676	12	19
F	889	862	2	19	713	700	5	6	75	70	0	5	1 731	1 697	13	13
M	761	730	4	23	623	610	4	8	79	75	0	4	1 767	1 708	10	44
A	811	790	2	17	571	558	4	6	78	72	0	6	1 777	1 729	9	28

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
*La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.*

A10<sub>5</sub> MONATSBILANZEN

In- und Ausland, Aktiven (in Millionen Schweizer Franken)

Ausländische Banken

## BILANS MENSUELS

Actifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)

Banques étrangères

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <i>Comptes courants débiteurs en blanc</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>											
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
1993																
D	9 524	3 045	3 125	1 078	5 967	2 700	1 273	525	2 548	552	1 419	31	3 837	1 570	1 577	162
1994																
A	11 281	3 454	4 304	969	6 042	2 362	1 492	591	2 726	705	1 320	18	4 091	1 739	1 490	206
M	9 121	2 991	2 927	975	7 242	2 508	2 177	636	2 874	798	1 279	18	4 122	1 748	1 609	195
J	8 989	2 585	3 209	934	7 374	2 978	2 037	569	2 622	761	1 290	16	4 017	1 634	1 538	186
J	10 742	2 992	4 123	975	7 508	2 957	2 376	515	2 829	772	1 422	15	4 147	1 805	1 547	210
A	10 978	3 003	4 899	830	6 714	2 673	2 144	456	2 513	775	1 170	15	3 927	1 674	1 491	216
S	11 176	3 270	4 658	908	6 118	2 457	1 902	408	2 805	788	1 384	13	3 860	1 588	1 433	226
O	11 685	3 744	4 786	982	6 450	2 651	1 871	499	2 638	772	1 229	15	3 909	1 689	1 395	218
N	10 437	2 889	4 237	1 201	6 919	2 811	2 099	542	2 693	821	1 204	16	3 811	1 593	1 464	189
D	10 523	3 695	3 683	970	7 062	2 886	2 122	528	2 665	808	1 248	11	3 429	1 480	1 286	192
1995																
J	12 040	3 698	4 501	1 354	7 554	3 200	2 255	610	2 530	851	1 133	11	3 731	1 592	1 294	238
F	11 228	3 580	4 053	1 200	7 411	2 931	2 257	675	2 688	845	1 221	14	3 790	1 822	1 263	218
M	10 525	3 731	3 510	983	7 194	2 616	2 228	693	2 635	979	1 005	30	3 679	1 679	1 110	245
A	11 351	3 511	4 113	1 322	6 912	2 364	2 220	641	2 619	1 001	980	17	3 468	1 617	1 083	180

In- und Ausland, Aktiven (in Millionen Schweizer Franken)  
329 BankenActifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)  
329 banques

Monats- ende  Fin de mois	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1)</sup>				davon mit hypothek. Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1)</sup>				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1)</sup>				davon mit hypothek. Deckung	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften <sup>1)</sup>			
	Comptes courants débiteurs gagés <sup>1)</sup>				dont ga- rantis par hypoth.	Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1)</sup>				Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1)</sup>				dont ga- rantis par hypoth.	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public <sup>1)</sup>			
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
1993	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
D	62 644	49 952	7 849	1 296	36 384	122 349	47 258	36 675	5 910	175 108	114 676	40 860	2 422	98 773	32 799	28 789	2 669	819
1994																		
A	60 864	48 131	7 319	1 621	34 435	118 676	47 627	32 536	4 575	180 782	117 467	40 393	3 082	100 908	30 068	27 430	1 921	366
M	59 618	47 672	6 898	1 540	33 931	118 734	47 766	32 451	4 575	179 169	117 087	38 987	2 937	101 589	30 023	27 561	1 739	364
J	60 506	48 374	6 666	1 600	34 306	113 516	48 643	29 941	3 994	178 481	118 196	36 619	2 817	102 194	29 938	27 615	1 602	387
J	59 811	48 115	6 617	1 533	33 831	112 506	48 060	31 499	3 660	183 466	119 693	36 736	3 880	102 557	29 729	27 440	1 678	290
A	58 842	47 598	6 171	1 567	33 500	111 881	48 591	30 807	4 098	183 265	120 245	37 145	3 176	103 051	29 704	27 387	1 706	293
S	59 436	47 872	6 072	1 661	33 646	110 481	47 390	32 291	3 959	183 036	120 999	36 272	3 237	103 353	29 876	27 636	1 643	284
O	59 668	47 858	6 290	1 790	33 381	108 720	47 841	30 801	3 777	186 257	121 253	37 925	3 922	103 603	31 279	29 072	1 575	292
N	59 691	47 247	6 990	1 736	33 123	113 284	47 723	31 989	4 075	189 727	121 906	39 559	3 511	104 237	31 644	29 167	1 719	370
D	57 749	46 761	6 062	1 531	32 980	108 954	48 116	28 362	3 285	189 794	121 425	39 392	3 718	104 112	31 840	29 764	1 570	167
1995																		
J	57 566	46 375	6 036	1 652	32 521	110 561	47 484	30 233	4 947	189 542	122 325	38 182	3 158	105 043	31 299	29 126	1 671	172
F	57 501	46 082	6 128	1 699	32 374	108 805	47 674	29 955	3 380	188 448	122 703	36 968	3 839	105 161	31 026	29 205	1 352	171
M	56 995	46 175	5 564	1 832	32 428	105 948	48 157	26 815	3 432	186 408	123 513	33 572	4 763	105 589	30 848	29 079	1 303	154
A	55 937	45 750	5 110	1 789	32 337	107 095	47 094	26 602	3 771	187 056	124 127	34 275	3 979	106 017	29 793	27 958	1 369	149

## Grossbanken

## Grandes banques

1993																		
D	25 182	21 172	2 408	438	15 964	95 387	27 105	33 021	4 768	97 989	58 853	26 916	929	53 078	12 126	8 558	2 440	701
1994																		
A	24 840	20 994	2 265	601	15 519	90 806	26 449	29 163	3 482	103 026	61 331	26 992	1 633	54 996	11 444	9 234	1 673	267
M	24 090	20 625	2 027	518	15 137	90 679	26 483	28 992	3 493	102 188	61 078	26 006	1 405	55 314	11 329	9 295	1 491	266
J	24 405	20 897	2 001	473	15 435	85 920	27 272	26 831	3 007	101 869	61 739	24 500	1 253	55 784	11 054	9 170	1 355	269
J	24 408	20 932	1 954	487	15 158	85 464	27 043	28 471	2 742	105 946	62 681	24 887	2 140	55 989	10 697	8 850	1 422	177
A	24 036	20 546	1 967	496	14 914	84 295	27 221	27 632	3 180	105 750	63 113	25 576	1 455	56 269	10 839	8 959	1 456	178
S	24 461	20 806	1 930	568	14 993	83 951	26 429	29 556	3 127	105 509	63 661	24 913	1 427	56 613	11 168	9 342	1 408	173
O	24 425	20 818	1 853	571	14 756	82 081	26 836	27 960	2 961	108 896	63 608	27 005	2 074	56 638	11 904	10 082	1 363	181
N	24 465	20 567	2 070	588	14 707	86 562	26 795	29 020	3 225	111 785	64 152	28 375	1 618	57 019	11 830	9 727	1 524	257
D	23 933	20 492	1 790	562	14 779	82 366	27 227	25 440	2 527	111 480	63 708	28 180	1 665	57 118	11 419	9 720	1 367	56
1995																		
J	24 184	20 562	1 931	625	14 557	83 581	26 804	26 918	4 130	112 511	64 253	27 897	1 280	57 488	10 997	9 202	1 471	59
F	24 000	20 252	1 992	657	14 441	82 060	27 167	26 693	2 524	111 738	64 311	27 378	1 949	57 417	10 864	9 408	1 166	57
M	23 918	20 411	1 708	698	14 532	79 943	27 647	24 059	2 622	110 530	64 798	25 066	2 812	57 746	10 792	9 359	1 128	50
A	23 369	20 098	1 563	672	14 417	81 809	27 177	24 001	2 900	110 768	65 158	25 767	1 941	58 012	10 636	9 176	1 177	45

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**

## BILANS MENSUELS

**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende  Fin de mois	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1)</sup>				davon mit hypotheek. Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1)</sup>				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1)</sup>				davon mit hypotheek. Deckung	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften <sup>1)</sup>			
	<i>Comptes courants débiteurs gagés<sup>1)</sup></i>				<i>dont ga- rantis par hypotheek.</i>	<i>Avances et prêts à terme fixe en blanc<sup>1)</sup></i>				<i>Avances et prêts à terme fixe gagés<sup>1)</sup></i>				<i>dont ga- rantis par hypotheek.</i>	<i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public<sup>1)</sup></i>			
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	
1993 D	16 235	16 162	44	14	12 893	9 704	8 719	643	168	36 566	35 922	423	34	32 023	15 928	15 895	15	5
1994 A	15 261	15 175	55	10	12 020	10 774	9 829	600	101	37 069	36 503	383	42	32 534	14 254	14 223	15	5
M	14 982	14 907	50	10	11 981	10 884	9 985	557	101	36 946	36 397	401	43	32 770	14 455	14 423	15	5
J	15 302	15 230	47	6	11 994	10 747	9 965	454	99	37 295	36 767	373	41	32 935	14 610	14 576	18	5
J	15 142	15 074	40	8	11 841	10 620	9 826	426	92	37 481	36 947	375	40	32 984	14 753	14 719	18	5
A	15 169	15 101	43	9	11 758	10 972	10 233	369	85	37 545	37 023	358	41	33 122	14 676	14 641	18	7
S	15 227	15 159	42	8	11 816	10 898	10 125	361	106	37 610	37 057	354	51	33 119	14 513	14 479	17	7
O	15 218	15 154	37	9	11 802	10 961	10 255	343	88	37 660	37 088	362	66	33 266	15 126	15 092	17	7
N	15 102	15 009	63	10	11 717	10 917	10 167	375	87	37 753	37 160	381	72	33 435	15 485	15 448	18	7
D	15 158	15 072	53	13	11 695	10 700	9 905	419	82	38 193	37 549	417	68	33 773	16 019	15 983	18	7
1995 J	14 654	14 561	60	15	11 407	10 485	9 761	356	79	37 981	37 369	387	65	33 678	15 516	15 486	13	7
F	14 587	14 493	64	13	11 413	10 352	9 614	357	80	38 154	37 544	399	51	33 795	15 347	15 317	13	7
M	14 740	14 648	62	14	11 401	10 266	9 693	277	79	38 349	37 760	347	45	33 875	15 327	15 301	13	7
A	14 681	14 595	55	15	11 460	9 942	9 386	271	85	38 351	37 786	320	51	33 882	14 540	14 506	18	7

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993 D	6 030	6 020	5	3	4 864	1 052	1 013	13	14	9 210	9 187	9	11	8 301	1 863	1 863	-	-
1994 A	5 340	5 324	5	8	4 304	1 061	1 026	14	7	9 020	8 992	9	13	8 166	1 599	1 599	-	-
M	5 223	5 209	4	7	4 193	1 089	1 050	19	9	9 078	9 044	11	18	8 224	1 600	1 600	-	-
J	5 214	5 198	4	9	4 193	1 058	1 019	18	9	9 092	9 062	9	16	8 220	1 620	1 620	-	-
J	5 205	5 183	4	14	4 182	1 020	992	13	3	9 217	9 189	9	13	8 372	1 551	1 551	-	-
A	5 211	5 189	5	15	4 194	1 015	988	12	5	9 240	9 212	9	13	8 396	1 555	1 555	-	-
S	5 152	5 129	3	17	4 123	993	967	12	5	9 171	9 145	9	12	8 345	1 553	1 553	-	-
O	5 115	5 089	5	17	4 070	1 016	989	12	5	9 307	9 282	8	12	8 441	1 561	1 561	-	-
N	5 105	5 085	8	7	3 984	1 019	985	13	10	9 298	9 274	9	11	8 477	1 552	1 552	-	-
D	4 698	4 687	4	4	3 795	801	774	10	7	9 017	9 000	9	4	8 262	1 584	1 584	-	-
1995 J	4 741	4 730	5	4	3 850	773	738	14	11	9 570	9 551	10	3	8 757	1 866	1 866	-	-
F	4 760	4 752	3	3	3 847	762	721	17	12	9 620	9 604	9	3	8 803	1 895	1 895	-	-
M	4 755	4 746	3	4	3 834	746	709	15	11	9 647	9 631	9	4	8 826	1 919	1 919	-	-
A	4 756	4 749	2	3	3 833	763	719	14	19	9 677	9 662	9	4	8 848	1 906	1 906	-	-

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
 La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

Monats- ende  Fin de mois	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung				davon mit hypothek. Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung				davon mit hypothek. Deckung	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften			
	<i>Comptes courants débiteurs gagés</i>				<i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	<i>Avances et prêts à terme fixe en blanc</i>				<i>Avances et prêts à terme fixe gagés</i>				<i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	<i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public</i>			
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
1993																		
D	7 825	2 669	3 161	485	1 171	7 336	3 054	2 125	782	18 629	5 091	8 656	978	2 310	1 117	801	193	77
1994																		
A	7 853	2 828	2 934	499	1 177	7 142	2 995	1 941	791	18 878	5 327	8 456	908	2 319	1 006	693	205	67
M	8 017	2 977	2 886	588	1 198	7 390	3 010	2 093	819	18 680	5 267	8 260	947	2 364	981	669	205	66
J	8 305	3 143	2 775	652	1 199	6 977	2 970	1 876	725	18 134	5 274	7 669	975	2 306	965	654	190	86
J	8 173	3 070	2 884	610	1 183	6 762	2 879	1 892	674	18 608	5 483	7 473	1 125	2 260	1 031	715	197	85
A	7 619	2 865	2 552	639	1 167	7 110	2 912	2 129	683	18 480	5 456	7 291	1 058	2 306	1 021	713	191	84
S	7 682	2 904	2 445	678	1 227	6 386	2 792	1 768	596	18 539	5 568	7 261	1 145	2 302	973	677	180	83
O	8 141	2 977	2 789	693	1 241	6 505	2 779	1 880	598	18 567	5 672	7 048	1 164	2 296	962	695	157	83
N	8 044	2 792	3 016	673	1 191	6 641	2 790	1 972	637	18 860	5 702	7 231	1 204	2 342	993	744	136	84
D	7 398	2 719	2 684	535	1 160	6 700	3 007	1 883	555	19 078	5 443	7 356	1 413	2 006	976	724	142	82
1995																		
J	7 704	2 856	2 721	626	1 181	7 066	3 112	2 008	611	17 687	5 320	6 687	1 287	1 966	946	689	142	84
F	7 861	2 926	2 697	652	1 149	7 005	3 132	1 961	628	17 336	5 350	6 323	1 307	1 968	912	664	132	85
M	7 596	2 870	2 580	689	1 170	6 670	3 006	1 823	619	16 371	5 323	5 552	1 318	1 959	873	639	124	80
A	7 187	2 772	2 385	607	1 143	6 558	2 878	1 814	653	16 582	5 444	5 669	1 389	1 996	813	552	134	80

**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**
**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende  Fin de mois	Hypothekar- anlagen <sup>1)</sup>	Total Kredite <sup>1)</sup> Kol 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				Bankge- bäude	Andere Lie- genschaften <sup>1)</sup>	Sonstige Aktiven	
	Place- ments hypoth. <sup>1)</sup>	Total des crédits <sup>1)</sup> col 30 - 52				Titres				Participations permanentes				Immeubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles <sup>1)</sup>	Autres actifs	
	Total	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	Total	Total	Edelm. Métaux précieux
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1993 D	285 006	714 022	550 575	93 566	11 572	113 538	62 052	18 492	11 001	10 593	7 562	1 325	266	14 116	5 556	43 029	11 176
1994 A	288 621	716 594	555 322	87 596	10 981	115 877	65 268	17 320	10 024	11 243	8 067	1 451	262	14 295	5 921	47 751	10 993
M	289 463	714 670	555 492	85 980	10 587	117 143	65 503	20 791	10 503	11 278	8 180	1 363	262	14 325	5 969	48 547	10 934
J	290 748	711 124	560 178	79 810	10 042	113 252	63 386	19 345	9 944	11 293	8 197	1 365	252	14 339	6 142	48 130	10 729
J	291 235	715 473	561 394	82 346	10 745	111 711	62 481	21 745	9 273	11 253	8 199	1 366	262	14 418	6 187	48 514	10 152
A	292 162	712 102	561 361	80 819	10 318	112 234	62 239	21 177	9 638	11 314	8 230	1 337	262	14 459	6 348	49 657	10 083
S	293 405	712 045	562 443	81 060	10 413	113 096	61 451	23 540	9 294	11 491	8 420	1 322	262	14 517	6 591	49 199	9 573
O	294 112	715 184	565 498	80 811	10 897	115 080	61 916	23 609	9 048	11 590	8 514	1 334	262	14 507	6 699	47 888	9 040
N	295 102	725 641	566 387	85 196	11 025	115 295	61 849	22 651	9 293	11 729	8 673	1 300	262	14 550	6 928	47 195	9 438
D	296 216	718 114	567 112	79 626	9 675	115 197	64 452	20 963	9 313	12 655	9 751	1 160	262	14 599	7 230	44 985	9 469
1995 J	296 164	720 182	565 931	80 862	11 194	112 334	62 726	20 218	10 736	12 972	9 897	1 303	255	14 710	7 161	42 579	7 886
F	297 154	720 588	568 383	79 743	11 233	114 924	61 248	23 433	10 236	12 880	9 822	1 279	255	14 787	7 210	42 192	7 597
M	298 411	713 529	570 304	71 406	11 668	119 275	62 752	23 237	9 983	12 784	9 732	1 244	258	14 846	7 315	45 255	6 995
A	298 606	714 203	569 619	71 327	10 828	115 606	60 036	21 657	9 557	13 470	9 955	1 755	252	14 914	7 333	44 267	7 604

## Grossbanken

## Grandes banques

1993 D	105 686	356 269	234 278	67 669	7 557	68 549	26 433	13 591	9 345	8 884	6 182	1 191	255	8 186	2 186	29 390	9 653
1994 A	110 302	360 494	241 447	63 010	6 833	71 172	28 745	13 076	8 411	9 484	6 668	1 302	251	8 256	2 345	34 800	9 534
M	110 652	359 280	241 221	61 718	6 406	73 266	29 450	16 946	8 868	9 498	6 760	1 215	251	8 299	2 350	34 391	9 525
J	110 899	354 600	243 714	57 038	5 795	69 374	27 397	15 546	8 271	9 492	6 747	1 223	241	8 333	2 408	34 037	9 309
J	111 083	358 963	244 528	59 907	6 438	67 277	26 095	17 755	7 513	9 475	6 773	1 223	251	8 348	2 449	35 102	8 712
A	111 443	355 840	244 136	59 219	6 022	67 511	25 348	17 243	7 910	9 524	6 789	1 196	251	8 380	2 567	35 740	8 641
S	112 682	356 636	245 288	60 291	6 005	68 752	25 019	19 423	7 596	9 695	6 971	1 185	251	8 393	2 708	34 629	8 114
O	113 115	358 999	247 262	60 137	6 391	70 544	25 524	19 268	7 335	9 750	7 011	1 200	251	8 342	2 756	33 581	7 675
N	113 346	367 644	247 546	63 478	6 518	70 596	25 775	17 911	7 529	9 888	7 180	1 162	251	8 395	2 883	32 075	8 042
D	115 425	362 492	249 148	58 959	5 393	68 177	26 521	15 784	7 549	10 790	8 229	1 022	251	8 559	3 207	31 967	8 174
1995 J	115 589	365 687	248 532	60 833	6 856	65 565	24 903	15 057	9 009	11 125	8 380	1 169	251	8 603	3 151	30 647	6 627
F	116 104	366 073	250 237	60 517	6 833	68 786	23 911	18 411	8 521	11 026	8 298	1 148	251	8 624	3 211	29 990	6 435
M	116 403	360 210	251 129	54 092	7 098	73 094	25 249	18 572	8 173	10 943	8 212	1 120	251	8 655	3 246	32 682	5 891
A	116 431	362 315	251 213	54 628	6 245	69 604	23 254	16 523	7 637	11 620	8 443	1 608	248	8 664	3 247	31 535	6 471

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
 La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.



**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**
**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende  Fin de mois	Hypothekar- anlagen <sup>1)</sup>	Total Kredite <sup>1)</sup> Kol 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				Bankge- bäude	Andere Lie- genschaften <sup>1)</sup>	Sonstige Aktiven	
	Place- ments hypoth. <sup>1)</sup>	Total des crédits <sup>1)</sup> col 30 - 52				Titres				Participations permanentes				Immeubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles <sup>1)</sup>	Autres actifs	
	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	Total Total	Edelm. Métaux précieux
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1993																	
D	112 234	197 205	195 061	1 378	276	15 313	14 549	114	216	239	239	-	-	2 558	1 887	5 396	436
1994																	
A	114 364	199 004	196 917	1 285	220	15 936	15 142	130	198	230	230	-	-	2 634	2 069	4 570	395
M	115 479	200 173	198 145	1 294	225	15 799	14 990	129	197	246	246	-	-	2 651	2 135	5 159	421
J	116 185	201 386	199 565	1 139	203	15 901	15 110	117	196	262	262	-	-	2 638	2 215	4 931	411
J	116 400	201 606	199 712	1 163	199	15 795	15 002	111	193	236	236	-	-	2 646	2 269	4 538	416
A	116 722	202 169	200 352	1 050	219	15 925	15 131	111	193	236	236	-	-	2 669	2 288	4 917	400
S	117 139	202 525	200 661	1 031	236	16 125	15 331	111	194	266	266	-	-	2 679	2 376	5 227	400
O	117 537	203 435	201 672	972	245	16 116	15 307	121	200	277	277	-	-	2 694	2 425	5 274	376
N	117 864	204 106	202 151	1 117	244	16 261	15 471	118	197	269	269	-	-	2 679	2 496	5 719	378
D	118 386	205 659	203 651	1 203	230	16 005	15 246	112	184	284	283	-	-	2 564	2 558	5 485	390
1995																	
J	115 362	200 965	199 082	1 057	245	15 749	15 023	126	181	308	308	-	-	2 526	2 551	4 505	374
F	115 618	201 114	199 187	1 053	223	15 583	14 870	136	162	310	310	-	-	2 534	2 552	4 819	362
M	116 112	201 990	200 344	894	215	15 452	14 761	105	183	313	310	-	-	2 556	2 597	4 713	349
A	116 306	201 372	199 721	879	239	14 959	14 291	102	187	296	293	-	-	2 579	2 621	4 994	366

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1993																	
D	44 986	65 338	65 220	40	55	5 509	5 411	9	28	50	50	-	-	739	765	1 561	81
1994																	
A	41 392	60 503	60 370	36	67	5 206	5 091	15	34	50	50	-	-	691	709	989	75
M	40 610	59 584	59 471	42	47	5 193	5 080	14	35	50	50	-	-	672	690	1 098	75
J	40 795	59 844	59 736	36	47	5 225	5 105	14	43	50	50	-	-	674	726	1 290	71
J	40 711	59 772	59 653	31	60	5 253	5 132	14	42	46	46	-	-	675	712	933	72
A	40 777	59 778	59 676	31	47	5 260	5 142	13	42	67	67	-	-	676	727	892	73
S	40 147	58 973	58 851	31	66	5 165	5 047	13	41	67	67	-	-	667	744	1 186	72
O	39 953	58 834	58 712	31	66	5 286	5 169	13	41	77	77	-	-	669	748	920	70
N	40 207	58 977	58 861	35	49	4 991	4 880	11	41	68	68	-	-	671	746	977	76
D	38 082	55 867	55 768	36	41	4 875	4 772	10	38	78	78	-	-	652	658	1 071	67
1995																	
J	40 897	59 565	59 458	41	37	4 966	4 854	12	38	88	88	-	-	718	652	730	63
F	41 034	59 802	59 703	42	31	4 937	4 823	13	41	88	88	-	-	722	654	706	57
M	41 211	60 045	59 924	37	63	4 929	4 820	13	40	88	88	-	-	722	649	842	55
A	41 277	60 156	60 042	34	54	4 853	4 739	14	41	89	89	-	-	720	662	720	57

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
 La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Ausländische Banken**
**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende  <i>Fin de mois</i>	Hypothe- karanlagen	Total Kredite Kol 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				Bankge- bäude	Andere Lie- genschaften	Sonstige Aktiven	
	<i>Place- ments hypoth.</i>	<i>Total des crédits col 30 - 52</i>				<i>Titres</i>				<i>Participations permanentes</i>				<i>Immeubles à l'usage de la banque</i>	<i>Autres im- meubles</i>	<i>Autres actifs</i>	
	<i>Total Total</i>	<i>Total Total</i>	<i>SFr Francs suisses</i>	<i>US-\$ \$ USA</i>	<i>DM Marks alle.</i>	<i>Total Total</i>	<i>SFr Francs suisses</i>	<i>US-\$ \$ USA</i>	<i>DM Marks alle.</i>	<i>Total Total</i>	<i>SFr Francs suisses</i>	<i>US-\$ \$ USA</i>	<i>DM Marks alle.</i>	<i>Total Total</i>	<i>Total Total</i>	<i>Total Total</i>	<i>Edelm. Métaux précieux</i>
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1993																	
D	1 122	39 866	14 306	15 712	2 484	13 193	8 426	2 744	863	692	536	31	0	1 080	134	3 252	256
1994																	
A	1 070	40 040	14 651	15 026	2 471	13 143	8 731	2 519	926	806	616	38	0	1 103	141	3 840	248
M	1 088	40 278	14 758	15 053	2 615	13 026	8 577	2 477	950	813	624	37	0	1 106	137	4 112	243
J	1 012	39 410	14 685	14 048	2 624	12 954	8 502	2 382	978	808	621	36	0	1 096	140	4 189	229
J	1 015	39 736	14 965	13 993	2 704	13 221	8 711	2 369	1 061	805	618	36	0	1 149	105	4 337	247
A	1 041	39 198	14 659	13 654	2 680	13 315	8 939	2 295	1 049	800	613	36	0	1 127	110	4 383	242
S	1 026	38 466	14 553	13 087	2 728	13 147	8 921	2 200	1 041	775	590	35	0	1 167	109	4 112	223
O	999	39 083	14 809	13 269	2 756	13 146	8 930	2 167	1 049	753	576	34	0	1 171	110	4 333	213
N	1 020	39 369	14 639	13 819	2 787	13 135	8 560	2 407	1 090	757	575	37	0	1 175	122	4 512	255
D	1 039	38 620	14 410	13 351	2 777	16 101	10 756	3 120	1 073	783	604	34	0	1 183	119	3 254	200
1995																	
J	1 080	38 214	14 602	12 854	2 846	15 870	10 565	3 135	1 076	775	598	33	0	1 185	140	3 526	207
F	1 025	37 929	14 917	12 376	2 890	15 318	10 175	2 970	1 074	784	604	33	0	1 185	139	3 419	172
M	1 219	36 408	14 620	11 265	2 983	15 046	10 051	2 648	1 075	778	601	33	0	1 186	139	3 614	160
A	1 026	35 634	14 288	11 085	2 909	15 187	9 944	2 847	1 133	777	606	33	0	1 223	118	3 623	168

**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**
**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahltes Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldo vor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme				
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
	69	70	71	72	73	74	75
1993 D	68	145	1 170 270	764 149	201 288	50 019	28 947
1994 A	68	168	1 193 590	773 850	205 537	48 761	35 410
M	68	168	1 196 455	776 390	207 418	46 975	36 108
J	70	168	1 182 685	780 960	197 535	43 987	35 689
J	68	168	1 189 528	776 850	204 677	47 334	34 009
A	68	168	1 187 337	778 733	206 218	44 646	33 785
S	68	165	1 181 208	781 441	200 227	43 366	34 183
O	68	169	1 186 822	783 898	200 898	44 007	31 544
N	68	172	1 202 993	784 688	209 481	44 560	32 782
D	68	40	1 179 377	782 025	196 812	42 569	32 979
1995 J	68	67	1 189 843	785 983	199 509	46 418	32 377
F	68	72	1 184 887	784 314	195 558	45 187	34 661
M	68	105	1 159 905	780 981	174 110	44 610	32 351
A	68	101	1 163 917	779 405	178 006	44 250	35 453

**Grossbanken****Grandes banques**

1993 D	-	-	611 836	320 747	140 354	31 925	24 736
1994 A	-	-	634 638	336 593	142 050	29 831	30 474
M	-	-	637 736	339 009	142 819	29 040	31 699
J	-	-	624 440	339 517	137 406	25 531	31 535
J	-	-	632 125	338 620	141 638	29 092	29 749
A	-	-	629 902	340 137	142 228	26 864	29 597
S	-	-	627 311	341 911	140 674	26 060	29 886
O	-	-	630 501	342 584	139 770	26 316	27 515
N	-	-	641 043	340 794	146 925	25 979	28 605
D	-	-	621 943	339 586	135 857	24 518	28 922
1995 J	-	-	632 267	343 650	139 193	28 300	28 096
F	-	-	627 230	341 289	136 188	26 989	30 384
M	-	-	607 538	337 660	120 240	25 814	27 978
A	-	-	613 612	336 091	124 933	25 943	31 023

A10<sup>13</sup>MONATSBILANZEN

**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**

## BILANS MENSUELS

**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahltes Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldo vor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
	69	70	71	72	73	74	75
1993 D	-	27	251 758	245 161	2 483	1 539	875
1994 A	-	122	253 136	246 592	2 371	1 462	866
M	-	122	254 248	247 725	2 246	1 566	874
J	-	122	256 949	250 880	1 978	1 429	845
J	-	122	254 445	248 347	2 118	1 321	854
A	-	122	255 051	248 862	2 166	1 332	840
S	-	122	255 907	250 189	1 735	1 303	843
O	-	122	257 399	251 509	1 925	1 351	809
N	-	122	259 595	253 586	1 972	1 328	819
D	-	-	259 390	253 283	2 195	1 311	792
1995 J	-	-	253 877	247 894	2 107	1 339	753
F	-	-	253 029	247 149	2 102	1 208	730
M	-	-	254 914	249 280	1 738	1 373	727
A	-	-	255 307	249 761	1 823	1 295	724

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993 D	6	-	80 155	79 332	119	268	196
1994 A	6	6	72 787	72 025	113	270	168
M	6	6	71 679	70 928	125	257	168
J	6	6	72 544	71 726	142	272	158
J	6	6	72 142	71 136	118	260	160
A	6	6	71 880	71 106	114	255	159
S	6	0	71 165	70 419	123	283	157
O	6	-	70 899	70 106	123	290	153
N	6	-	70 883	70 151	110	272	167
D	6	-	67 309	66 671	97	238	148
1995 J	6	-	71 420	70 480	113	269	148
F	6	-	71 242	70 197	113	260	140
M	6	-	71 176	70 450	114	281	141
A	6	-	71 123	70 382	123	259	143

**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Ausländische Banken**
**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahltes Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldo vor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
	69	70	71	72	73	74	75
1993 D	61	83	108 172	43 368	36 415	8 252	1 420
1994 A	61	21	110 540	42 619	38 125	8 388	1 266
M	61	21	112 637	42 950	40 299	7 675	1 194
J	63	21	108 938	43 272	36 290	8 086	1 119
J	61	21	112 058	43 324	39 517	8 043	1 195
A	61	21	112 370	43 327	40 525	7 763	1 151
S	61	24	108 776	43 038	37 052	7 467	1 128
O	61	28	110 776	43 579	38 951	7 638	1 091
N	61	32	111 357	43 561	38 783	8 222	1 116
D	61	26	111 382	45 038	37 726	8 149	997
1995 J	61	40	112 874	46 425	37 300	8 414	1 168
F	61	45	113 175	47 571	36 308	8 557	1 017
M	61	77	107 559	45 127	32 762	8 749	954
A	61	75	105 004	44 325	32 207	8 329	987

**A110 MONATSBILANZEN**
**In- und Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**
**BILANS MENSUELS**
**Passifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Sicht <i>Engagements en banque à vue</i>					Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				davon <i>dont</i>							
										mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>				mit Restlaufzeiten von 1 Monat bis 3 Monaten <i>avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1993																	
D	28 703	8 030	9 210	1 789	5 629	218 922	67 687	78 337	21 889	132 450	30 103	51 330	15 486	48 783	17 663	18 522	3 918
1994																	
A	34 010	9 032	10 016	2 737	6 117	223 094	67 084	76 450	20 880	127 343	27 231	46 143	13 494	51 122	16 669	19 566	4 998
M	35 369	9 248	10 355	3 347	5 811	227 936	67 299	82 150	20 216	135 608	28 858	52 194	13 391	46 292	13 782	19 244	4 358
J	32 118	9 745	9 107	1 895	5 396	215 842	69 096	79 512	16 775	117 985	26 235	50 249	9 624	50 427	16 670	18 803	4 443
J	38 714	9 959	9 621	6 455	5 620	216 260	65 274	80 069	18 449	116 383	22 979	48 898	10 826	53 200	16 767	20 920	4 763
A	30 811	9 017	8 307	2 882	5 243	223 962	68 112	82 446	20 782	124 579	25 662	52 818	12 440	50 322	15 824	18 735	5 306
S	30 282	7 745	9 647	2 523	4 985	222 843	72 442	80 446	17 755	121 915	27 630	51 327	10 501	53 198	18 000	19 484	4 198
O	30 185	9 133	8 717	2 342	4 182	221 331	72 066	79 566	18 730	119 204	24 872	50 608	10 962	55 818	21 222	20 311	5 171
N	32 743	8 498	10 906	2 464	5 094	218 798	71 857	78 217	18 690	122 786	27 361	51 854	10 239	50 426	18 785	17 051	5 717
D	28 136	7 253	9 350	2 456	4 807	213 246	72 068	75 373	17 173	118 842	29 330	47 965	10 278	48 912	17 787	17 356	3 887
1995																	
J	32 071	7 682	10 608	2 970	4 300	218 592	71 658	77 241	16 738	120 979	25 331	52 504	9 383	50 113	19 083	14 690	4 345
F	33 258	8 338	10 402	3 963	4 750	211 662	71 913	71 740	15 725	116 866	27 393	46 988	7 855	45 734	18 580	13 773	4 163
M	29 675	9 266	8 685	3 579	3 466	201 814	68 780	64 502	16 482	109 360	25 713	41 015	9 631	46 629	17 781	13 904	3 826
A	29 150	8 693	8 478	2 811	3 852	199 476	68 666	63 803	15 607	107 119	25 877	40 783	8 308	47 763	18 682	13 251	4 486

**Grossbanken**
**Grandes banques**

1993																	
D	17 305	3 258	6 660	894	4 836	139 920	33 101	52 747	15 245	105 379	19 303	43 450	12 465	21 406	7 551	6 948	1 826
1994																	
A	20 199	3 632	6 642	1 532	5 400	144 211	36 228	50 000	13 650	97 330	17 070	35 878	10 524	27 399	9 378	10 195	2 398
M	20 736	3 896	7 112	1 765	5 068	148 597	35 874	55 349	12 889	103 384	18 610	41 301	9 727	24 869	6 699	10 260	2 098
J	19 230	4 517	5 793	1 112	4 663	136 135	35 239	53 618	10 418	87 703	14 863	40 895	6 792	26 028	8 128	8 728	2 344
J	24 973	4 374	5 962	5 284	4 848	135 825	33 006	52 454	12 172	85 874	11 659	39 074	8 138	28 467	9 242	10 234	2 589
A	17 843	3 378	5 344	1 831	4 485	140 909	34 775	53 768	13 646	89 858	13 714	40 117	9 689	26 750	8 088	9 278	2 381
S	17 886	3 218	6 318	1 272	4 246	142 795	37 637	54 609	12 011	92 995	16 183	42 819	7 943	27 224	9 156	8 416	2 302
O	17 282	3 698	5 512	1 234	3 469	140 643	37 496	53 365	12 578	88 815	14 123	40 228	8 240	31 038	12 300	10 373	3 050
N	19 234	3 402	6 694	1 312	4 366	137 061	36 252	52 620	12 440	90 461	15 899	41 168	7 278	26 762	9 832	7 955	3 779
D	17 787	3 473	6 120	1 497	4 027	129 668	34 875	49 046	10 954	88 057	17 245	38 599	7 485	21 230	7 050	6 456	1 814
1995																	
J	19 607	2 946	7 224	1 801	3 538	137 403	35 798	52 166	10 546	89 763	13 858	42 365	6 570	25 970	10 038	5 725	2 306
F	18 246	2 639	6 149	2 622	4 009	132 294	37 011	47 702	9 460	86 235	16 011	37 538	5 058	23 933	10 404	5 418	2 222
M	17 451	4 104	5 777	2 103	2 786	124 087	33 845	42 736	10 330	82 567	15 835	33 980	6 923	22 395	8 532	4 923	1 796
A	16 176	3 047	5 252	1 635	3 150	124 946	35 322	42 700	9 805	81 247	16 440	33 254	5 720	25 506	10 218	5 471	2 766

**In- und Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**
**Passifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Sicht <i>Engagements en banque à vue</i>					Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				davon <i>dont</i>							
										mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>				mit Restlaufzeiten von 1 Monat bis 3 Monaten <i>avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1993																	
D	1 426	843	70	64	328	15 738	13 649	966	731	4 510	3 800	258	286	4 975	4 239	363	273
1994																	
A	1 395	872	42	47	286	13 361	11 169	1 036	714	3 832	3 102	341	186	3 023	2 242	248	376
M	1 935	1 119	268	64	295	14 146	12 012	912	765	4 003	3 160	280	287	3 313	2 698	192	327
J	1 702	1 110	104	33	291	15 539	13 485	1 001	615	5 001	4 186	295	281	4 004	3 403	299	190
J	1 861	1 316	65	51	294	14 745	12 575	1 031	580	5 082	4 352	280	210	3 463	2 583	348	303
A	2 058	1 416	44	149	289	15 323	13 237	1 002	546	5 249	4 370	331	253	3 582	2 925	324	198
S	1 530	846	144	64	289	16 014	14 034	896	583	4 959	4 198	289	247	3 915	3 266	311	197
O	2 016	1 379	79	77	271	15 847	13 853	855	598	4 256	3 536	281	195	4 351	3 738	275	215
N	1 963	1 241	150	69	274	17 478	15 269	996	619	5 355	4 454	381	269	4 723	4 037	345	165
D	1 355	773	168	41	270	16 973	14 701	1 069	637	5 606	4 640	449	266	4 596	3 782	420	233
1995																	
J	1 870	1 121	122	116	239	16 010	13 795	1 008	648	5 156	4 279	421	275	4 099	3 256	384	258
F	1 767	1 033	158	50	233	15 352	13 260	871	574	4 993	4 071	374	269	3 476	2 907	227	205
M	1 614	1 070	63	66	218	15 144	13 012	861	609	4 253	3 310	364	257	3 839	3 264	255	205
A	2 115	1 435	63	60	231	14 073	12 233	801	553	3 663	3 110	239	175	3 640	2 917	347	188

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1993																	
D	399	344	6	31	6	2 369	2 296	23	20	740	709	13	13	602	575	3	6
1994																	
A	537	468	7	40	5	1 766	1 703	21	22	589	559	11	13	413	393	4	7
M	561	517	9	13	5	1 711	1 643	20	28	609	562	14	20	389	375	2	8
J	493	447	8	17	5	1 761	1 700	17	27	579	544	12	20	418	410	2	1
J	426	364	11	31	5	1 760	1 703	19	20	596	565	13	11	420	414	2	3
A	385	340	10	15	5	1 762	1 699	17	29	605	571	12	18	438	428	1	6
S	471	408	12	31	4	1 889	1 821	20	32	581	541	16	21	469	451	1	6
O	446	381	12	32	4	1 863	1 796	18	32	599	557	12	25	410	392	3	6
N	386	328	17	15	4	1 775	1 709	19	29	613	569	14	18	349	341	1	5
D	421	384	8	17	4	1 727	1 671	18	22	617	594	9	11	385	375	6	2
1995																	
J	532	479	8	26	4	2 061	1 989	27	27	689	661	14	8	398	382	5	8
F	493	441	9	15	4	1 914	1 841	25	29	518	488	9	15	388	369	8	9
M	547	483	6	43	4	1 965	1 894	25	30	521	485	14	18	464	441	4	11
A	500	436	10	38	4	1 996	1 926	20	30	458	419	13	19	509	487	4	10

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Sicht <i>Engagements en banque à vue</i>					Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				davon <i>dont</i>							
										mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>				mit Restlaufzeiten von 1 Monat bis 3 Monaten <i>avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alem.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alem.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1993																	
D	4 843	1 376	1 536	448	152	46 196	13 591	19 077	4 595	15 978	4 700	5 465	2 216	16 734	3 340	9 364	1 302
1994																	
A	6 171	1 583	2 112	726	120	48 145	12 562	20 271	4 861	18 345	4 093	7 600	1 960	15 934	3 396	7 526	1 722
M	7 303	1 652	2 014	1 205	136	48 545	12 866	20 612	4 982	21 095	4 562	8 552	2 622	13 449	2 898	6 927	1 457
J	5 446	1 592	1 821	467	138	47 296	13 061	19 791	4 408	17 704	4 301	6 496	2 005	15 828	3 281	8 433	1 450
J	5 934	1 622	2 222	627	173	49 489	12 930	21 746	4 317	18 743	4 484	7 553	1 884	16 524	3 205	8 808	1 355
A	5 676	1 663	1 981	457	164	51 235	13 034	22 662	5 261	21 972	4 984	9 789	1 915	15 660	2 979	7 794	2 263
S	5 624	1 309	2 284	536	157	48 117	13 291	20 792	3 812	17 642	4 585	6 576	1 646	17 076	3 644	9 180	1 271
O	5 718	1 548	2 034	559	156	49 468	13 723	21 248	4 129	20 108	5 038	8 237	1 873	15 692	3 402	8 206	1 376
N	5 989	1 357	2 852	435	161	48 064	13 136	20 179	4 236	20 085	4 557	8 207	2 023	14 366	3 183	7 303	1 324
D	4 777	978	2 277	474	151	49 896	14 694	20 995	4 212	17 477	4 384	6 717	1 836	18 698	5 063	9 292	1 404
1995																	
J	5 509	1 136	2 396	519	171	49 252	14 394	20 087	4 414	19 323	4 496	7 828	2 010	15 943	4 048	7 453	1 412
F	7 545	1 827	3 206	746	141	48 312	14 018	19 325	4 626	19 180	4 805	7 268	2 034	14 127	3 401	6 914	1 344
M	5 210	1 459	1 972	592	111	47 382	14 504	17 409	4 578	16 675	4 332	5 247	1 985	16 073	4 144	7 456	1 508
A	5 329	1 354	2 152	550	100	45 071	13 861	16 890	4 217	15 513	3 785	5 674	1 856	14 802	4 199	6 270	1 247



**In- und Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**329 Banken**
**Passifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1993 D	30 278	13 687	7 810	2 205	95 849	52 334	9 010	270 848	115 312	77 143	22 894	144 361	47 281	49 234	12 173
1994 A	36 083	16 554	9 491	2 089	102 103	54 057	10 153	284 738	119 522	80 375	22 866	149 610	50 681	47 799	11 713
M	37 172	17 666	9 621	2 134	99 614	54 348	8 376	288 345	118 063	82 608	22 385	162 414	53 410	51 944	12 388
J	38 535	19 048	9 457	2 375	98 408	54 496	7 889	285 414	116 138	81 396	22 833	150 895	46 939	48 640	12 443
J	38 238	18 714	9 346	2 569	93 895	51 627	8 055	291 275	117 110	86 140	22 852	153 071	46 784	51 705	12 131
A	40 418	19 557	10 055	2 760	91 646	50 199	8 070	293 749	116 312	87 392	22 974	162 901	48 849	55 252	13 255
S	38 878	19 445	8 840	2 784	93 982	52 908	8 194	285 061	115 493	84 234	22 753	147 341	44 975	48 605	12 434
O	37 281	18 890	7 905	2 324	94 016	52 943	7 672	291 404	117 145	88 603	22 940	149 343	46 997	48 754	12 542
N	36 744	18 734	7 988	2 546	97 200	55 032	7 930	296 983	115 746	92 066	23 025	164 360	52 365	53 785	13 002
D	36 018	18 014	8 106	2 787	91 137	53 235	7 702	289 254	114 943	90 137	22 329	156 007	46 916	55 906	12 511
1995 J	38 514	20 052	8 877	2 770	93 863	53 978	7 249	290 853	116 245	90 576	22 463	151 371	45 508	54 445	11 962
F	40 364	18 735	10 128	3 525	94 204	53 198	7 114	289 882	116 260	87 521	22 394	157 522	49 601	52 910	12 187
M	37 059	17 998	8 626	2 851	90 115	51 945	6 830	278 998	116 629	78 571	22 066	144 171	46 585	44 915	11 609
A	35 749	16 912	8 662	2 652	90 218	52 431	6 615	283 827	116 072	82 806	22 399	147 663	46 691	47 961	11 374

## Grossbanken

## Grandes banques

1993 D	11 927	5 288	2 215	920	48 827	24 905	5 648	180 088	58 682	60 975	15 046	106 957	29 768	39 013	8 121
1994 A	17 885	8 942	3 317	694	53 723	26 719	6 988	191 156	60 603	63 841	14 861	109 782	30 668	37 743	7 515
M	18 971	9 793	3 302	1 032	51 152	26 309	5 335	195 903	60 170	65 710	14 495	121 060	32 303	41 529	8 082
J	20 920	11 361	3 515	1 250	51 450	26 909	5 021	192 746	58 590	64 310	14 525	111 544	27 907	38 201	7 847
J	20 515	11 282	3 089	1 444	48 976	24 795	5 175	197 720	59 833	67 862	14 560	114 172	28 376	40 691	7 613
A	23 013	11 900	4 287	1 576	48 568	24 492	5 237	200 018	59 287	68 943	14 821	121 243	29 343	43 643	8 341
S	21 315	11 175	3 331	1 767	49 547	25 963	5 403	192 622	59 291	65 828	14 749	109 376	28 044	37 375	7 868
O	19 011	9 945	2 732	1 289	49 379	25 746	4 954	197 811	60 144	70 323	14 709	110 337	28 266	38 055	8 148
N	18 017	9 373	2 908	1 383	51 825	27 567	5 151	202 832	60 300	72 064	14 641	121 663	31 629	41 996	8 505
D	18 146	9 473	2 955	1 654	48 589	27 044	4 877	194 486	59 086	69 807	14 010	115 162	28 706	43 598	7 768
1995 J	20 425	10 800	4 038	1 665	49 412	27 021	4 566	194 984	59 361	70 487	14 193	112 743	28 379	42 909	7 726
F	20 838	9 515	4 643	2 178	50 184	26 781	4 459	193 863	58 978	67 756	14 036	117 455	31 000	41 533	7 800
M	17 934	8 424	3 801	1 606	48 068	25 973	4 234	183 275	58 262	59 928	13 839	105 865	29 008	34 257	7 177
A	17 010	7 622	3 943	1 318	47 847	26 275	4 066	189 329	58 338	64 393	14 264	109 729	28 659	37 418	7 341

A11<sub>4</sub> MONATSBILANZEN**In- und Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Kantonalbanken**

## BILANS MENSUELS

**Passifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1993															
D	3 482	2 855	335	167	12 170	10 972	496	34 011	33 273	127	293	8 173	7 787	74	222
1994															
A	3 335	2 673	435	147	12 666	11 460	464	36 513	35 755	154	266	11 222	10 799	92	131
M	3 625	2 967	428	146	12 972	11 762	471	35 272	34 509	145	292	10 963	10 536	100	198
J	3 267	2 647	397	138	13 285	12 067	444	35 306	34 644	139	267	10 109	9 773	95	180
J	2 944	2 404	390	62	12 542	11 358	451	34 924	34 244	175	255	9 969	9 540	117	122
A	3 266	2 734	334	90	12 445	11 230	451	34 992	34 274	158	255	10 281	9 969	106	149
S	3 912	3 360	282	135	13 318	12 026	449	34 266	33 605	147	212	8 279	8 020	94	101
O	4 067	3 423	287	183	13 295	11 985	429	35 095	34 410	160	214	10 356	9 968	118	92
N	4 182	3 574	262	180	13 547	12 225	445	33 859	33 153	166	221	11 148	10 799	117	130
D	3 610	3 131	192	133	12 857	11 597	432	34 360	33 656	183	232	9 683	9 346	121	114
1995															
J	3 738	3 256	195	110	12 893	11 585	411	33 913	33 295	144	207	8 899	8 485	76	105
F	3 864	3 276	264	94	12 461	11 139	402	34 043	33 448	165	180	9 047	8 771	116	75
M	4 209	3 606	237	141	12 333	10 949	404	35 759	35 097	168	200	8 656	8 380	100	78
A	3 879	3 322	211	185	12 249	11 002	402	35 737	35 001	245	217	10 229	9 871	182	104

**Regionalbanken und Sparkassen****Banques régionales et caisses d'épargne**

1993															
D	609	595	6	1	6 369	5 971	183	4 773	4 657	13	70	1 580	1 511	1	40
1994															
A	423	414	3	2	5 621	5 265	165	4 517	4 412	14	66	1 317	1 229	14	54
M	385	379	2	1	5 602	5 240	160	4 588	4 491	13	62	1 570	1 489	12	50
J	431	415	2	5	5 565	5 135	156	4 623	4 529	13	58	1 444	1 369	12	45
J	416	398	2	6	5 676	5 054	156	4 617	4 531	6	57	1 389	1 319	4	49
A	399	381	3	5	5 480	5 058	156	4 541	4 454	8	59	1 328	1 267	4	44
S	332	320	3	5	5 425	5 066	153	4 464	4 372	8	60	1 270	1 202	6	47
O	365	357	3	1	5 575	5 162	149	4 491	4 399	9	60	1 353	1 282	7	49
N	321	310	3	6	5 766	5 399	152	4 342	4 257	10	56	1 641	1 569	7	51
D	357	335	3	9	4 991	4 659	139	3 967	3 884	7	58	1 133	1 071	5	43
1995															
J	436	410	7	10	5 491	4 917	138	4 693	4 609	9	56	1 098	1 036	7	42
F	480	456	7	6	5 507	4 834	130	4 778	4 690	9	61	1 197	1 124	7	54
M	454	442	6	1	5 228	4 864	133	4 787	4 711	9	50	1 183	1 121	6	44
A	441	434	2	1	5 408	5 025	135	4 697	4 620	8	52	924	858	7	46

**In- und Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Ausländische Banken**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1993															
D	10 973	3 834	3 797	875	11 591	2 545	1 277	20 456	5 397	7 322	2 436	10 817	2 235	4 578	1 218
1994															
A	11 113	3 355	4 582	953	12 019	2 739	1 072	19 257	5 152	7 137	2 170	9 952	2 175	4 225	1 109
M	10 900	3 458	4 603	638	12 099	2 888	1 033	19 646	5 220	7 442	2 139	11 019	2 655	4 411	1 205
J	10 786	3 538	4 409	689	11 896	2 845	947	19 287	4 875	7 374	2 224	9 685	2 047	4 093	1 154
J	11 160	3 554	4 593	824	11 568	3 066	968	19 906	4 771	8 190	2 218	9 658	1 745	4 745	1 028
A	10 641	3 357	4 394	844	10 513	2 338	952	20 077	4 724	8 343	2 204	10 988	2 242	4 985	1 236
S	10 427	3 329	4 348	660	10 772	2 517	904	19 636	4 484	8 226	2 219	10 065	1 822	4 686	1 214
O	11 022	3 842	4 139	644	10 601	2 454	879	20 187	4 557	8 265	2 323	9 533	1 695	4 511	1 008
N	11 262	4 154	3 973	739	10 785	2 383	904	21 349	4 621	9 114	2 470	10 962	2 135	4 966	1 126
D	10 956	3 827	4 094	789	10 028	2 398	876	21 618	4 884	9 114	2 524	10 836	1 943	5 054	1 348
1995															
J	10 933	4 389	3 691	793	10 630	2 557	819	22 245	5 588	9 041	2 485	10 617	2 260	4 772	1 107
F	12 295	4 352	4 413	1 080	10 712	2 629	780	21 950	5 508	8 933	2 439	10 900	2 495	4 662	1 087
M	11 636	4 324	3 818	925	9 690	2 396	748	20 481	4 891	8 354	2 386	10 041	2 029	4 540	1 104
A	11 807	4 370	3 902	964	9 855	2 402	756	19 800	4 632	8 016	2 391	9 098	1 666	4 189	1 003

**In- und Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**329 Banken**
**Passifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende Fin de mois	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>								Sparein- lagen  <i>Dépôts d'épargne</i>	Depositen- und Einla- gehefte  <i>Livrets et carnets de dépôts</i>	K.- Obl. Kassen- scheine  <i>Oblig. et bons de caisse</i>	Total der Publikums-gelder Kol 22 - 43				Obligat.- Anleihen  <i>Emprunts obliga- taires</i>	davon mit Rangrück- tritt  <i>dont de rang postérieure</i>	Pfand- brief- darlehen  <i>Emprunts lettres de gage<sup>1)</sup></i>
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>							Total des fonds du public col 22 - 43						
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.				Total Total	Total Total	Total Total	Total Total			
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
1993 D	68 009	30 484	18 510	7 281	32 767	15 935	7 083	3 047	163 772	51 504	93 222	675 195	475 221	96 279	28 453	55 073	13 416	26 850
1994 A	74 055	30 822	22 763	7 946	36 118	17 226	7 789	2 789	167 658	55 133	85 391	695 023	480 767	101 329	29 114	55 090	13 440	27 199
M	64 732	26 406	20 290	6 846	36 843	17 605	8 690	2 748	168 053	55 180	84 801	695 993	479 491	102 574	28 567	54 847	13 391	27 119
J	73 419	30 574	21 944	7 262	37 083	18 354	9 167	2 727	166 736	54 179	84 360	689 097	475 039	100 772	28 783	55 161	13 392	27 079
J	73 742	30 786	21 661	7 435	39 860	19 109	10 694	2 876	165 773	53 515	84 373	688 831	471 508	105 607	28 267	55 412	13 391	27 333
A	66 237	27 655	19 041	6 689	40 576	19 587	11 138	2 636	165 698	53 335	84 447	688 875	469 114	106 111	28 359	55 831	13 409	27 413
S	74 739	32 079	22 360	7 605	39 237	18 427	11 372	2 325	165 614	54 234	83 016	681 907	470 400	102 774	28 267	56 091	13 410	27 490
O	80 671	31 775	27 982	7 838	37 027	18 026	9 758	2 205	166 872	53 532	82 517	688 341	472 278	107 031	28 663	56 306	13 394	27 581
N	73 789	25 682	28 282	7 254	35 249	17 579	8 321	2 411	167 207	55 486	82 369	699 245	475 123	111 022	29 080	56 651	13 230	27 666
D	74 147	30 506	24 492	6 988	35 001	17 267	7 636	2 585	170 350	55 229	82 628	688 598	475 716	107 077	27 748	56 513	13 443	27 571
1995 J	76 643	31 965	23 685	7 380	38 567	19 194	9 455	2 872	170 965	55 209	81 383	692 273	477 128	109 098	28 238	57 080	13 257	27 821
F	69 124	27 456	22 337	7 263	39 157	19 676	9 532	2 672	171 374	56 498	81 476	693 434	478 099	106 628	28 543	57 750	13 405	27 759
M	74 195	31 045	22 529	7 470	37 384	19 866	8 766	2 733	170 829	55 540	82 048	677 530	476 353	96 020	28 115	58 372	13 595	27 840
A	75 144	30 419	23 429	7 832	37 598	19 733	8 960	2 931	171 946	57 097	81 563	684 651	478 505	99 486	28 618	58 657	13 783	28 117

## Grossbanken

## Grandes banques

1993 D	43 134	16 487	13 646	4 617	22 415	8 828	6 077	1 939	61 949	23 187	30 976	345 027	199 335	71 473	17 651	21 403	11 905	1 386
1994 A	49 144	17 607	17 497	5 079	25 063	9 115	6 737	1 878	63 534	26 370	28 653	363 436	205 465	75 025	17 889	20 887	11 742	1 917
M	42 642	15 213	15 118	4 276	25 442	9 422	7 535	1 750	63 700	26 358	28 431	365 544	204 633	76 229	17 491	20 870	11 742	1 889
J	49 064	17 469	16 717	4 511	25 264	9 903	7 900	1 785	62 870	25 824	28 493	361 383	202 389	74 492	17 708	21 035	11 742	1 871
J	48 492	17 591	15 988	4 605	27 519	10 275	9 284	1 957	62 504	25 532	28 614	363 346	200 982	78 847	17 405	20 944	11 742	1 871
A	43 610	15 787	13 849	4 370	28 093	10 687	9 672	1 724	62 552	25 358	28 620	365 116	199 998	79 531	17 785	21 243	11 742	1 871
S	48 478	17 495	16 766	5 045	27 817	10 323	9 966	1 456	62 897	26 117	28 144	359 327	202 054	76 055	17 740	21 621	11 744	1 972
O	53 888	17 639	22 047	4 929	26 058	10 500	8 309	1 287	64 084	25 209	27 883	364 366	202 776	80 621	17 765	21 635	11 745	2 012
N	50 627	15 339	21 857	4 361	23 769	9 753	6 755	1 428	64 202	26 280	27 698	372 837	205 779	82 682	17 795	21 930	11 595	2 012
D	49 502	17 791	18 602	4 393	22 862	8 992	5 912	1 619	66 389	26 485	28 075	364 024	206 806	79 230	16 947	21 989	11 795	2 436
1995 J	49 933	17 954	17 513	4 401	24 942	9 761	7 599	1 830	66 666	26 473	27 312	364 847	206 567	80 926	17 268	22 295	11 595	2 436
F	44 306	15 158	16 435	4 218	24 906	9 632	7 515	1 766	66 776	27 231	27 405	365 459	206 836	78 793	17 407	23 009	11 810	2 379
M	47 812	16 957	16 635	4 675	22 739	9 286	6 880	1 752	66 592	26 545	27 407	351 887	204 510	70 150	17 146	23 133	12 035	2 370
A	49 373	17 187	17 550	4 773	23 294	9 481	7 175	1 907	67 073	27 603	27 098	358 950	206 125	73 837	17 711	23 334	12 240	2 366

<sup>1)</sup> Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

**In- und Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**
**Passifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende Fin de mois	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>								Sparein- lagen  <i>Dépôts d'épargne</i>	Depositen- und Einla- gehefte  <i>Livrets et carnets de dépôts</i>	K.- Obl. Kassen- scheine  <i>Oblig. et bons de caisse</i>	Total der Publikumsgelder Kol 22 - 43				Obligat.- Anleihen  <i>Emprunts obliga- taires</i>	davon mit Rangrück- tritt  <i>dont de rang postérieure</i>	Pfand- brief- darlehen  <i>Emprunts lettres de gage<sup>1)</sup></i>
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>							Total des fonds du public col 22 - 43						
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>				Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>			
1993	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
D	7 492	7 208	28	43	4 005	3 942	25	23	64 609	16 247	36 041	163 078	161 142	360	553	26 697	373	16 150
1994																		
A	6 601	6 370	46	90	4 738	4 640	15	41	67 654	16 181	33 669	166 683	164 719	418	494	27 684	518	16 596
M	5 720	5 472	34	57	4 814	4 726	11	37	68 130	16 152	33 824	166 350	164 377	412	521	27 662	468	16 754
J	6 893	6 645	24	48	4 979	4 901	21	39	67 797	15 900	33 494	165 782	163 902	403	496	27 792	468	16 600
J	6 335	6 168	34	84	5 380	5 295	24	49	67 325	15 577	33 490	163 858	161 994	444	482	28 122	468	16 850
A	6 182	5 960	29	35	5 364	5 180	23	71	67 181	15 576	33 597	163 791	161 858	452	477	28 242	485	16 834
S	8 094	7 813	37	45	4 854	4 734	16	66	67 114	15 654	33 248	163 600	161 647	469	458	28 206	485	17 017
O	7 405	7 228	22	59	4 232	4 113	19	63	67 142	15 868	33 153	164 553	162 558	511	484	28 426	468	17 014
N	5 390	5 096	32	51	4 256	4 191	18	40	67 209	16 484	33 206	164 305	162 277	508	479	28 497	469	17 099
D	6 832	6 555	36	63	4 740	4 650	26	55	68 353	16 216	33 302	165 088	163 124	510	482	28 561	483	17 091
1995																		
J	6 860	6 755	48	37	5 620	5 521	21	64	67 818	15 888	32 517	163 029	161 103	488	481	28 082	500	16 818
F	6 178	6 080	27	59	6 221	6 000	22	46	67 991	16 279	32 494	163 268	161 351	527	453	28 108	498	16 810
M	8 148	7 972	41	92	6 439	6 230	27	30	67 672	16 116	32 859	164 739	162 693	564	501	28 648	498	16 962
A	6 698	6 516	51	86	6 176	5 983	11	25	68 133	16 464	32 749	165 332	163 349	553	488	28 734	481	17 166

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1993																		
D	1 150	1 108	12	26	869	864	-	4	25 519	4 529	15 010	56 200	55 686	64	157	4 164	312	8 447
1994																		
A	1 214	1 201	-	8	848	845	-	3	24 169	4 732	12 787	51 826	51 365	59	154	3 794	314	7 803
M	1 070	1 056	1	10	819	816	1	2	23 844	4 756	12 482	51 272	50 813	66	158	3 626	315	7 582
J	1 112	1 097	1	11	939	935	1	2	23 727	4 724	12 432	51 071	50 547	84	152	3 715	317	7 707
J	1 132	1 120	1	7	987	983	1	2	23 598	4 730	12 394	51 015	50 307	68	144	3 726	316	7 709
A	1 073	1 054	3	12	1 025	1 020	1	2	23 590	4 774	12 377	50 762	50 253	76	151	3 727	317	7 803
S	1 285	1 266	1	10	839	836	1	1	23 185	4 817	11 994	49 885	49 434	77	155	3 627	317	7 595
O	1 271	1 253	1	9	809	805	1	2	23 158	4 835	11 901	49 960	49 455	79	163	3 608	317	7 636
N	842	833	2	3	797	794	1	1	23 254	4 940	11 886	50 188	49 736	69	165	3 608	302	7 636
D	904	889	1	11	913	907	1	4	22 540	4 762	11 269	47 529	47 114	57	159	3 318	284	7 075
1995																		
J	1 109	1 092	1	11	1 137	1 132	1	3	23 288	5 079	11 653	50 204	49 546	61	165	4 082	278	7 598
F	1 028	1 018	2	3	1 211	1 207	0	3	23 313	5 158	11 677	50 433	49 672	62	157	4 064	262	7 604
M	958	949	2	4	1 316	1 312	1	2	23 234	5 109	11 769	50 127	49 687	65	154	4 065	269	7 545
A	1 228	1 222	1	3	1 228	1 223	1	2	23 293	5 156	11 706	50 260	49 800	76	143	4 057	269	7 608

<sup>1)</sup> Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

## A118 MONATSBILANZEN

In- und Ausland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
Ausländische Banken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)  
Banques étrangères

Monats- ende Fin de mois	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>								Sparein- lagen  <i>Dépôts d'épargne</i>	Depositen- und Einla- gehefte  <i>Livrets et carnets de dépôts</i>	K.- Obl. Kassen- scheine  <i>Oblig. et bons de caisse</i>	Total der Publikumsfelder Kol 22 - 43  <i>Total des fonds du public col 22 - 43</i>				Obligat.- Anleihen  <i>Emprunts obliga- taires</i>	davon mit Rangrück- tritt  <i>dont de rang postérieur</i>	Pfand- brief- darlehen  <i>Emprunts lettres de gage<sup>1)</sup></i>
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>													
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>				Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>			
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
1993																		
D	6 707	1 820	2 247	854	2 250	746	441	347	299	1 063	984	34 393	9 777	11 504	3 573	1 307	352	20
1994																		
A	6 500	1 653	2 291	760	2 065	767	478	277	163	1 137	901	33 477	9 664	11 970	3 374	1 260	390	18
M	5 681	1 254	2 305	612	2 222	752	588	306	164	1 174	893	33 976	9 845	12 323	3 345	1 224	390	18
J	6 564	1 551	2 527	734	2 300	706	616	315	160	1 126	880	33 349	9 430	12 168	3 470	1 184	390	14
J	7 188	1 788	2 586	884	2 305	688	695	281	159	1 136	871	33 640	9 533	12 727	3 242	1 184	390	14
A	5 890	1 201	2 440	636	2 484	753	755	326	159	1 080	867	32 696	8 718	12 559	3 191	1 184	390	14
S	6 603	1 503	2 643	674	2 246	628	737	322	160	1 062	846	32 476	8 653	12 634	3 242	1 183	390	14
O	7 584	1 672	2 860	972	2 376	673	741	337	164	1 004	827	32 783	8 625	12 526	3 425	1 183	389	14
N	7 084	1 250	3 149	976	2 613	762	821	361	158	1 075	813	34 180	8 611	13 537	3 712	1 162	389	14
D	6 852	1 423	2 756	837	2 852	865	942	331	162	1 015	797	33 620	8 868	13 175	3 560	1 162	388	12
1995																		
J	7 555	1 888	2 846	995	2 963	857	959	376	164	1 015	762	34 816	9 710	13 440	3 610	1 165	392	12
F	7 092	1 574	2 788	1 012	2 901	873	1 061	328	175	1 006	727	34 570	9 681	13 293	3 649	1 165	392	11
M	6 939	1 478	2 667	927	2 835	930	984	344	165	1 020	733	32 089	8 843	12 128	3 578	1 125	351	11
A	7 223	1 649	2 678	1 037	2 819	876	984	341	166	1 014	730	31 565	8 609	11 931	3 520	1 125	351	11

<sup>1)</sup> Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzepte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegensch. <i>Dettes hypoth.<sup>1)</sup></i>	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme								
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>					<i>Autres passifs</i>								<i>Capital</i>	<i>Réserve légale</i>	<i>Autres réserves</i>	<i>Report à nouveau</i>	<i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>		SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>									DM <i>Marks alle.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68					
1993 D	5 195	25	1 669	26	156	82 936	65 646	9 925	1 157	28 176	25 965	20 206	2 890	1 170 273	775 126	195 715	53 821	32 783				
1994 A	3 954	23	1 261	23	152	77 220	55 894	10 827	2 354	28 017	26 665	22 126	1 041	1 193 591	772 001	200 430	55 619	41 380				
M	3 467	14	823	23	142	73 304	55 731	8 365	2 416	28 091	26 714	22 395	1 072	1 196 454	771 083	204 809	55 078	41 512				
J	3 018	17	830	20	141	81 849	63 520	9 010	2 423	28 163	26 803	22 353	1 057	1 182 685	777 131	199 742	50 401	39 190				
J	3 071	15	838	22	141	81 388	62 825	8 212	1 986	28 164	26 806	22 370	1 036	1 189 530	769 789	204 862	55 688	39 792				
A	2 886	15	823	21	141	79 245	61 201	7 336	1 984	28 035	26 735	22 381	1 022	1 187 341	767 967	205 539	54 534	40 289				
S	2 328	16	757	21	141	82 010	65 487	7 043	1 448	28 033	26 776	22 309	1 000	1 181 210	776 906	201 164	50 511	38 217				
O	2 433	16	810	21	138	82 379	64 578	8 321	1 429	28 057	29 100	19 973	999	1 186 822	779 208	204 932	51 686	35 439				
N	2 688	17	822	20	138	86 943	66 007	10 203	1 326	28 049	28 265	20 769	1 038	1 202 993	782 617	212 083	52 101	39 121				
D	2 893	39	857	20	149	81 338	60 013	8 714	1 063	27 943	28 161	22 003	2 822	1 179 377	778 735	202 274	49 059	38 635				
1995 J	2 797	38	753	19	148	78 298	58 002	8 114	1 525	27 931	28 655	22 436	1 741	1 189 843	778 503	206 679	50 429	38 549				
F	2 421	36	790	27	143	78 000	58 345	7 495	1 338	27 866	28 973	21 961	1 659	1 184 887	780 780	198 156	50 545	40 788				
M	3 301	40	771	26	128	80 504	59 023	8 753	952	27 970	28 845	22 414	1 511	1 159 904	778 589	179 746	50 081	40 454				
A	3 592	39	724	20	146	79 354	59 765	9 042	1 377	28 049	28 944	22 672	1 106	1 163 916	781 408	182 545	49 359	40 327				

## Grossbanken

## Grandes banques

1993 D	5 134	16	1 653	3	13	42 125	27 547	8 308	921	9 259	16 266	12 476	1 522	611 838	324 782	141 134	35 221	28 590
1994 A	3 891	15	1 249	1	13	40 161	21 767	9 292	2 067	9 348	16 809	13 728	36	634 638	328 756	142 754	35 652	36 603
M	3 400	10	802	1	3	36 379	22 083	6 597	2 165	9 427	17 126	13 728	36	637 735	328 495	146 629	34 822	37 226
J	2 954	12	812	1	3	41 512	26 416	7 374	2 196	9 427	17 126	13 728	36	624 440	330 754	142 599	31 939	35 187
J	3 018	11	829	3	3	41 827	26 284	6 556	1 748	9 427	17 126	13 728	36	632 126	326 738	145 165	37 119	35 702
A	2 841	11	812	4	3	39 758	24 898	5 588	1 743	9 427	17 126	13 728	36	629 902	325 444	145 561	35 512	36 027
S	2 281	10	745	4	3	41 115	27 433	5 481	1 239	9 427	17 126	13 728	36	627 314	333 240	143 704	32 764	34 081
O	2 391	12	801	3	-	41 855	27 138	6 395	1 211	9 427	19 457	11 397	36	630 502	334 066	147 182	33 293	31 530
N	2 639	13	808	3	-	45 016	27 561	7 945	1 068	9 427	18 622	12 232	36	641 043	335 801	151 663	33 140	35 048
D	2 830	15	848	4	-	40 481	21 937	7 024	833	9 427	18 667	13 379	1 257	621 944	332 747	143 170	30 835	34 370
1995 J	2 739	14	744	4	-	41 011	23 683	6 281	1 298	9 427	18 815	13 642	39	632 267	333 850	148 207	31 858	33 814
F	2 360	13	780	11	-	41 536	24 694	5 888	1 073	9 427	19 031	13 450	39	627 233	336 463	140 414	31 525	35 975
M	3 217	11	750	12	-	43 149	24 786	7 134	687	9 427	19 041	13 742	35	607 538	333 052	127 563	31 205	35 399
A	3 511	11	698	5	-	41 971	25 772	7 059	1 100	9 427	19 084	13 808	34	613 611	336 383	130 556	31 185	35 248

<sup>1)</sup> Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque

In- und Ausland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
Kantonalbanken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)  
Banques cantonales

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzepte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegensch.	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme				
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>				<i>Dettes hypoth. 1)</i>	<i>Autres passifs</i>				<i>Capital</i>	<i>Réserve légale</i>	<i>Autres réserves</i>	<i>Report à nouveau</i>	<i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelmet. <i>Métaux précieux</i>
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	
1993 D	1	0	-	-	0	18 170	18 170	0	-	6 596	3 394	310	201	251 758	247 150	1 395	1 349	828
1994 A	2	1	-	-	0	16 854	16 854	0	0	6 509	3 504	515	32	253 134	248 454	1 496	1 256	753
M	2	1	-	-	0	16 727	16 727	0	0	6 568	3 303	767	32	254 247	249 323	1 591	1 350	770
J	3	1	-	-	0	18 777	18 777	0	0	6 654	3 325	742	32	256 948	252 421	1 507	1 145	738
J	3	1	-	-	0	18 251	18 251	0	0	6 654	3 325	742	32	254 446	249 862	1 541	1 113	748
A	2	0	-	-	0	18 046	18 046	0	0	6 654	3 324	742	32	255 051	250 386	1 499	1 173	743
S	1	0	-	-	0	18 788	18 788	0	0	6 654	3 344	743	12	255 907	251 290	1 509	1 105	742
O	1	0	0	-	0	18 639	18 639	0	-	6 804	3 344	742	12	257 399	252 773	1 445	1 158	705
N	2	0	0	-	0	19 349	19 349	0	0	6 804	3 344	742	12	259 598	254 636	1 655	1 166	724
D	2	0	0	-	0	19 481	19 466	13	-	6 610	3 260	807	159	259 390	254 553	1 761	1 160	707
1995 J	2	0	0	0	0	17 188	17 173	13	0	6 609	3 356	840	73	253 877	248 969	1 631	1 245	655
F	1	0	0	0	0	16 912	16 897	12	-	6 544	3 460	753	55	253 030	248 272	1 569	1 077	638
M	0	0	0	0	0	16 899	16 880	17	-	6 644	3 357	847	60	254 914	250 172	1 506	1 176	650
A	0	0	0	0	0	16 943	16 924	17	0	6 694	3 362	847	39	255 306	250 782	1 434	1 101	638

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993 D	-	-	-	-	24	4 482	4 482	0	0	1 182	1 858	866	166	80 156	79 514	93	210	188
1994 A	-	-	-	-	24	3 359	3 359	0	-	1 092	1 776	797	14	72 788	72 194	87	216	170
M	-	-	-	-	24	3 280	3 280	0	-	1 056	1 745	812	10	71 681	71 108	96	199	165
J	-	-	-	-	24	4 121	4 117	0	4	1 068	1 781	790	13	72 543	71 909	108	200	161
J	-	-	-	-	24	3 830	3 830	0	-	1 068	1 781	790	13	72 143	71 315	97	196	161
A	-	-	-	-	24	3 765	3 765	0	-	1 068	1 759	812	13	71 879	71 263	103	195	160
S	0	0	-	-	26	4 074	4 074	0	-	1 066	1 779	740	13	71 165	70 582	109	217	158
O	-	-	-	-	26	3 762	3 762	0	-	1 066	1 781	732	16	70 899	70 260	111	228	153
N	-	-	-	-	26	3 664	3 664	0	0	1 068	1 781	732	16	70 884	70 308	105	209	156
D	-	-	-	-	21	3 598	3 598	0	-	1 018	1 736	751	118	67 311	66 803	84	198	143
1995 J	-	-	-	-	20	3 152	3 152	0	-	1 027	1 890	764	91	71 421	70 637	98	217	142
F	-	-	-	-	20	2 946	2 946	0	-	1 027	1 890	766	88	71 240	70 357	95	199	134
M	-	-	-	-	5	3 342	3 342	0	-	1 029	1 837	676	38	71 177	70 601	96	228	137
A	-	-	-	-	5	3 117	3 117	0	-	1 038	1 842	685	16	71 124	70 531	107	210	139

1) Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque



**In- und Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Ausländische Banken**
**Passifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzepte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegensch.	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme				
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>				<i>Dettes hypoth. <sup>1)</sup></i>	<i>Autres passifs</i>				<i>Capital</i>	<i>Réserve légale</i>	<i>Autres réserves</i>	<i>Report à nouveau</i>	<i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allém.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allém.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allém.</i>	Edelmet. <i>Métaux précieux</i>
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	
1993																		
D	27	7	13	0	78	8 369	6 279	1 202	187	6 724	1 673	3 713	825	108 174	45 372	33 333	8 805	1 429
1994																		
A	30	6	9	0	70	8 372	6 119	1 112	192	6 558	1 712	3 869	859	110 542	44 283	35 473	9 154	1 192
M	33	2	16	0	70	8 432	5 871	1 274	176	6 558	1 715	3 875	885	112 638	44 583	36 238	9 710	1 169
J	34	3	16	0	70	8 538	6 084	1 061	179	6 527	1 717	3 894	869	108 939	44 446	34 857	8 523	1 086
J	21	2	6	0	70	8 695	6 227	1 269	196	6 527	1 719	3 911	847	112 056	44 590	37 970	8 381	1 142
A	20	3	9	0	70	8 678	6 248	1 150	206	6 395	1 671	3 901	829	112 370	43 731	38 360	9 114	1 128
S	23	5	11	0	70	8 479	6 329	1 035	158	6 395	1 672	3 901	827	108 778	43 649	36 756	7 746	1 059
O	19	4	9	0	70	8 766	6 430	1 382	171	6 371	1 664	3 903	816	110 773	44 352	37 197	8 284	1 035
N	23	4	11	0	70	9 097	6 431	1 619	183	6 361	1 664	3 888	844	111 359	43 542	38 199	8 567	1 064
D	20	3	8	0	74	8 699	6 540	1 243	176	6 535	1 636	3 897	1 055	111 384	45 454	37 698	8 422	1 033
1995																		
J	16	3	7	0	74	8 652	6 363	1 282	211	6 535	1 641	3 954	1 248	112 874	46 234	37 211	8 753	1 179
F	16	2	7	-	74	8 124	6 008	1 136	195	6 536	1 887	3 720	1 210	113 176	46 139	36 969	9 217	1 000
M	38	3	18	0	74	8 291	5 990	999	197	6 536	1 896	3 763	1 147	107 560	45 351	32 528	8 943	929
A	36	3	25	-	92	8 540	6 145	1 211	190	6 536	1 926	3 888	884	105 002	44 432	32 210	8 476	971

<sup>1)</sup> *Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque*

**A20** MONATSBILANZEN

Inland, Aktiven (in Millionen Schweizer Franken)

329 Banken

## BILANS MENSUELS

Actifs en comptes suisses (en millions de francs suisses)

329 banques

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>													
					auf Sicht <i>à vue</i>					auf Zeit <i>à terme</i>					davon <i>dont</i>			
											mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>							
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
1993 D	11 230	10 189	243	258	7 015	3 646	854	217	1 926	51 988	38 495	6 183	3 207	23 099	15 866	3 068	1 650	
1994 A	8 459	7 309	299	230	8 239	4 134	1 314	453	1 890	51 198	36 425	6 034	3 517	21 716	14 009	2 792	1 678	
M	9 174	7 916	332	256	7 531	3 644	1 068	280	1 844	51 608	36 944	6 131	3 664	22 540	14 658	2 827	1 939	
J	10 018	8 656	327	237	8 493	3 811	2 064	341	1 715	50 869	37 427	5 631	3 205	21 269	13 938	2 673	1 768	
J	8 716	7 419	322	263	7 809	3 326	1 798	246	1 721	49 101	35 969	5 639	3 112	18 214	12 010	1 978	1 528	
A	8 328	7 068	367	278	6 716	2 938	1 095	440	1 630	51 290	36 409	6 626	3 189	21 091	12 816	3 249	1 733	
S	8 989	7 785	367	224	6 602	3 226	1 122	275	1 571	52 229	37 400	6 268	3 139	21 269	12 725	3 210	1 745	
O	8 934	7 685	343	287	6 093	2 855	1 033	267	1 491	52 158	37 787	5 882	3 494	20 022	12 083	3 061	1 751	
N	8 207	7 070	365	228	7 843	3 644	1 640	468	1 610	53 067	38 792	6 119	3 159	22 816	15 091	2 974	1 548	
D	10 520	9 404	259	298	6 314	3 255	742	315	1 706	50 227	36 027	5 988	3 415	21 813	13 197	3 329	2 112	
1995 J	8 673	7 668	248	223	7 015	3 543	624	253	1 616	53 831	38 379	7 483	3 074	22 793	13 517	4 642	1 545	
F	9 170	8 161	248	231	6 737	3 469	670	322	1 637	52 364	37 180	5 264	3 195	22 788	13 810	2 531	1 748	
M	9 416	8 363	262	223	5 903	3 154	569	257	1 627	48 737	35 578	4 917	2 944	20 527	12 865	2 630	1 512	
A	8 372	7 320	206	255	7 117	3 873	910	217	1 642	51 085	36 404	5 230	2 948	23 678	14 511	2 882	1 454	

## Grossbanken

## Grandes banques

1993 D	4 236	3 428	217	179	1 036	749	122	40	63	7 777	3 461	1 915	283	3 438	1 380	527	145
1994 A	3 708	2 803	269	153	1 194	467	281	191	159	9 493	3 724	2 334	451	5 006	1 959	826	255
M	4 116	3 103	302	177	1 075	588	98	88	139	9 940	4 330	2 420	462	5 624	2 435	1 022	318
J	4 067	2 978	272	164	1 696	659	676	166	104	9 036	3 782	2 285	220	4 469	1 587	983	105
J	3 922	2 867	293	186	1 094	487	335	83	97	8 756	4 111	2 025	282	4 102	1 872	587	134
A	3 455	2 436	337	200	1 039	414	178	178	104	10 488	4 401	2 576	333	5 998	2 353	1 169	173
S	3 921	2 952	339	151	1 098	688	203	39	91	10 415	4 173	2 398	373	5 218	1 389	1 156	224
O	3 704	2 713	314	199	624	313	112	42	87	10 951	5 092	2 213	653	5 453	1 796	1 252	454
N	3 261	2 371	330	146	1 687	735	593	152	136	10 000	5 065	1 778	295	4 925	1 932	814	80
D	4 099	3 238	227	206	1 605	1 071	195	138	109	8 786	4 234	1 502	420	4 105	1 327	614	300
1995 J	3 664	2 909	219	134	1 654	807	133	80	110	10 984	4 795	3 269	367	5 641	1 427	2 259	256
F	3 335	2 567	223	146	938	530	132	145	70	10 961	4 956	1 383	322	6 194	2 252	460	137
M	3 851	3 021	236	150	1 128	655	212	85	97	7 844	3 816	1 109	303	3 725	1 393	379	66
A	3 675	2 857	181	176	1 496	789	305	76	108	9 882	3 910	1 646	366	5 953	1 616	937	131

Inland, Aktiven (in Millionen Schweizer Franken)

Actifs en comptes suisses (en millions de francs suisses)

Kantonalbanken

Banques cantonales

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>																
					auf Sicht <i>à vue</i>					auf Zeit <i>à terme</i>								davon <i>dont</i>			
																		mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17					
1993 D	2 483	2 393	7	31	757	321	13	8	402	16 094	15 277	484	281	6 106	5 646	290	140				
1994 A	1 654	1 566	8	28	1 075	629	27	18	383	15 658	15 055	283	200	5 764	5 530	152	48				
M	1 596	1 506	8	30	958	508	19	17	397	15 651	14 951	295	237	5 426	5 016	137	121				
J	1 950	1 853	7	29	1 254	837	15	8	377	16 594	16 049	286	200	5 996	5 741	120	109				
J	1 657	1 564	8	31	978	534	46	9	376	14 888	14 259	312	173	4 046	3 807	85	74				
A	1 526	1 434	8	31	914	509	10	14	364	15 188	14 428	351	273	4 097	3 707	151	162				
S	1 721	1 637	7	27	845	433	10	10	375	16 053	15 434	267	237	4 437	4 256	40	106				
O	1 593	1 503	6	31	714	286	40	20	353	15 622	14 978	281	230	4 011	3 832	90	61				
N	1 652	1 564	8	32	1 162	745	20	16	363	16 337	15 628	313	232	5 960	5 651	116	99				
D	2 137	2 039	9	37	560	180	16	15	339	15 300	14 638	294	237	5 594	5 370	66	108				
1995 J	1 805	1 715	7	32	812	448	22	14	319	16 107	15 439	334	223	5 701	5 496	63	74				
F	1 529	1 438	6	31	918	540	20	19	314	14 890	14 223	329	206	4 933	4 630	147	77				
M	1 775	1 696	6	25	737	393	11	16	307	15 115	14 379	292	224	5 019	4 617	120	106				
A	1 604	1 515	7	29	1 020	672	14	15	308	15 740	15 135	261	234	6 359	6 094	90	118				

Regionalbanken und Sparkassen

Banques régionales et caisses d'épargne

1993 D	876	851	2	10	576	361	15	28	115	4 497	4 319	21	105	2 387	2 253	20	75
1994 A	598	575	2	8	499	326	12	27	93	3 269	3 105	28	103	1 562	1 439	24	72
M	565	540	2	10	498	331	15	18	93	3 075	2 895	33	116	1 601	1 465	28	82
J	683	658	2	9	498	286	18	20	87	3 313	3 122	44	120	1 478	1 333	39	83
J	583	559	2	9	735	290	21	31	88	3 242	3 090	28	88	1 273	1 155	23	63
A	665	640	2	10	525	297	15	38	86	3 096	2 946	31	88	1 402	1 293	27	56
S	639	618	2	8	361	198	18	39	85	3 180	3 001	44	100	1 465	1 327	40	73
O	611	588	2	9	448	252	20	19	83	3 067	2 875	40	119	1 296	1 147	36	89
N	626	603	2	9	458	279	18	42	91	3 128	2 978	21	102	1 631	1 514	16	79
D	700	678	2	9	420	277	16	22	81	2 769	2 620	22	104	1 193	1 077	17	81
1995 J	579	554	2	11	696	305	16	34	85	3 072	2 914	27	102	1 299	1 192	20	66
F	542	520	2	9	793	290	15	30	83	2 732	2 569	24	112	997	873	17	87
M	569	549	2	8	440	250	20	29	86	2 658	2 497	26	111	1 085	968	18	80
A	556	534	2	9	512	299	22	30	86	2 655	2 515	25	93	1 099	993	19	70

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>																
					auf Sicht <i>à vue</i>					auf Zeit <i>à terme</i>								davon <i>dont</i>			
																		mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17				
1993																					
D	1 736	1 675	10	17	1 767	772	194	30	687	6 777	4 067	1 586	280	3 100	1 900	624	140				
1994																					
A	1 122	1 053	12	18	1 878	995	207	49	544	6 406	3 704	1 505	327	3 057	1 745	680	198				
M	1 400	1 335	11	16	1 978	976	213	32	506	6 649	3 608	1 671	386	3 310	1 685	788	254				
J	1 665	1 575	38	16	1 915	893	373	19	490	6 245	3 801	1 340	263	2 785	1 763	407	137				
J	1 259	1 194	11	18	2 095	962	479	20	516	6 501	3 682	1 525	291	2 895	1 692	496	125				
A	1 485	1 419	12	19	1 689	812	199	48	501	6 686	3 932	1 607	309	3 103	1 902	674	148				
S	1 420	1 350	11	17	1 833	873	275	74	471	6 686	3 963	1 576	249	2 947	1 727	628	97				
O	1 561	1 485	12	23	1 545	774	189	29	440	6 619	3 873	1 503	273	2 926	1 616	628	135				
N	1 400	1 329	14	20	1 692	861	217	24	454	7 208	4 100	1 809	298	3 211	1 806	801	149				
D	1 635	1 565	12	22	1 396	619	193	73	417	7 236	4 178	1 787	305	3 028	1 550	833	148				
1995																					
J	1 258	1 189	11	21	1 371	738	103	23	395	7 292	4 234	1 745	320	3 160	1 682	902	98				
F	2 504	2 437	10	21	1 562	934	108	29	395	7 364	4 344	1 444	387	3 177	1 846	570	206				
M	1 668	1 602	11	19	1 293	611	147	68	379	7 058	4 098	1 404	362	3 278	1 746	725	229				
A	1 265	1 205	10	17	1 504	833	178	18	386	6 531	3 916	1 195	295	2 954	1 802	461	105				

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**
**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1)</sup> <i>Comptes courants débiteurs en blanc<sup>1)</sup></i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>				Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>								
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
1993																
D	14 273	10 495	1 878	975	10 104	7 742	1 169	579	11 627	11 311	92	55	27 184	23 700	2 001	483
1994																
A	12 998	8 985	1 729	1 357	11 730	8 864	1 388	467	12 058	11 867	64	50	28 458	24 758	1 916	550
M	11 465	7 787	1 591	1 218	12 778	9 908	1 592	492	12 792	12 548	104	61	28 760	24 628	2 316	527
J	11 558	8 290	1 443	989	13 205	10 609	1 400	438	12 782	12 598	84	55	28 691	25 272	1 745	549
J	12 322	8 337	2 059	1 110	13 802	11 101	1 484	466	12 303	12 106	60	45	28 708	25 226	1 828	599
A	11 173	7 417	1 951	967	14 332	11 722	1 314	480	12 403	12 239	56	46	27 702	24 031	1 984	546
S	12 542	8 929	1 766	901	13 689	11 300	1 181	484	12 332	12 171	51	32	27 396	23 973	1 811	573
O	14 170	10 134	1 726	1 284	13 230	11 087	987	450	12 044	11 856	54	46	27 197	24 084	1 571	547
N	12 144	8 090	1 919	1 134	13 302	11 079	1 113	467	11 687	11 475	51	53	27 556	23 910	1 923	583
D	11 832	8 547	1 517	901	11 815	9 810	1 004	401	12 449	12 241	126	54	26 783	23 830	1 768	492
1995																
J	12 977	9 330	1 597	1 089	13 122	10 940	1 115	424	10 189	9 994	123	47	26 918	23 469	1 697	609
F	12 133	8 752	1 537	929	12 515	10 123	1 075	500	11 951	11 730	140	57	28 066	24 144	2 065	723
M	11 644	8 624	1 294	934	11 695	9 575	898	490	10 603	10 239	250	68	27 081	23 680	1 528	780
A	11 448	8 375	1 321	953	11 120	8 848	932	531	10 625	10 453	77	63	27 681	24 519	1 385	519

## Grossbanken

## Grandes banques

1993																
D	1 857	833	654	51	1 972	814	704	87	7 930	7 837	35	39	14 283	12 181	1 064	344
1994																
A	1 530	462	687	143	2 340	757	791	52	7 779	7 708	23	31	14 913	12 641	1 132	367
M	1 159	308	513	89	2 379	939	856	52	8 335	8 208	59	45	15 279	12 499	1 462	358
J	1 558	706	444	68	2 233	862	831	46	8 246	8 153	39	39	15 100	12 987	927	389
J	1 513	611	575	89	2 361	989	837	57	7 795	7 726	19	30	15 220	13 054	1 076	381
A	1 254	317	637	74	2 459	1 101	743	85	7 731	7 663	20	33	14 413	12 140	1 190	372
S	1 647	562	610	45	2 735	1 586	607	103	7 896	7 835	23	22	14 025	11 833	1 070	397
O	2 134	939	511	131	2 512	1 664	427	67	7 393	7 313	24	34	14 098	12 210	831	344
N	1 750	836	474	155	2 387	1 530	468	58	6 884	6 808	17	41	14 565	12 294	1 056	396
D	1 900	1 112	383	91	1 831	1 018	485	28	7 458	7 372	29	43	13 938	12 059	1 016	350
1995																
J	2 416	1 533	455	64	1 848	977	536	45	5 760	5 679	30	37	13 961	11 665	972	418
F	1 882	1 077	462	42	1 831	874	444	141	7 192	7 052	81	46	15 020	12 334	1 332	508
M	1 599	830	403	165	1 406	737	312	70	5 670	5 532	49	56	13 996	11 781	895	565
A	1 456	619	433	169	1 362	631	262	65	5 674	5 563	40	50	14 389	12 396	767	307

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
 La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**
**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1)</sup> <i>Comptes courants débiteurs en blanc<sup>1)</sup></i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>				Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>								
	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1993																
D	4 794	4 573	136	75	3 353	3 220	58	62	1 591	1 581	1	2	6 366	6 063	177	37
1994																
A	4 080	3 830	74	94	4 034	3 924	53	54	1 714	1 705	1	2	7 120	6 752	168	48
M	3 859	3 712	62	72	4 534	4 396	92	44	1 824	1 815	1	2	7 222	6 882	191	47
J	3 442	3 277	98	57	5 300	5 179	64	34	1 813	1 806	0	2	7 065	6 762	182	36
J	3 084	2 867	109	71	5 923	5 761	111	27	1 808	1 800	0	3	7 032	6 668	237	41
A	2 686	2 519	73	86	6 607	6 409	123	24	1 916	1 909	0	1	6 886	6 554	185	55
S	3 806	3 556	112	89	6 030	5 846	111	42	1 695	1 688	0	2	6 966	6 624	198	47
O	4 453	4 167	95	131	5 424	5 249	93	37	1 907	1 899	0	2	6 770	6 466	168	55
N	3 289	3 065	89	85	5 375	5 202	105	48	1 986	1 977	0	3	6 792	6 421	223	46
D	3 053	2 809	124	67	4 960	4 770	101	61	1 895	1 886	1	2	7 009	6 681	218	41
1995																
J	3 038	2 824	116	82	5 776	5 531	151	67	1 552	1 543	1	2	6 756	6 456	177	55
F	3 051	2 870	84	79	5 320	5 140	96	49	1 752	1 744	1	2	6 854	6 521	165	51
M	3 524	3 349	73	78	5 024	4 867	97	40	1 769	1 761	2	2	7 001	6 745	135	49
A	3 335	3 152	80	75	4 553	4 397	89	41	1 736	1 728	2	2	7 192	6 890	154	62

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1993																
D	1 156	1 124	1	23	650	638	0	6	88	84	0	4	2 176	2 136	12	23
1994																
A	982	952	1	24	469	458	4	7	73	69	0	4	2 065	2 019	6	34
M	710	681	2	24	522	509	3	10	72	68	0	4	1 959	1 940	6	8
J	944	912	1	27	654	641	3	10	73	69	0	4	2 045	2 028	4	8
J	1 017	993	1	19	718	709	3	5	73	69	0	4	2 044	2 010	4	25
A	818	781	2	31	638	634	2	1	74	70	0	4	1 952	1 934	4	8
S	941	903	3	26	553	550	1	1	75	72	0	3	1 929	1 892	5	25
O	919	887	3	22	633	623	1	7	79	75	0	4	1 857	1 820	5	27
N	704	686	2	13	588	574	2	10	74	71	0	3	1 762	1 739	4	9
D	716	696	1	17	667	654	4	7	72	69	0	3	1 665	1 627	12	22
1995																
J	872	837	2	27	668	653	5	8	76	73	0	3	1 695	1 661	11	13
F	827	800	2	19	713	700	5	6	73	70	0	3	1 705	1 680	10	9
M	760	730	4	23	623	610	4	8	76	74	0	2	1 745	1 692	9	40
A	801	780	2	17	563	550	4	6	75	71	0	4	1 755	1 713	8	25

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
*La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.*

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Ausländische Banken**
**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <i>Comptes courants débiteurs en blanc</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>											
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
1993																
D	2 017	963	682	96	1 308	887	244	44	638	461	38	5	1 943	1 202	599	43
1994																
A	1 623	854	406	95	1 232	706	328	33	695	623	22	6	1 772	1 142	460	61
M	1 430	694	424	59	1 529	937	370	73	794	717	28	7	1 800	1 105	520	69
J	1 564	758	542	61	1 523	992	306	65	727	675	29	7	1 871	1 214	486	52
J	1 626	709	608	62	1 607	992	339	104	779	686	26	6	1 860	1 261	405	72
A	1 707	777	572	67	1 521	977	282	94	758	696	23	5	1 893	1 213	481	71
S	1 919	1 012	593	83	1 429	920	278	69	774	702	17	3	1 738	1 151	425	62
O	1 760	929	524	81	1 542	1 016	271	57	763	686	19	4	1 803	1 171	477	64
N	1 747	729	584	87	1 854	1 259	338	62	842	735	22	5	1 820	1 145	525	64
D	2 163	1 182	600	114	1 646	1 159	241	44	802	720	73	4	1 671	1 106	454	50
1995																
J	1 860	871	536	160	1 824	1 353	202	48	851	763	80	4	1 683	1 143	411	56
F	1 994	1 074	482	97	1 764	1 122	291	68	811	761	39	5	1 807	1 223	445	64
M	1 832	1 128	343	53	1 607	980	257	73	1 100	900	187	5	1 871	1 217	392	68
A	1 660	931	347	97	1 623	980	314	85	957	922	23	6	1 765	1 171	352	65

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**329 Banken**

## BILANS MENSUELS

**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende  Fin de mois	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1)</sup>				davon mit hypothek. Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1)</sup>				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1)</sup>				davon mit hypothek. Deckung	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften <sup>1)</sup>			
	<i>Comptes courants débiteurs gagés<sup>1)</sup></i>				<i>dont gar- rantis par hypoth.</i>	<i>Avances et prêts à terme fixe en blanc<sup>1)</sup></i>				<i>Avances et prêts à terme fixe gagés<sup>1)</sup></i>				<i>dont gar- rantis par hypoth.</i>	<i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public<sup>1)</sup></i>			
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.
1993	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
D	50 384	47 168	1 831	346	35 757	46 892	40 067	4 420	759	113 572	106 467	4 486	426	94 192	24 198	24 181	8	2
1994																		
A	48 267	45 205	1 767	439	33 733	48 101	41 294	4 416	549	115 572	108 370	4 536	517	96 352	22 045	22 013	21	2
M	47 207	44 437	1 539	405	33 262	47 990	41 379	4 254	484	115 349	108 355	4 274	563	96 980	22 184	22 140	30	3
J	47 872	45 192	1 405	419	33 645	48 503	42 284	4 022	467	115 952	109 231	3 793	676	97 691	22 271	22 230	29	3
J	47 512	44 721	1 573	423	33 176	48 622	42 121	4 168	557	117 068	110 085	3 935	671	98 072	22 250	22 206	30	3
A	47 015	44 314	1 540	360	32 849	48 708	42 673	3 691	537	117 377	110 805	3 489	688	98 687	22 106	22 059	30	5
S	47 434	44 734	1 439	395	33 046	48 320	41 448	4 414	565	117 875	111 403	3 381	699	99 125	22 283	22 243	26	5
O	47 106	44 376	1 441	466	32 779	49 082	41 673	5 074	548	117 877	111 493	3 255	662	99 420	22 968	22 942	15	2
N	46 837	43 866	1 707	489	32 527	48 567	41 563	4 659	614	119 076	112 347	3 621	664	100 065	23 461	23 439	7	2
D	46 325	43 731	1 517	392	32 570	47 369	41 437	3 813	528	119 057	112 306	3 864	644	100 340	24 624	24 605	7	2
1995																		
J	45 711	43 017	1 548	425	32 091	48 020	41 329	4 137	881	119 466	112 889	3 772	593	101 252	24 054	24 037	3	4
F	45 552	42 915	1 419	449	31 964	47 444	41 026	4 258	650	119 450	113 345	3 302	616	101 436	24 150	24 135	3	2
M	45 554	43 088	1 316	458	32 024	47 081	41 639	3 350	581	119 847	114 142	2 972	656	102 034	24 376	24 352	4	2
A	45 215	42 661	1 263	541	31 945	46 746	41 299	3 462	479	120 183	114 649	2 902	636	102 471	23 271	23 237	5	3

## Grossbanken

## Grandes banques

1993	21 443	20 081	597	173	15 542	27 037	22 291	3 045	463	58 709	55 535	2 016	198	49 823	5 001	4 998	5	0
D																		
1994																		
A	20 905	19 764	611	234	15 035	27 196	22 454	3 103	371	60 808	57 362	2 141	301	51 730	4 807	4 806	0	-
M	20 259	19 250	525	185	14 671	26 900	22 358	2 860	347	60 709	57 431	1 984	300	52 059	4 864	4 858	3	1
J	20 669	19 710	490	162	14 990	27 521	23 109	2 796	334	61 064	57 912	1 732	395	52 570	4 756	4 755	0	0
J	20 558	19 467	592	201	14 712	27 986	23 232	2 998	429	61 559	58 317	1 855	355	52 793	4 577	4 574	0	1
A	20 199	19 120	599	187	14 467	27 686	23 476	2 495	399	61 973	58 906	1 737	357	53 221	4 591	4 584	1	3
S	20 501	19 495	545	189	14 593	27 492	22 530	3 352	404	62 328	59 417	1 599	358	53 664	4 911	4 907	0	3
O	20 276	19 230	512	194	14 353	28 338	22 771	4 020	433	62 219	59 293	1 581	331	53 721	4 923	4 914	9	-
N	20 102	18 977	621	201	14 281	27 838	22 731	3 557	487	63 212	60 051	1 845	310	54 111	4 936	4 932	1	-
D	20 228	19 166	567	198	14 516	26 953	22 917	2 631	417	63 234	59 887	2 128	323	54 315	5 413	5 411	1	0
1995																		
J	20 131	18 983	615	233	14 272	27 805	23 007	2 998	744	63 357	60 038	2 098	318	54 653	4 957	4 952	1	2
F	19 994	18 915	529	243	14 159	27 332	22 788	3 125	523	63 181	60 208	1 732	342	54 645	5 155	5 152	1	0
M	20 064	19 056	501	225	14 263	27 151	23 323	2 411	446	63 537	60 700	1 678	337	55 150	5 431	5 415	2	0
A	19 759	18 771	468	235	14 157	27 336	23 462	2 545	335	63 834	61 012	1 682	286	55 437	5 262	5 240	3	1

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
 La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.



**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**

## BILANS MENSUELS

**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende  Fin de mois	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1)</sup>				davon mit hypothek. Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1)</sup>				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1)</sup>				davon mit hypothek. Deckung	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften <sup>1)</sup>			
	<i>Comptes courants débiteurs gagés<sup>1)</sup></i>				<i>dont gar- antis par hypoth.</i>	<i>Avances et prêts à terme fixe en blanc<sup>1)</sup></i>				<i>Avances et prêts à terme fixe gagés<sup>1)</sup></i>				<i>dont gar- antis par hypoth.</i>	<i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public<sup>1)</sup></i>			
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allern.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allern.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allern.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allern.
	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
1993																		
D	15 977	15 947	20	2	12 867	8 970	8 309	474	84	35 463	35 040	291	20	31 985	15 707	15 694	2	2
1994																		
A	14 986	14 956	20	3	11 994	10 036	9 411	479	18	35 902	35 591	225	23	32 493	14 033	14 021	2	2
M	14 714	14 685	20	3	11 955	10 154	9 538	489	17	35 797	35 510	226	23	32 728	14 234	14 221	2	2
J	15 030	15 002	17	2	11 970	10 073	9 542	407	17	36 119	35 881	182	25	32 892	14 390	14 374	6	2
J	14 869	14 841	15	3	11 817	9 910	9 413	375	13	36 308	36 065	183	24	32 928	14 535	14 519	6	2
A	14 894	14 869	15	3	11 734	10 199	9 778	294	13	36 384	36 141	175	24	33 065	14 459	14 443	6	2
S	14 944	14 915	18	2	11 791	10 149	9 665	310	34	36 446	36 187	162	33	33 076	14 297	14 281	6	2
O	14 928	14 904	14	1	11 777	10 196	9 786	291	16	36 496	36 219	165	47	33 210	14 909	14 893	6	2
N	14 797	14 765	19	2	11 692	10 147	9 714	315	15	36 600	36 295	186	51	33 393	15 275	15 257	6	2
D	14 852	14 822	17	3	11 670	9 915	9 428	365	15	37 037	36 683	208	51	33 731	15 812	15 795	6	2
1995																		
J	14 355	14 316	25	4	11 382	9 781	9 359	309	16	36 799	36 484	176	47	33 636	15 317	15 305	2	2
F	14 281	14 247	23	2	11 388	9 684	9 264	311	16	37 011	36 680	202	30	33 753	15 156	15 144	2	2
M	14 447	14 412	23	3	11 376	9 651	9 332	238	11	37 159	36 847	170	25	33 828	15 136	15 128	2	2
A	14 385	14 359	16	1	11 435	9 315	9 014	229	14	37 189	36 874	159	30	33 836	14 345	14 334	2	2

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1993																		
D	5 962	5 958	3	1	4 856	993	970	13	8	9 042	9 031	8	2	8 273	1 849	1 849	-	-
1994																		
A	5 272	5 264	4	3	4 303	999	979	14	4	8 841	8 830	7	2	8 128	1 585	1 585	-	-
M	5 156	5 151	2	2	4 192	1 031	1 011	14	6	8 898	8 882	9	6	8 176	1 586	1 586	-	-
J	5 152	5 143	2	6	4 191	996	977	13	6	8 911	8 897	7	6	8 171	1 606	1 606	-	-
J	5 142	5 129	2	10	4 181	963	950	13	-	9 035	9 024	7	3	8 323	1 537	1 537	-	-
A	5 150	5 135	3	11	4 193	967	952	12	3	9 056	9 045	7	3	8 344	1 541	1 541	-	-
S	5 084	5 069	1	13	4 122	949	934	12	3	8 990	8 980	7	2	8 294	1 539	1 539	-	-
O	5 045	5 030	1	13	4 069	971	956	12	3	9 123	9 114	6	2	8 388	1 547	1 547	-	-
N	5 029	5 022	2	4	3 983	976	954	13	8	9 115	9 105	7	2	8 424	1 539	1 539	-	-
D	4 640	4 636	2	2	3 794	763	748	10	5	8 839	8 829	7	2	8 206	1 572	1 572	-	-
1995																		
J	4 681	4 677	1	2	3 849	733	711	14	8	9 384	9 373	8	2	8 700	1 850	1 850	-	-
F	4 702	4 698	2	1	3 846	721	698	14	9	9 441	9 431	7	2	8 745	1 880	1 880	-	-
M	4 694	4 689	2	2	3 832	705	685	12	8	9 468	9 458	7	2	8 768	1 904	1 904	-	-
A	4 698	4 695	1	1	3 831	722	695	11	16	9 498	9 489	7	2	8 788	1 891	1 891	-	-

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
 La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

A20<sub>8</sub> MONATSBILANZENInland, Aktiven (in Millionen Schweizer Franken )  
Ausländische Banken

## BILANS MENSUELS

Actifs en comptes suisses (en millions de francs suisses)  
Banques étrangères

Monats- ende  Fin de mois	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung  <i>Comptes courants débiteurs gagés</i>				davon mit hypothek. Deckung  <i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung  <i>Avances et prêts à terme fixe en blanc</i>				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  <i>Avances et prêts à terme fixe gagés</i>				davon mit hypothek. Deckung  <i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften  <i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public</i>			
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
1993	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
D	3 061	1 902	837	70	1 022	3 010	1 892	699	160	4 775	2 434	1 506	78	1 264	210	210	-	-
1994																		
A	3 038	1 995	707	85	1 009	2 907	1 882	621	70	4 594	2 480	1 330	73	1 315	157	138	19	-
M	3 062	2 037	653	97	1 040	3 014	1 912	670	68	4 513	2 456	1 289	68	1 302	143	118	25	-
J	3 109	2 104	609	130	1 028	2 830	1 889	614	68	4 427	2 437	1 141	66	1 298	139	116	23	0
J	3 036	2 024	641	96	1 016	2 831	1 882	615	72	4 548	2 419	1 183	104	1 264	207	184	23	-
A	2 953	1 989	621	75	1 006	3 029	1 920	729	79	4 311	2 397	895	87	1 293	207	185	22	-
S	3 045	2 048	558	97	1 069	3 024	1 878	582	78	4 522	2 479	1 007	97	1 306	171	151	20	-
O	3 064	2 088	606	98	1 086	2 979	1 804	610	58	4 546	2 509	971	104	1 320	167	167	-	-
N	3 021	1 977	692	119	1 063	2 980	1 805	604	69	4 579	2 533	993	139	1 343	230	230	-	-
D	2 878	1 954	637	77	1 055	2 876	1 764	639	55	4 334	2 495	929	125	1 299	286	286	-	-
1995																		
J	2 921	2 002	632	78	1 078	2 962	1 811	646	78	4 265	2 474	930	107	1 265	260	260	-	-
F	2 935	2 028	609	91	1 062	2 977	1 837	651	65	4 152	2 454	861	112	1 268	246	246	-	-
M	2 910	2 041	570	90	1 078	2 839	1 822	547	81	3 994	2 475	702	136	1 260	223	223	-	-
A	2 861	1 956	553	97	1 054	2 781	1 810	539	67	3 941	2 550	676	158	1 285	131	131	-	-

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**329 Banken**
**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende  Fin de mois	Hypothekar- anlagen <sup>1)</sup>	Total Kredite <sup>1)</sup> Kol 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				Bankge- bäude	Andere Lie- genschaften <sup>1)</sup>	Sonstige Aktiven	
	Place- ments hypoth. <sup>1)</sup>	Total des crédits <sup>1)</sup> col 30 - 52				Titres				Participations permanentes				Immeubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles <sup>1)</sup>	Autres actifs	
	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	Total Total	Edelm. Métaux précieux
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1993																	
D	284 188	546 418	525 770	12 746	2 016	46 808	46 416	145	45	6 237	6 236	-	-	13 474	5 024	28 240	9 590
1994																	
A	287 770	550 213	529 409	12 656	2 057	50 050	49 627	150	42	6 682	6 645	2	10	13 656	5 391	32 207	9 232
M	288 597	550 087	529 535	12 413	1 982	50 447	50 066	107	33	6 798	6 772	2	0	13 691	5 448	32 929	9 089
J	289 863	553 152	534 071	10 994	2 114	48 842	48 451	143	34	6 804	6 779	2	0	13 714	5 638	29 536	9 096
J	290 388	554 548	534 746	11 534	2 253	48 119	47 745	119	45	6 778	6 752	2	0	13 791	5 678	30 262	8 851
A	291 321	554 229	535 202	10 734	2 136	47 831	47 443	122	40	6 874	6 848	2	0	13 836	5 832	31 379	8 576
S	292 555	555 863	536 355	11 071	2 237	47 021	46 699	114	34	7 089	7 064	2	0	13 900	6 085	30 455	8 071
O	293 296	557 526	537 863	11 356	2 225	47 739	47 224	234	87	7 186	7 162	1	0	13 894	6 198	29 192	7 708
N	294 307	559 804	539 431	11 917	2 352	48 309	47 415	145	37	7 352	7 327	2	0	13 929	6 386	31 255	7 928
D	295 371	559 529	541 279	10 969	2 058	49 945	49 435	140	34	8 458	8 435	0	0	13 982	6 686	28 180	8 858
1995																	
J	295 306	559 475	540 046	11 157	2 512	48 158	47 738	118	46	8 575	8 571	0	0	14 100	6 624	27 144	7 207
F	296 357	561 019	541 921	11 047	2 440	46 533	46 087	129	66	8 491	8 486	0	0	14 171	6 672	25 118	6 500
M	297 445	561 384	544 345	9 170	2 477	48 171	47 593	124	43	8 446	8 433	0	3	14 239	6 805	24 885	6 462
A	297 826	560 922	544 190	9 017	2 178	45 749	45 287	156	47	8 669	8 657	0	0	14 315	6 834	23 135	6 423

## Grossbanken

## Grandes banques

1993																	
D	105 168	231 641	220 254	6 727	1 178	20 110	19 819	103	34	5 346	5 346	-	-	7 562	1 796	15 415	8 101
1994																	
A	109 747	238 376	226 774	6 987	1 273	22 750	22 421	106	37	5 804	5 794	-	10	7 645	1 960	20 645	7 835
M	110 088	238 099	226 484	6 834	1 191	23 493	23 209	59	29	5 901	5 901	-	-	7 691	1 969	20 192	7 743
J	110 315	239 425	228 788	5 945	1 280	22 000	21 729	96	27	5 878	5 878	-	-	7 735	2 044	16 997	7 734
J	110 535	240 435	229 179	6 521	1 367	21 080	20 803	78	40	5 881	5 881	-	-	7 749	2 078	18 492	7 481
A	110 898	239 760	229 124	6 022	1 318	20 588	20 312	87	36	5 957	5 957	-	-	7 785	2 195	19 084	7 208
S	112 131	241 388	230 313	6 566	1 351	20 003	19 776	78	27	6 139	6 139	-	-	7 805	2 342	17 343	6 673
O	112 574	242 428	230 992	6 953	1 302	20 644	20 253	199	48	6 212	6 212	-	-	7 757	2 390	16 452	6 402
N	112 862	243 515	231 847	7 080	1 394	21 169	20 368	107	28	6 381	6 381	-	-	7 804	2 480	17 840	6 588
D	114 891	244 657	234 331	6 343	1 288	21 387	20 946	107	31	7 482	7 482	-	-	7 970	2 791	15 896	7 620
1995																	
J	115 084	245 295	233 729	6 684	1 715	19 661	19 311	89	37	7 647	7 647	-	-	8 022	2 744	16 041	6 016
F	115 605	246 287	235 002	6 719	1 616	18 484	18 116	95	55	7 565	7 565	-	-	8 035	2 804	13 688	5 400
M	115 907	246 086	236 182	5 487	1 573	19 850	19 420	95	25	7 479	7 479	-	-	8 075	2 868	13 051	5 398
A	115 931	246 511	236 812	5 465	1 164	18 006	17 721	116	19	7 710	7 710	-	-	8 089	2 872	11 277	5 352

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
 La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Kantonalbanken**
**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende  Fin de mois	Hypothekar- anlagen <sup>1)</sup>	Total Kredite <sup>1)</sup> Kol 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				Bankge- bäude	Andere Lie- genschaften <sup>1)</sup>	Sonstige Aktiven	
	Place- ments hypoth. <sup>1)</sup>	Total des crédits <sup>1)</sup> col 30 - 52				Titres				Participations permanentes				Immeubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles <sup>1)</sup>	Autres actifs	
	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	Total Total	Edelm. Métaux précieux
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1993																	
D	112 232	194 715	193 285	964	145	13 266	13 238	9	9	239	239	-	-	2 558	1 884	5 387	436
1994																	
A	114 362	196 439	195 093	894	94	13 781	13 772	3	2	230	230	-	-	2 634	2 067	4 556	395
M	115 477	197 598	196 313	928	92	13 588	13 580	3	1	246	246	-	-	2 651	2 133	5 149	421
J	116 183	198 860	197 744	794	82	13 588	13 580	3	1	262	262	-	-	2 638	2 213	4 917	411
J	116 400	199 054	197 906	816	83	13 529	13 521	3	1	236	236	-	-	2 646	2 267	4 530	416
A	116 721	199 543	198 506	675	97	13 658	13 652	1	1	236	236	-	-	2 669	2 286	4 906	400
S	117 139	199 941	198 811	694	118	13 870	13 864	1	1	266	266	-	-	2 679	2 373	5 219	400
O	117 537	200 836	199 805	644	121	13 869	13 863	1	1	275	275	-	-	2 694	2 422	5 266	376
N	117 864	201 475	200 316	749	116	14 060	14 053	1	1	267	267	-	-	2 679	2 493	5 705	378
D	118 386	203 011	201 795	814	112	13 862	13 858	1	1	276	276	-	-	2 564	2 555	5 480	390
1995																	
J	115 362	198 370	197 282	689	124	13 692	13 688	1	1	301	301	-	-	2 526	2 549	4 500	374
F	115 618	198 604	197 474	703	101	13 599	13 595	1	1	303	303	-	-	2 534	2 550	4 812	362
M	116 112	199 506	198 576	568	90	13 583	13 579	1	1	303	303	-	-	2 556	2 595	4 708	349
A	116 306	198 732	197 777	560	109	13 156	13 152	1	1	286	286	-	-	2 579	2 619	4 988	366

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1993																	
D	44 973	64 995	64 917	36	34	5 218	5 209	1	2	50	50	-	-	739	765	1 560	81
1994																	
A	41 377	60 139	60 054	31	43	4 905	4 891	3	2	50	50	-	-	691	709	986	75
M	40 595	59 225	59 165	31	22	4 928	4 915	3	2	50	50	-	-	672	690	1 097	75
J	40 779	59 489	59 430	26	26	4 952	4 939	3	2	50	50	-	-	674	726	1 288	71
J	40 695	59 416	59 345	26	38	4 979	4 965	3	2	46	46	-	-	675	712	932	72
A	40 761	59 427	59 368	26	25	4 984	4 970	3	2	67	67	-	-	676	727	891	73
S	40 130	58 621	58 544	25	43	4 888	4 876	2	2	67	67	-	-	667	744	1 185	72
O	39 936	58 479	58 403	24	45	5 011	5 000	2	2	77	77	-	-	669	748	917	70
N	40 189	58 610	58 548	26	23	4 708	4 705	0	0	68	68	-	-	671	746	976	76
D	38 064	55 543	55 476	31	31	4 613	4 610	0	0	78	78	-	-	652	658	1 070	67
1995																	
J	40 879	59 222	59 151	34	25	4 678	4 674	1	0	88	88	-	-	718	649	730	63
F	41 015	59 464	59 402	33	21	4 644	4 640	1	0	88	88	-	-	722	651	706	57
M	41 192	59 708	59 620	30	52	4 649	4 646	0	0	88	88	-	-	722	646	841	55
A	41 258	59 822	59 741	27	44	4 574	4 570	1	0	89	89	-	-	720	659	717	57

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
 La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Ausländische Banken**
**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende  Fin de mois	Hypothek- anlagen	Total Kredite Kol 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				Bankge- bäude	Andere Lie- genschaften	Sonstige Aktiven	
	Place- ments hypoth.	Total des crédits col 30 - 52				Titres				Participations permanentes				Immeubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	
	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	Total Total	Edelm. Métaux précieux
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1993																	
D	1 108	14 107	8 747	3 641	351	3 192	3 151	31	1	244	244	0	-	1 075	96	2 807	231
1994																	
A	1 053	13 521	8 689	3 137	289	3 305	3 250	33	2	281	257	2	0	1 099	103	2 804	212
M	1 069	13 601	8 696	3 157	302	3 228	3 176	31	0	283	259	2	0	1 104	104	2 944	210
J	990	13 366	8 749	2 873	316	3 205	3 151	29	1	281	257	2	0	1 093	105	3 027	198
J	993	13 475	8 762	2 867	344	3 260	3 203	28	2	278	254	2	0	1 145	71	3 096	202
A	1 020	13 413	8 723	2 748	312	3 163	3 117	20	1	277	253	2	0	1 123	71	3 163	197
S	1 001	13 501	8 707	2 592	334	3 193	3 138	23	3	270	246	2	0	1 163	70	3 024	190
O	996	13 555	8 734	2 664	324	3 146	3 091	23	3	255	232	1	0	1 167	75	3 119	182
N	991	13 621	8 680	2 814	391	3 111	3 062	27	1	256	232	2	0	1 171	83	3 135	223
D	1 010	13 055	8 614	2 659	307	4 809	4 761	26	2	266	244	0	0	1 179	92	2 832	168
1995																	
J	1 004	13 095	8 693	2 619	319	4 853	4 813	21	2	234	234	0	0	1 181	114	2 988	163
D	996	13 113	8 783	2 566	332	4 435	4 387	26	2	229	229	0	0	1 181	111	2 963	131
M	1 004	12 841	8 781	2 211	375	4 455	4 337	21	8	272	263	0	-	1 183	109	3 106	131
A	997	12 476	8 614	2 120	387	4 379	4 235	30	18	279	270	0	0	1 220	95	3 062	127

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)**329 Banken**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahletes Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldo vor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
	69	70	71	72	73	74	75
1993 D	68	145	728 276	677 424	21 371	6 115	13 650
1994 A	68	168	738 390	684 576	22 634	6 798	14 277
M	68	168	740 736	689 328	20 799	6 443	13 688
J	70	168	740 084	690 664	19 740	6 196	13 717
J	68	168	737 339	687 836	20 184	6 167	13 045
A	68	168	738 953	689 490	19 735	6 376	13 412
S	68	165	740 796	691 680	19 630	6 215	13 172
O	68	169	741 201	692 497	19 922	6 594	12 459
N	68	172	748 075	697 084	21 039	6 472	12 660
D	68	40	746 398	698 498	18 806	6 380	13 401
1995 J	68	67	743 916	695 260	20 369	6 272	11 657
F	68	72	742 364	694 784	18 405	6 653	12 635
M	68	105	738 762	696 097	15 765	6 329	11 117
A	68	101	736 986	693 063	16 095	5 927	12 522

**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)**329 banques****Grossbanken****Grandes banques**

1993 D	-	-	302 847	276 179	9 903	1 973	10 280
1994 A	-	-	319 356	289 798	11 716	2 485	10 910
M	-	-	320 808	293 471	10 014	2 046	10 483
J	-	-	317 127	290 512	9 483	2 007	10 594
J	-	-	317 280	291 273	9 640	2 085	9 912
A	-	-	318 086	291 521	9 590	2 238	10 340
S	-	-	318 350	291 692	9 950	2 145	10 123
O	-	-	318 557	292 016	10 485	2 378	9 546
N	-	-	321 024	293 922	10 301	2 150	9 643
D	-	-	322 131	296 685	8 658	2 242	10 381
1995 J	-	-	321 471	294 853	10 715	2 399	8 629
F	-	-	319 286	293 868	9 130	2 568	9 667
M	-	-	315 903	294 174	7 306	2 404	8 080
A	-	-	315 195	291 868	7 898	1 955	9 430

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahlt Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldovor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
1993	69	70	71	72	73	74	75
D	-	27	239 003	235 751	1 479	477	845
1994							
A	-	122	239 933	237 033	1 216	344	806
M	-	122	241 518	238 551	1 254	380	830
J	-	122	244 213	241 606	1 106	323	800
J	-	122	241 717	238 965	1 187	300	798
A	-	122	242 964	240 256	1 046	417	775
S	-	122	244 787	242 125	979	395	787
O	-	122	245 322	242 735	973	404	741
N	-	122	247 941	245 171	1 093	398	754
D	-	-	247 643	244 880	1 135	405	743
1995							
J	-	-	242 213	239 615	1 052	395	706
F	-	-	241 492	238 850	1 061	360	688
M	-	-	242 644	240 194	879	359	690
A	-	-	242 461	240 082	843	391	686

**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**
**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1993							
D	6	-	79 372	78 781	74	185	196
1994							
A	6	6	71 934	71 394	77	188	168
M	6	6	70 884	70 359	84	173	168
J	6	6	71 761	71 184	93	181	158
J	6	6	71 406	70 624	80	172	160
A	6	6	71 144	70 590	78	167	159
S	6	0	70 433	69 905	90	196	157
O	6	-	70 112	69 539	88	199	153
N	6	-	70 074	69 577	67	180	167
D	6	-	66 582	66 128	70	169	148
1995							
J	6	-	70 512	69 799	79	174	148
F	6	-	70 420	69 606	75	175	140
M	6	-	70 402	69 882	78	202	141
A	6	-	70 384	69 863	77	179	143

A20<sup>14</sup>MONATSBILANZEN

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Ausländische Banken**

## BILANS MENSUELS

**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahltes Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldo vor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allern.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
	69	70	71	72	73	74	75
1993							
D	61	83	32 577	22 518	5 754	761	927
1994							
A	61	21	31 294	21 966	5 154	754	775
M	61	21	32 165	22 233	5 402	816	725
J	63	21	31 716	22 743	4 919	694	702
J	61	21	32 041	22 429	5 189	757	734
A	61	21	31 906	22 667	4 883	765	707
S	61	24	32 018	22 702	4 702	739	668
O	61	28	31 890	22 684	4 639	717	635
N	61	32	32 613	22 732	5 180	796	685
D	61	26	33 392	24 241	5 009	770	593
1995							
J	61	40	33 337	24 392	4 842	748	566
F	61	45	34 381	25 555	4 477	848	537
M	61	77	33 222	24 496	4 221	906	526
A	61	75	31 904	23 867	3 795	817	544



**A21<sub>0</sub> MONATSBILANZEN**
**Inland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**
**BILANS MENSUELS**
**Passifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Sicht <i>Engagements en banque à vue</i>					Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				davon <i>dont</i>				mit Restlaufzeiten von 1 Monat bis 3 Monaten <i>avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>			
										mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>							
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1993																	
D	7 949	4 141	976	141	2 358	67 926	44 720	12 128	3 890	36 174	20 718	8 668	2 012	16 600	11 566	2 192	1 218
1994																	
A	8 911	4 736	1 223	211	2 452	68 558	42 140	13 206	5 412	36 429	18 111	9 217	3 359	14 985	9 884	2 458	1 445
M	8 273	4 614	958	160	2 129	68 682	41 171	15 060	5 487	35 815	17 781	9 347	3 546	14 880	8 522	3 970	1 305
J	8 714	4 889	1 188	205	2 148	66 874	41 966	14 411	4 548	34 689	16 724	10 936	2 857	13 356	9 331	1 927	1 106
J	10 006	6 359	1 142	113	2 096	63 801	38 609	14 096	4 585	30 443	13 769	9 393	2 847	14 563	8 817	3 254	1 256
A	8 453	5 031	1 036	132	2 001	70 884	41 836	16 666	5 058	34 639	15 222	10 986	3 103	16 536	9 811	4 398	1 238
S	7 237	3 823	1 089	157	1 825	70 586	43 305	16 420	4 096	35 575	15 641	12 755	2 169	14 829	10 593	2 295	1 044
O	7 861	4 651	1 031	161	1 776	66 303	43 511	11 519	4 857	28 427	13 972	7 461	2 423	18 322	12 595	2 856	1 809
N	8 638	4 804	955	334	2 225	67 948	43 623	13 247	5 005	32 128	16 524	9 161	2 272	16 620	10 796	2 833	1 822
D	7 479	3 523	1 060	231	2 372	66 527	42 994	11 705	4 967	34 066	17 503	8 492	2 937	14 192	9 901	2 061	1 186
1995																	
J	8 696	4 553	1 348	400	2 035	68 937	43 765	13 257	5 060	33 710	16 006	9 806	2 902	16 303	11 523	2 072	1 604
F	8 894	4 880	1 209	372	2 087	68 601	43 283	13 772	4 198	34 548	16 589	10 584	2 149	15 427	11 023	1 899	1 474
M	9 014	5 588	739	451	1 960	63 743	41 714	10 582	4 168	32 057	16 554	7 892	2 501	13 551	9 700	1 634	1 089
A	8 860	5 031	1 293	229	2 063	63 540	41 959	10 887	3 592	31 935	16 789	8 348	1 938	13 980	10 361	1 459	996

**Grossbanken**
**Grandes banques**

1993																	
D	3 442	874	522	72	1 803	33 377	18 326	8 001	1 679	24 318	12 029	7 206	1 079	5 482	3 552	518	418
1994																	
A	3 627	894	558	114	1 946	37 515	19 639	9 103	3 114	25 174	10 665	7 449	2 409	6 874	4 566	1 191	524
M	3 328	954	567	79	1 613	36 682	17 993	10 949	3 028	23 942	10 119	7 696	2 376	6 870	3 033	2 771	488
J	3 630	1 222	575	117	1 625	34 134	17 087	10 464	2 565	22 398	7 973	9 356	1 914	4 669	3 083	638	478
J	4 294	1 951	660	63	1 525	32 534	15 312	9 994	2 693	19 166	5 765	7 916	2 062	6 206	3 322	1 754	451
A	2 899	769	535	48	1 456	37 996	17 341	12 241	3 028	22 008	6 659	8 854	2 167	8 033	3 936	3 030	455
S	2 538	371	666	94	1 299	37 800	18 002	12 742	2 211	24 037	7 395	11 384	1 228	5 953	4 286	802	473
O	2 891	791	628	125	1 261	34 034	18 812	7 977	2 855	18 101	7 155	5 884	1 498	8 973	5 789	1 588	1 086
N	3 766	934	658	292	1 718	33 794	17 423	9 502	2 884	20 045	8 117	7 474	1 303	7 290	4 108	1 522	1 113
D	3 497	776	583	167	1 803	31 921	16 584	7 712	2 774	20 941	8 434	6 525	1 867	4 664	2 986	732	496
1995																	
J	3 980	800	1 162	328	1 495	35 274	17 733	9 806	2 947	21 738	7 425	8 298	1 970	7 163	4 924	984	829
F	3 801	713	1 077	264	1 541	35 911	18 212	10 490	2 127	22 657	8 261	9 095	1 187	7 297	5 083	930	774
M	3 934	1 498	499	358	1 444	31 912	17 309	7 579	2 130	21 478	9 393	6 697	1 547	5 075	3 587	455	419
A	3 163	432	922	168	1 526	33 193	18 910	7 942	1 623	21 750	10 004	7 112	1 036	6 225	4 828	364	443

**Inland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Kantonalbanken**
**Passifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Sicht <i>Engagements en banque à vue</i>					Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				davon <i>dont</i>							
										mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>				mit Restlaufzeiten von 1 Monat bis 3 Monaten <i>avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1993 D	1 111	774	8	5	313	13 988	12 525	663	628	4 294	3 753	202	251	4 630	4 067	271	235
1994 A	1 105	807	13	7	272	11 769	10 270	638	613	3 574	3 055	222	163	2 786	2 200	194	332
M	1 396	1 050	30	30	281	12 539	11 063	559	652	3 690	3 062	227	241	3 124	2 678	103	271
J	1 357	1 054	14	4	277	13 933	12 558	599	521	4 762	4 135	207	259	3 660	3 300	174	127
J	1 555	1 233	6	12	280	13 046	11 628	630	485	4 811	4 282	183	168	3 016	2 424	246	270
A	1 644	1 340	9	7	277	13 709	12 302	634	486	4 831	4 228	240	219	3 354	2 809	268	198
S	1 102	800	9	8	275	14 331	12 951	588	505	4 718	4 093	259	213	3 403	2 948	206	178
O	1 569	1 285	7	9	258	14 135	12 809	501	547	3 939	3 362	239	189	3 894	3 486	162	196
N	1 436	1 150	10	5	261	15 383	13 958	579	544	4 797	4 146	285	238	4 161	3 702	201	158
D	988	708	11	4	259	15 086	13 588	666	571	5 210	4 477	355	248	4 023	3 506	246	211
1995 J	1 307	1 057	9	5	229	14 301	12 753	683	580	4 683	4 020	314	241	3 743	3 168	219	252
F	1 222	974	7	8	224	13 860	12 408	601	500	4 678	4 008	292	227	3 255	2 844	133	204
M	1 163	930	9	6	209	13 574	12 083	613	545	3 919	3 252	276	230	3 562	3 109	203	203
A	1 628	1 386	8	5	222	12 593	11 267	570	490	3 464	3 007	194	170	3 320	2 760	290	178

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1993 D	360	336	5	4	6	2 311	2 250	22	20	740	709	13	13	558	541	3	6
1994 A	489	461	6	7	5	1 755	1 702	20	22	588	558	11	13	405	393	3	7
M	539	510	6	6	5	1 701	1 642	19	28	599	561	13	20	389	375	2	8
J	465	438	6	6	5	1 752	1 700	17	26	578	544	12	19	418	410	2	1
J	385	357	8	5	5	1 744	1 695	19	20	588	557	13	11	420	414	2	3
A	360	330	9	7	5	1 753	1 699	17	28	604	571	12	17	438	428	1	6
S	422	398	6	6	4	1 879	1 821	20	30	579	541	16	19	461	451	1	6
O	399	372	8	4	4	1 849	1 791	18	31	598	557	12	24	397	387	3	6
N	346	319	8	4	4	1 761	1 704	19	29	600	564	14	18	349	341	1	5
D	397	377	4	6	4	1 706	1 651	18	22	617	594	9	11	365	355	6	2
1995 J	498	473	7	6	4	1 991	1 924	23	27	669	641	14	8	368	357	1	8
F	453	429	7	6	4	1 861	1 795	21	29	517	487	9	15	358	344	4	9
M	491	471	5	4	4	1 909	1 843	22	30	491	459	11	18	464	441	4	11
A	437	414	6	6	4	1 974	1 906	20	30	458	419	13	19	509	487	4	10

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Sicht <i>Engagements en banque à vue</i>					Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				davon <i>dont</i>							
										mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>				mit Restlaufzeiten von 1 Monat bis 3 Monaten <i>avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1993																	
D	887	544	179	37	25	10 932	7 489	1 748	771	4 332	2 852	639	407	3 254	1 935	835	212
1994																	
A	1 381	877	324	37	23	9 121	5 815	1 628	766	3 336	1 934	616	338	2 692	1 583	544	306
M	1 197	669	241	22	26	9 643	6 186	1 586	782	4 053	2 353	568	447	2 453	1 456	499	243
J	1 272	769	291	57	30	8 996	5 993	1 460	637	3 377	2 140	413	333	2 624	1 492	660	229
J	1 462	985	253	26	72	8 881	5 914	1 437	568	3 031	1 831	392	262	2 719	1 637	654	193
A	1 220	760	244	52	53	9 211	6 054	1 514	717	3 698	2 266	587	332	2 511	1 516	519	271
S	1 184	646	286	25	45	8 820	5 835	1 464	557	3 294	1 998	518	258	2 716	1 700	588	195
O	970	626	182	14	52	8 767	5 691	1 423	663	3 057	1 676	493	351	2 840	1 756	625	233
N	1 024	721	153	16	37	9 217	6 090	1 441	747	3 730	2 314	596	353	2 646	1 587	539	254
D	744	420	219	12	34	9 327	6 024	1 592	772	3 662	2 129	684	375	2 905	1 771	646	190
1995																	
J	911	659	90	9	39	9 507	6 579	1 244	838	3 634	2 444	409	376	2 902	1 871	543	255
F	1 030	826	52	37	28	9 058	6 038	1 237	816	3 649	2 245	562	335	2 387	1 645	342	223
M	1 152	904	91	54	25	8 871	5 825	1 150	842	3 544	2 117	480	421	2 370	1 480	430	215
A	1 079	728	220	34	21	8 264	5 365	1 118	761	2 917	1 768	360	290	2 433	1 558	422	201

A21<sub>3</sub> MONATSBILANZEN

**Inland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**

## BILANS MENSUELS

**Passifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allemand.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allemand.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allemand.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1993 D	10 860	8 194	1 233	650	60 356	46 225	3 332	145 097	99 762	16 611	8 280	72 980	40 412	11 358	5 159
1994 A	12 559	9 651	1 483	588	63 252	47 025	3 561	155 509	104 812	18 117	8 459	79 770	44 655	11 214	4 922
M	13 329	10 275	1 700	619	63 350	47 637	3 056	154 218	103 006	18 163	8 351	83 178	46 170	11 157	5 564
J	14 007	11 173	1 486	569	63 418	48 241	2 839	153 813	101 323	19 650	8 622	77 813	40 300	12 607	5 567
J	14 023	11 324	1 403	466	60 072	45 172	2 838	153 832	102 481	18 793	8 793	76 770	40 794	11 843	5 587
A	14 735	11 880	1 254	701	59 016	44 681	2 830	155 285	101 824	20 187	8 829	81 099	42 032	13 821	5 915
S	14 914	11 873	1 344	867	61 696	46 979	2 751	152 781	100 813	19 014	8 868	74 435	38 489	11 539	5 542
O	14 306	11 739	1 185	608	62 162	47 364	2 649	154 472	102 205	20 238	9 011	76 455	40 552	12 669	5 542
N	13 874	11 024	1 237	897	64 419	49 422	2 748	155 234	100 392	21 103	9 052	85 201	45 242	14 130	5 988
D	13 176	10 553	1 143	816	62 228	48 113	2 720	152 567	100 091	20 366	8 764	77 064	40 295	12 879	5 565
1995 J	13 487	10 927	1 368	484	63 763	48 628	2 507	151 979	102 254	18 341	8 886	73 584	39 254	11 410	5 343
F	13 221	10 333	1 277	554	62 654	47 520	2 382	151 251	102 048	17 848	8 577	77 545	42 754	11 716	5 215
M	12 881	10 257	1 040	555	60 324	46 631	2 310	151 181	102 777	16 736	8 545	73 450	40 294	10 396	5 103
A	12 265	9 494	1 066	647	61 547	46 947	2 330	151 633	102 505	17 581	8 637	73 238	40 437	10 494	4 820

## Grossbanken

## Grandes banques

1993 D	3 061	2 241	271	178	29 300	21 797	2 008	78 729	46 687	11 238	4 881	49 488	24 650	8 097	3 281
1994 A	4 914	3 909	431	177	32 208	23 022	2 397	87 185	49 583	12 648	5 188	54 268	26 245	8 110	3 193
M	5 363	4 363	455	163	31 671	22 984	1 916	86 739	48 907	12 289	5 103	55 840	26 914	7 628	3 530
J	6 453	5 466	424	172	32 828	23 713	1 770	85 880	47 466	13 571	5 060	52 352	22 956	9 141	3 389
J	6 585	5 678	296	180	30 676	21 662	1 761	85 528	49 049	11 912	5 211	51 626	23 988	7 768	3 518
A	7 159	5 967	343	406	30 456	21 608	1 754	87 246	48 711	13 291	5 367	54 451	24 434	9 644	3 655
S	6 957	5 484	542	511	31 839	22 722	1 710	85 576	48 584	11 955	5 408	50 627	23 363	7 345	3 506
O	6 091	5 006	502	271	32 058	22 937	1 630	86 255	49 198	13 226	5 412	51 335	23 560	8 817	3 646
N	5 579	4 336	500	468	33 878	24 538	1 699	87 696	48 890	13 368	5 409	57 039	26 360	9 693	3 829
D	5 489	4 358	451	411	33 192	24 503	1 732	84 900	48 470	12 663	5 178	51 326	23 902	8 442	3 433
1995 J	5 548	4 584	518	147	33 559	24 297	1 568	83 061	49 556	10 745	5 152	49 149	23 785	7 233	3 318
F	5 130	4 072	460	165	33 107	23 929	1 476	82 093	48 899	10 486	4 845	51 856	26 092	7 621	3 198
M	4 539	3 534	418	159	31 756	23 102	1 416	80 967	48 330	9 595	4 813	48 796	24 396	6 497	3 006
A	4 407	3 295	457	143	32 503	23 307	1 441	82 175	48 585	10 620	4 884	48 458	23 943	6 777	2 983

A21<sup>4</sup> MONATSBILANZEN

**Inland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
Kantonalbanken

## BILANS MENSUELS

**Passifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
Banques cantonales

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allerm.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allerm.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allerm.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1993															
D	2 767	2 413	186	142	11 554	10 701	395	33 686	33 118	115	268	8 087	7 729	68	200
1994															
A	2 813	2 426	216	118	12 066	11 191	372	36 179	35 605	134	240	10 999	10 745	80	107
M	3 108	2 713	223	140	12 387	11 495	379	34 938	34 357	131	265	10 872	10 472	97	175
J	2 817	2 435	213	135	12 704	11 810	358	34 973	34 489	127	240	10 035	9 721	89	169
J	2 538	2 247	197	47	11 967	11 096	365	34 587	34 081	163	228	9 766	9 485	115	111
A	2 871	2 617	122	69	11 863	10 969	367	34 654	34 110	145	230	10 207	9 911	100	140
S	3 554	3 260	117	114	12 761	11 780	364	33 926	33 439	134	184	8 198	7 953	91	90
O	3 703	3 366	96	162	12 726	11 732	349	34 758	34 252	143	186	10 150	9 920	106	80
N	3 781	3 471	88	149	12 967	11 974	358	33 525	32 994	155	193	11 065	10 731	112	121
D	3 256	3 013	60	112	12 273	11 336	347	34 007	33 492	159	205	9 594	9 289	101	104
1995															
J	3 392	3 086	146	87	12 294	11 331	328	33 580	33 135	137	177	8 699	8 433	74	94
F	3 453	3 086	174	68	11 856	10 873	321	33 710	33 290	156	151	8 969	8 706	112	66
M	3 781	3 413	132	111	11 747	10 709	324	35 429	34 939	160	170	8 585	8 324	96	68
A	3 412	3 103	84	143	11 689	10 767	319	35 407	34 850	237	186	10 160	9 817	179	92

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993															
D	595	583	5	1	6 193	5 865	169	4 731	4 622	13	63	1 564	1 495	1	40
1994															
A	422	414	3	2	5 470	5 175	151	4 479	4 382	14	58	1 300	1 217	14	49
M	384	379	2	1	5 439	5 149	146	4 551	4 462	13	54	1 556	1 478	12	47
J	423	415	2	5	5 412	5 042	143	4 583	4 498	13	49	1 431	1 359	12	42
J	408	398	2	6	5 524	4 967	143	4 578	4 500	6	49	1 373	1 308	4	44
A	391	381	3	5	5 324	4 970	143	4 503	4 424	8	51	1 314	1 256	4	41
S	331	320	3	5	5 271	4 979	140	4 429	4 345	8	52	1 257	1 192	6	44
O	364	357	3	1	5 408	5 069	137	4 457	4 372	9	53	1 335	1 270	7	43
N	320	310	3	6	5 593	5 307	140	4 310	4 232	10	49	1 623	1 557	7	45
D	356	335	3	9	4 837	4 568	128	3 933	3 857	7	51	1 128	1 066	5	43
1995															
J	426	400	7	10	5 350	4 833	128	4 656	4 580	8	49	1 089	1 028	6	42
F	468	446	7	6	5 356	4 745	120	4 740	4 661	7	54	1 175	1 110	5	48
M	437	427	6	1	5 086	4 782	123	4 763	4 688	8	50	1 176	1 115	5	44
A	429	424	2	1	5 261	4 938	125	4 674	4 599	7	51	916	851	6	46

A21<sup>5</sup> MONATSBILANZEN

**Inland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Ausländische Banken**

## BILANS MENSUELS

**Passifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1993															
D	2 689	2 053	269	151	3 659	1 540	298	13 391	4 777	3 857	1 640	6 756	1 984	2 279	857
1994															
A	2 588	1 805	468	111	3 678	1 514	190	12 823	4 615	3 839	1 465	6 018	1 947	1 985	727
M	2 694	1 945	518	82	3 764	1 556	169	13 326	4 682	4 266	1 460	7 202	2 378	2 346	853
J	2 556	1 933	386	65	3 655	1 565	144	13 138	4 396	4 210	1 543	6 205	1 848	2 121	794
J	2 692	2 023	389	101	3 460	1 499	135	13 560	4 216	4 868	1 560	6 149	1 560	2 638	712
A	2 552	1 834	408	102	3 128	1 390	133	13 421	4 083	4 859	1 513	6 995	1 889	2 670	871
S	2 356	1 713	359	93	3 254	1 450	131	13 224	3 906	4 871	1 532	6 381	1 586	2 521	814
O	2 452	1 853	305	68	3 295	1 471	135	13 528	3 966	4 912	1 653	6 001	1 483	2 423	667
N	2 422	1 780	306	132	3 311	1 486	138	14 196	4 025	5 451	1 705	6 809	1 850	2 693	753
D	2 354	1 738	262	185	3 382	1 544	125	14 121	3 965	5 335	1 711	6 825	1 625	2 737	930
1995															
J	2 454	1 837	291	143	3 393	1 564	113	14 872	4 695	5 255	1 692	6 840	1 970	2 593	693
F	2 567	1 716	329	245	3 387	1 454	107	14 701	4 664	5 109	1 703	7 159	2 178	2 489	764
M	2 524	1 812	238	193	2 845	1 528	102	14 093	4 237	5 001	1 669	6 563	1 768	2 421	789
A	2 507	1 640	333	266	3 261	1 537	101	13 512	4 016	4 734	1 668	5 869	1 497	2 211	647

Monats- ende Fin de mois	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>								Sparein- lagen  <i>Dépôts d'épargne</i>	Depositen- und Einla- gehefte  <i>Livrets et carnets de dépôts</i>	K.- Obl. Kassen- scheine  <i>Oblig. et bons de caisse</i>	Total der Publikumsgelder Kol 22 - 43				Obligat.- Anleihen  <i>Emprunts obliga- taires</i>	davon mit Rangrück- tritt  <i>dont de rang postérieur</i>	Pfand- brief- darlehen  <i>Emprunts lettres de gage<sup>1)</sup></i>
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>							Total des fonds du public col 22 - 43						
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.				Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.			
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
1993																		
D	33 941	25 139	3 622	2 269	16 730	13 039	1 601	836	154 703	46 659	92 733	499 548	440 063	21 714	10 607	55 073	13 416	26 850
1994																		
A	35 603	24 656	4 885	2 649	19 205	14 952	1 935	878	158 829	49 792	84 913	512 295	445 351	24 353	11 222	55 090	13 440	27 199
M	30 970	21 129	5 045	1 966	19 343	15 310	1 880	815	159 282	49 927	84 323	511 100	444 153	24 306	11 064	54 847	13 391	27 119
J	35 506	24 945	5 091	2 264	20 109	16 058	1 872	781	157 973	49 067	83 882	508 153	440 466	25 426	11 123	55 161	13 392	27 079
J	35 635	24 882	4 849	2 313	21 150	16 901	2 003	881	157 047	48 405	83 899	503 255	436 981	24 632	11 171	55 412	13 391	27 333
A	32 115	22 719	4 194	1 970	21 911	17 355	2 071	936	157 015	48 354	83 972	503 642	435 823	25 742	11 235	55 831	13 409	27 413
S	38 361	26 413	6 044	2 517	19 869	16 267	1 321	799	156 946	49 299	82 550	503 272	436 568	24 932	11 440	56 091	13 410	27 490
O	38 469	26 160	6 027	2 744	19 450	15 849	1 426	714	158 169	48 819	82 054	505 676	438 592	26 169	11 556	56 306	13 394	27 581
N	31 258	20 410	5 442	2 312	18 893	15 344	1 403	736	158 469	50 721	81 892	510 735	440 877	27 139	11 662	56 651	13 230	27 666
D	36 145	24 913	5 832	2 349	19 260	15 343	1 501	836	161 399	50 454	82 146	508 794	442 183	25 910	11 284	56 513	13 443	27 571
1995																		
J	37 405	26 730	5 154	2 512	21 267	17 056	1 626	1 015	162 089	50 478	80 909	509 218	444 341	24 410	11 503	57 080	13 257	27 821
F	32 362	22 765	4 273	2 436	21 568	17 368	1 710	907	162 708	51 626	81 017	509 256	444 903	23 843	11 286	57 750	13 405	27 759
M	36 245	25 833	4 570	2 389	21 915	17 687	1 653	1 034	162 027	50 823	81 579	505 934	443 822	21 929	11 219	58 372	13 595	27 840
A	36 929	25 404	5 280	2 775	21 860	17 617	1 709	1 023	163 098	52 303	81 084	509 665	445 921	23 237	11 553	58 657	13 783	28 117

## Grossbanken

## Grandes banques

1993																		
D	16 765	12 323	1 835	1 115	8 962	6 442	1 292	475	56 646	20 057	30 976	215 708	176 152	13 939	6 096	21 403	11 905	1 386
1994																		
A	18 862	12 778	2 918	1 431	10 659	7 462	1 608	559	58 406	22 956	28 653	229 408	182 609	15 819	6 733	20 887	11 742	1 917
M	16 846	11 084	3 158	1 086	10 677	7 787	1 493	482	58 575	23 025	28 431	228 441	181 910	15 503	6 614	20 870	11 742	1 889
J	18 973	13 042	3 005	1 192	11 072	8 274	1 415	473	57 764	22 566	28 493	227 531	179 992	16 754	6 658	21 035	11 742	1 871
J	18 903	13 210	2 673	1 157	11 551	8 679	1 460	532	57 415	22 278	28 614	224 511	179 008	15 288	6 765	20 944	11 742	1 871
A	17 285	12 105	2 180	1 147	12 090	9 099	1 456	558	57 479	22 164	28 620	225 965	178 572	16 632	6 937	21 243	11 742	1 871
S	20 265	13 140	3 817	1 462	11 150	8 914	773	433	57 838	22 911	28 144	226 308	180 190	15 449	7 090	21 621	11 744	1 972
O	19 967	13 310	3 468	1 400	11 454	9 186	913	359	58 981	22 129	27 883	227 306	181 121	16 779	7 022	21 635	11 745	2 012
N	16 672	11 146	2 796	1 150	10 667	8 424	857	418	59 088	23 196	27 698	231 556	183 401	17 038	7 079	21 930	11 595	2 012
D	19 799	13 626	3 408	1 215	10 239	7 811	790	521	61 144	23 351	28 075	230 662	185 533	15 901	6 802	21 989	11 795	2 436
1995																		
J	19 706	14 342	2 644	1 208	10 745	8 327	843	615	61 439	23 371	27 312	228 742	185 966	14 352	6 844	22 295	11 595	2 436
F	16 278	11 786	1 975	1 097	10 476	7 999	864	537	61 780	24 031	27 405	228 416	186 035	13 983	6 660	23 009	11 810	2 379
M	18 279	13 070	2 177	1 230	10 478	7 928	902	563	61 424	23 484	27 407	225 038	183 739	12 792	6 554	23 133	12 035	2 370
A	19 558	13 525	2 857	1 315	10 810	8 195	983	572	61 899	24 483	27 098	228 158	185 364	14 030	6 838	23 334	12 240	2 366

<sup>1)</sup> Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

## A217 MONATSBILANZEN

Inland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken )  
Kantonalbanken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses (en millions de francs suisses)  
Banques cantonales

Monats- ende Fin de mois	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>								Sparein- lagen <i>Dépôts d'épargne</i>	Depositen- und Einla- gehefte <i>Livrets et carnets de dépôts</i>	K.- Obl. Kassen- scheine <i>Oblig. et bons de caisse</i>	Total der Publikungsgelder Kol 22 - 43				Obligat.- Anleihen <i>Emprunts obliga- taires</i>	davon mit Rangrück- tritt <i>dont de rang postérieur</i>	Pfand- brief- darlehen <i>Emprunts lettres de gage<sup>1)</sup></i>
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>							Total des fonds du public col 22 - 43						
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.				Total Total	Total Total	Total Total	Total Total			
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
1993 D	7 300	7 151	28	41	3 967	3 911	19	22	62 340	15 642	36 015	159 237	157 816	270	426	26 697	373	16 150
1994 A	6 536	6 314	44	88	4 699	4 607	9	41	65 319	15 548	33 645	162 757	161 308	311	382	27 684	518	16 596
M	5 527	5 426	29	54	4 772	4 691	5	36	65 853	15 530	33 800	162 508	161 035	313	414	27 662	468	16 754
J	6 701	6 589	23	46	4 918	4 860	15	25	65 527	15 283	33 470	161 957	160 579	309	377	27 792	468	16 600
J	6 270	6 109	30	82	5 317	5 252	18	35	65 054	14 964	33 466	160 038	158 661	347	378	28 122	468	16 850
A	5 986	5 907	23	32	5 301	5 132	22	58	64 940	14 982	33 573	160 012	158 574	350	372	28 242	485	16 834
S	7 895	7 759	27	42	4 799	4 693	16	52	64 875	15 070	33 224	159 856	158 388	370	348	28 206	485	17 017
O	7 338	7 165	20	57	4 173	4 071	16	49	64 911	15 283	33 130	160 808	159 308	401	365	28 426	468	17 014
N	5 202	5 052	28	47	4 197	4 149	16	25	64 958	15 868	33 182	160 500	158 976	405	362	28 497	469	17 099
D	6 638	6 500	36	60	4 674	4 603	22	40	66 059	15 593	33 275	161 207	159 755	396	361	28 561	483	17 091
1995 J	6 799	6 697	47	35	5 554	5 475	17	48	65 598	15 286	32 493	159 251	157 843	379	345	28 082	500	16 818
F	6 121	6 029	26	54	6 027	5 962	18	31	65 765	15 649	32 470	159 450	158 047	416	325	28 108	498	16 810
M	8 067	7 909	39	76	6 266	6 196	25	26	65 474	15 489	32 836	160 975	159 447	452	372	28 648	498	16 962
A	6 620	6 455	49	71	5 999	5 952	9	21	65 911	15 823	32 726	161 556	160 077	455	363	28 734	481	17 166

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993 D	1 131	1 096	12	19	862	857	-	4	25 082	4 410	15 006	55 422	54 985	47	122	4 164	312	8 447
1994 A	1 197	1 186	-	6	845	842	-	3	23 740	4 616	12 782	51 087	50 695	45	121	3 794	314	7 803
M	1 050	1 041	1	5	816	813	1	2	23 420	4 639	12 477	50 526	50 147	43	123	3 626	315	7 582
J	1 089	1 080	1	5	936	932	1	2	23 286	4 610	12 428	50 319	49 864	70	118	3 715	317	7 707
J	1 112	1 103	1	4	983	979	1	2	23 184	4 616	12 389	50 291	49 656	49	111	3 726	316	7 709
A	1 055	1 040	3	8	1 020	1 015	1	2	23 172	4 659	12 373	50 031	49 598	54	119	3 727	317	7 803
S	1 269	1 254	1	6	834	831	1	1	22 768	4 706	11 989	49 163	48 787	56	124	3 627	317	7 595
O	1 262	1 244	1	9	804	800	1	2	22 746	4 725	11 897	49 233	48 809	60	120	3 608	317	7 636
N	834	825	2	3	792	789	1	1	22 840	4 825	11 882	49 450	49 086	49	118	3 608	302	7 636
D	881	872	1	5	909	903	1	4	22 126	4 646	11 265	46 807	46 462	40	124	3 318	284	7 075
1995 J	1 089	1 078	1	5	1 132	1 127	1	3	22 859	4 950	11 646	49 461	48 868	45	132	4 082	278	7 598
F	1 020	1 010	2	3	1 205	1 201	0	3	22 882	5 026	11 670	49 674	48 984	45	120	4 064	262	7 604
M	947	938	2	4	1 309	1 305	1	2	22 812	4 983	11 762	49 406	49 027	49	125	4 065	269	7 545
A	1 219	1 213	1	3	1 222	1 217	1	2	22 861	5 026	11 699	49 521	49 123	60	114	4 057	269	7 608

<sup>1)</sup> Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage



Monats- ende Fin de mois	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				Sparein- lagen  <i>Dépôts d'épargne</i>	Depositen- und Einla- gehefte  <i>Livrets et carnets de dépôts</i>	K.- Obl. Kassen- scheine  <i>Oblig. et bons de caisse</i>	Total der Publikumsgelder Kol 22 - 43				Obligat.- Anleihen  <i>Emprunts obliga- taires</i>	davon mit Rangrück- tritt  <i>dont de rang postérieur</i>	Pfand- brief- darlehen  <i>Emprunts lettres de gage<sup>1)</sup></i>				
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>		davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>					Total des fonds du public col 22 - 43										
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allern.</i>				Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allern.</i>				Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allern.</i>
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
1993																		
D	4 684	1 587	1 413	613	1 425	691	163	170	132	566	867	18 615	7 877	4 645	1 832	1 307	352	20
1994																		
A	4 841	1 481	1 534	591	1 416	720	248	146	151	550	774	17 976	7 596	5 131	1 669	1 260	390	18
M	4 056	1 129	1 531	411	1 528	711	318	195	152	543	769	18 554	7 694	5 491	1 678	1 224	390	18
J	4 849	1 429	1 704	553	1 530	643	314	191	148	539	760	18 240	7 400	5 457	1 770	1 184	390	14
J	5 248	1 565	1 732	632	1 586	610	410	210	147	524	750	18 441	7 125	6 087	1 727	1 184	390	14
A	4 202	1 109	1 635	426	1 672	627	465	215	147	507	747	17 950	6 863	5 817	1 688	1 184	390	14
S	4 773	1 326	1 796	512	1 505	533	463	204	147	510	730	17 865	6 733	5 976	1 702	1 183	390	14
O	5 477	1 461	2 000	788	1 509	575	401	197	151	511	712	18 197	6 801	5 952	1 860	1 183	389	14
N	5 209	1 111	2 210	750	1 651	659	443	201	146	518	693	18 864	6 859	6 497	1 918	1 162	389	14
D	4 946	1 202	1 947	594	1 777	719	518	184	150	511	683	18 847	6 844	6 423	1 914	1 162	388	12
1995																		
J	5 531	1 641	1 971	761	1 955	686	565	237	151	514	655	19 585	7 573	6 368	1 880	1 165	392	12
F	5 093	1 398	1 877	705	1 915	705	620	232	154	506	644	19 392	7 416	6 315	1 894	1 165	392	11
M	5 157	1 368	1 906	627	1 874	727	576	252	151	506	657	18 252	7 073	5 676	1 849	1 125	351	11
A	5 289	1 407	1 878	786	1 865	750	550	235	152	513	655	18 093	6 867	5 751	1 858	1 125	351	11

<sup>1)</sup> Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

A21<sub>9</sub> MONATSBILANZEN

**Inland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**329 Banken**

## BILANS MENSUELS

**Passifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzepte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegensch.	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme				
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>				<i>Dettes hypoth. 1)</i>	<i>Autres passifs</i>				<i>Capital</i>	<i>Réserve légale</i>	<i>Autres réserves</i>	<i>Report à nouveau</i>	<i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelmet. <i>Métaux précieux</i>
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	
1993 D	148	25	80	2	156	68 980	63 402	4 581	413	28 176	25 965	20 206	2 890	803 870	710 868	39 773	15 561	19 090
1994 A	148	23	55	1	152	61 021	53 909	5 995	382	28 017	26 665	22 126	1 041	811 219	705 359	45 378	17 740	23 398
M	131	14	57	1	142	59 460	53 878	4 522	332	28 091	26 714	22 395	1 072	808 027	703 130	45 443	17 554	23 166
J	132	17	60	1	141	64 683	60 795	2 712	310	28 163	26 803	22 353	1 057	809 314	707 846	44 308	16 691	22 184
J	144	15	52	2	141	64 304	60 437	2 935	340	28 164	26 806	22 370	1 036	802 775	702 610	43 372	16 720	21 516
A	141	15	54	3	141	62 666	59 012	2 604	320	28 035	26 735	22 381	1 022	807 343	702 224	46 617	17 254	21 426
S	159	16	46	3	141	65 044	61 426	2 515	364	28 033	26 776	22 309	1 000	808 138	705 954	45 500	16 557	20 975
O	73	16	40	3	138	64 549	61 141	2 708	338	28 057	29 100	19 973	999	806 615	709 048	41 955	17 416	19 894
N	76	17	40	3	138	67 245	63 408	2 659	409	28 049	28 265	20 769	1 038	817 219	713 845	44 953	17 934	21 620
D	78	19	40	3	149	61 601	57 935	2 575	376	27 943	28 161	22 003	2 822	809 646	710 300	42 193	17 461	21 294
1995 J	121	18	39	3	148	59 188	55 925	2 044	402	27 931	28 655	22 436	1 741	811 972	712 596	41 963	18 308	21 167
F	142	16	84	10	143	58 209	55 620	1 958	333	27 866	28 973	21 961	1 659	811 217	712 751	41 969	17 149	22 217
M	174	15	88	11	128	57 603	54 236	2 047	345	27 970	28 845	22 414	1 511	803 549	710 501	36 402	17 121	22 688
A	91	14	57	4	146	57 889	54 414	2 386	325	28 049	28 944	22 672	1 106	807 734	713 079	38 871	16 630	22 416

## Grossbanken

## Grandes banques

1993 D	117	16	66	2	13	29 985	25 833	3 667	263	9 259	16 266	12 476	1 522	344 958	282 727	26 487	8 621	17 174
1994 A	114	15	44	1	13	25 930	20 168	5 332	220	9 348	16 809	13 728	36	359 331	284 973	31 402	10 694	21 280
M	99	10	44	1	3	24 630	20 520	3 787	209	9 427	17 126	13 728	36	356 258	283 386	31 390	10 441	21 202
J	97	12	46	1	3	26 582	24 023	2 147	174	9 427	17 126	13 728	36	355 199	284 517	30 496	10 019	20 323
J	119	11	45	2	3	26 821	24 326	2 252	205	9 427	17 126	13 728	36	351 413	282 689	28 754	10 236	19 601
A	121	11	46	3	3	25 433	23 030	2 044	173	9 427	17 126	13 728	36	355 850	282 107	32 015	10 694	19 482
S	135	10	36	3	3	26 162	23 750	1 887	218	9 427	17 126	13 728	36	356 855	285 211	31 277	10 114	19 089
O	53	12	32	2	-	26 230	24 142	1 986	187	9 427	19 457	11 397	36	354 478	287 823	27 890	10 693	17 980
N	50	13	28	2	-	27 817	25 381	1 880	219	9 427	18 622	12 232	36	361 240	289 946	30 020	10 997	19 655
D	59	15	33	3	-	22 468	20 213	1 783	215	9 427	18 667	13 379	1 257	355 762	288 762	26 914	10 561	19 290
1995 J	105	14	32	3	-	23 884	21 909	1 405	228	9 427	18 815	13 642	39	358 643	291 262	27 622	11 291	19 061
F	125	13	77	10	-	23 461	22 266	1 272	152	9 427	19 031	13 450	39	359 051	292 509	28 001	10 164	20 028
M	134	11	69	11	-	22 254	20 391	1 534	166	9 427	19 041	13 742	35	351 018	288 742	23 489	10 147	20 403
A	54	11	32	4	-	22 701	20 828	1 584	155	9 427	19 084	13 808	34	355 324	291 650	25 520	9 717	20 019

1) *Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque*

**Inland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Kantonalbanken**
**Passifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzepte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegensch.	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme				
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>				<i>Dettes hypoth. 1)</i>	<i>Autres passifs</i>				<i>Capital</i>	<i>Réserve légale</i>	<i>Autres réserves</i>	<i>Report à nouveau</i>	<i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelmet. <i>Métaux précieux</i>
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	
1993																		
D	0	0	-	-	0	18 169	18 169	0	-	6 596	3 394	310	201	245 851	242 631	940	1 059	712
1994																		
A	1	1	-	-	0	16 853	16 853	0	0	6 509	3 504	515	32	247 324	244 079	962	1 002	647
M	1	1	-	-	0	16 726	16 726	0	0	6 568	3 303	767	32	248 256	244 962	901	1 096	664
J	1	1	-	-	0	18 776	18 776	0	0	6 654	3 325	742	32	251 169	248 114	921	902	638
J	1	1	-	-	0	18 250	18 250	0	-	6 654	3 325	742	32	248 616	245 498	984	874	648
A	0	0	-	-	0	18 044	18 044	0	0	6 654	3 324	742	32	249 237	246 088	993	866	647
S	0	0	-	-	0	18 787	18 787	0	0	6 654	3 344	743	12	250 051	246 902	967	861	643
O	0	0	-	-	0	18 638	18 638	0	-	6 804	3 344	742	12	251 493	248 384	909	920	612
N	0	0	-	-	0	19 348	19 348	0	-	6 804	3 344	742	12	253 168	249 932	994	911	624
D	0	0	-	-	0	19 480	19 465	13	-	6 610	3 260	807	159	253 250	250 005	1 086	936	611
1995																		
J	0	0	-	-	0	17 186	17 171	13	0	6 609	3 356	840	73	247 824	244 601	1 084	930	562
F	0	0	-	-	0	16 908	16 893	12	-	6 544	3 460	753	55	247 170	244 053	1 037	832	549
M	0	0	-	-	0	16 898	16 879	17	-	6 644	3 357	847	60	249 127	245 856	1 091	923	561
A	0	0	-	-	0	16 942	16 923	17	0	6 694	3 362	847	39	249 561	246 495	1 050	858	545

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1993																		
D	-	-	-	-	24	4 482	4 482	0	0	1 182	1 858	866	166	79 282	78 760	74	147	174
1994																		
A	-	-	-	-	24	3 359	3 359	0	-	1 092	1 776	797	14	71 991	71 517	71	150	156
M	-	-	-	-	24	3 280	3 280	0	-	1 056	1 745	812	10	70 902	70 434	69	157	151
J	-	-	-	-	24	4 121	4 117	0	4	1 068	1 781	790	13	71 754	71 217	92	154	148
J	-	-	-	-	24	3 830	3 830	0	-	1 068	1 781	790	13	71 361	70 649	75	136	148
A	-	-	-	-	24	3 765	3 765	0	-	1 068	1 759	812	13	71 113	70 598	79	154	147
S	0	0	-	-	26	4 074	4 074	0	-	1 066	1 779	740	13	70 384	69 925	82	159	145
O	-	-	-	-	26	3 762	3 762	0	-	1 066	1 781	732	16	70 111	69 600	87	156	141
N	-	-	-	-	26	3 664	3 664	0	0	1 068	1 781	732	16	70 089	69 642	75	151	144
D	-	-	-	-	21	3 598	3 598	0	-	1 018	1 736	751	118	66 545	66 124	63	153	132
1995																		
J	-	-	-	-	20	3 152	3 152	0	-	1 027	1 890	764	91	70 575	69 888	76	165	132
F	-	-	-	-	20	2 946	2 946	0	-	1 027	1 890	766	88	70 391	69 612	73	154	124
M	-	-	-	-	5	3 342	3 342	0	-	1 029	1 837	676	38	70 342	69 877	76	159	127
A	-	-	-	-	5	3 117	3 117	0	-	1 038	1 842	685	16	70 301	69 811	87	150	129

 1) *Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque*

## A21 11 MONATSBILANZEN

Inland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
Ausländische Banken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses (en millions de francs suisses)  
Banques étrangères

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzepte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegensch.	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme				
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>				<i>Dettes hypoth. 1)</i>	<i>Autres passifs</i>				<i>Capital</i>	<i>Réserve légale</i>	<i>Autres réserves</i>	<i>Report à nouveau</i>	<i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Edelmet. <i>Métaux précieux</i>
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	
1993																		
D	27	7	13	0	78	7 165	5 981	773	128	6 724	1 673	3 713	825	51 969	36 238	7 359	2 768	323
1994																		
A	30	6	9	0	70	6 878	5 800	553	100	6 558	1 712	3 869	859	49 733	34 442	7 645	2 572	213
M	28	2	11	0	70	6 836	5 638	607	76	6 558	1 715	3 875	885	50 604	34 534	7 936	2 559	195
J	31	3	13	0	70	6 880	5 815	427	101	6 527	1 717	3 894	869	49 695	34 256	7 647	2 565	175
J	20	2	5	0	70	6 996	5 868	543	105	6 527	1 719	3 911	847	50 076	34 169	8 325	2 426	207
A	19	3	8	0	70	7 024	6 001	413	126	6 395	1 671	3 901	829	49 490	33 748	7 996	2 582	186
S	22	5	10	0	70	6 964	6 036	457	105	6 395	1 672	3 901	827	48 918	33 317	8 193	2 389	175
O	19	4	9	0	70	7 188	6 125	572	119	6 371	1 664	3 903	816	49 159	33 269	8 136	2 655	186
N	23	4	11	0	70	7 241	6 113	617	130	6 361	1 664	3 888	844	50 373	33 790	8 719	2 812	174
D	19	3	8	0	74	7 309	6 328	479	121	6 535	1 636	3 897	1 055	50 621	33 990	8 721	2 819	159
1995																		
J	16	3	7	0	74	7 117	6 108	481	134	6 535	1 641	3 954	1 248	51 766	35 551	8 189	2 861	154
F	16	2	7	-	74	6 799	5 766	491	121	6 536	1 887	3 720	1 210	50 900	34 650	8 103	2 868	137
M	38	3	18	0	74	6 845	5 667	324	121	6 536	1 896	3 763	1 147	49 708	34 024	7 259	2 866	156
A	36	3	25	-	92	6 998	5 791	546	117	6 536	1 926	3 888	884	48 931	33 215	7 660	2 770	157

1) Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque

**A30<sub>0</sub> MONATSBILANZEN**
**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )

**329 Banken**
**BILANS MENSUELS**
**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)

**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>					auf Zeit <i>à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
														Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1993																	
D	703	13	413	1	17 568	2 283	4 305	1 605	2 071	144 936	38 774	52 473	20 793	75 426	17 378	29 356	10 457
1994																	
A	427	14	129	1	17 662	2 215	5 339	1 927	2 219	156 586	39 175	58 933	20 375	78 564	15 255	32 611	9 568
M	585	14	307	2	17 694	2 369	5 663	1 498	2 129	157 297	37 099	58 165	19 099	83 088	16 481	32 144	8 709
J	573	14	269	1	17 516	2 339	5 367	1 984	1 847	150 732	39 447	55 579	16 983	78 737	18 471	28 809	7 956
J	544	14	172	1	22 073	2 341	5 545	5 127	2 046	153 765	38 159	59 495	17 288	78 236	16 987	29 879	8 675
A	615	14	302	1	15 290	2 160	5 324	1 532	1 773	159 212	39 159	64 589	17 959	82 537	17 995	35 221	8 017
S	569	14	242	1	14 558	2 161	4 439	1 234	2 079	152 984	38 751	58 616	17 257	77 191	15 397	30 568	8 264
O	553	15	213	1	16 067	2 595	4 844	1 326	1 824	153 259	39 496	60 482	17 026	70 735	12 771	29 746	7 952
N	586	40	192	4	16 727	2 457	5 331	1 903	1 616	155 746	39 889	62 109	17 066	81 983	18 216	34 119	7 284
D	672	19	380	1	13 079	1 615	4 119	1 562	1 692	145 545	35 133	60 397	16 616	77 618	15 243	33 422	9 216
1995																	
J	403	15	124	1	15 139	2 101	5 083	1 612	1 693	158 199	41 918	61 488	17 527	84 237	18 812	32 850	9 391
F	358	15	97	1	15 799	2 468	5 657	1 405	1 621	149 925	38 895	57 681	16 381	83 091	20 485	31 438	7 345
M	393	16	151	1	14 156	1 944	4 860	1 622	1 366	135 038	32 923	49 736	15 792	74 135	15 217	27 646	7 674
A	362	18	101	1	15 540	2 490	4 580	1 446	1 900	135 921	35 348	48 283	17 281	70 768	16 106	25 576	7 977

**Grossbanken**
**Grandes banques**

1993																	
D	398	1	370	0	9 264	1 236	1 382	600	1 555	87 382	18 367	34 291	12 774	42 495	7 227	16 208	6 156
1994																	
A	161	1	107	0	7 849	1 255	1 735	429	1 618	95 236	19 199	37 531	12 343	47 268	7 206	18 964	5 780
M	326	1	285	2	7 880	1 416	1 830	503	1 552	96 204	17 910	35 516	11 665	49 828	7 837	16 404	5 394
J	308	1	245	0	7 847	1 340	2 244	482	1 336	92 481	20 609	35 213	9 424	47 123	10 108	14 848	4 202
J	281	1	147	0	12 434	1 285	2 151	3 772	1 491	93 877	19 367	37 107	9 758	47 789	9 457	15 359	5 137
A	342	1	279	0	6 422	1 310	1 708	502	1 265	98 490	21 359	40 171	10 625	49 897	10 571	18 872	4 563
S	275	2	206	1	6 299	1 189	1 472	510	1 559	95 597	21 835	36 881	10 040	46 670	8 711	16 216	4 445
O	286	2	192	1	7 555	1 769	1 535	397	1 264	93 556	21 373	36 948	9 826	40 249	6 268	14 157	4 750
N	318	27	169	4	7 795	1 391	2 222	592	1 065	96 408	21 539	39 704	9 502	50 318	9 915	19 472	3 915
D	378	6	342	0	6 300	1 054	2 035	411	1 228	84 989	16 506	37 013	9 211	42 660	6 770	16 949	4 879
1995																	
J	137	2	99	0	6 400	1 268	1 906	330	1 226	96 919	22 258	38 862	9 894	52 695	10 632	18 610	5 948
F	113	2	75	0	6 577	1 398	1 939	375	1 202	89 303	19 461	35 611	8 663	50 332	11 392	17 269	3 720
M	159	1	126	1	5 708	955	1 909	299	929	75 960	13 801	29 274	7 795	42 017	6 695	14 481	3 186
A	121	3	81	0	7 106	1 401	1 556	259	1 485	77 899	15 589	28 519	9 669	41 899	7 417	13 823	4 593

**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**
**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>					davon <i>dont</i>							
					auf Sicht <i>à vue</i>					auf Zeit <i>à terme</i>				mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1993																	
D	-	-	-	-	607	65	175	114	30	7 596	6 247	310	607	3 568	3 156	126	227
1994																	
A	-	-	-	-	799	100	227	132	60	7 661	6 247	409	661	2 873	2 471	146	107
M	-	-	-	-	694	129	110	174	44	7 235	5 792	390	681	2 985	2 495	182	225
J	-	-	-	-	867	78	144	212	45	7 010	5 835	268	571	2 734	2 374	64	244
J	-	-	-	-	735	80	177	188	56	7 161	6 004	299	522	2 928	2 471	78	198
A	-	-	-	-	901	118	357	87	65	6 279	5 153	277	512	2 363	1 905	153	248
S	-	-	-	-	579	74	92	105	56	5 687	4 664	216	488	1 539	1 317	47	126
O	-	-	-	-	824	123	232	151	68	6 392	5 330	272	469	2 067	1 693	109	110
N	0	-	0	-	750	167	142	130	65	6 054	4 980	252	474	2 409	2 037	72	201
D	-	-	-	-	567	38	109	120	49	6 375	5 110	451	483	2 622	2 248	77	209
1995																	
J	-	-	-	-	769	151	116	145	47	6 226	4 981	445	495	2 356	1 815	96	245
F	-	-	-	-	683	144	173	104	42	6 344	5 155	382	457	2 966	2 390	238	167
M	-	-	-	-	710	85	179	158	37	7 190	6 039	251	547	3 399	2 982	87	235
A	-	-	-	-	669	78	203	158	38	7 717	6 506	357	427	3 294	2 864	121	166

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1993																	
D	0	-	0	0	92	4	32	30	-	53	40	1	4	9	-	1	4
1994																	
A	0	-	0	0	73	11	16	20	-	108	100	2	4	48	40	2	4
M	0	-	0	0	69	7	17	21	-	97	90	1	3	37	30	1	3
J	0	-	0	0	82	8	27	22	-	68	60	1	4	38	30	1	4
J	0	-	0	0	66	7	20	19	-	38	30	1	5	8	-	1	5
A	0	-	0	0	65	5	19	20	-	41	30	2	4	10	-	2	4
S	0	-	0	0	62	6	14	20	-	39	30	1	4	8	-	1	4
O	0	-	0	0	63	5	16	25	-	89	82	1	4	7	-	1	4
N	0	-	0	0	72	4	21	22	-	86	82	2	1	4	-	2	1
D	0	-	0	0	55	6	12	19	-	85	82	0	2	3	-	0	2
1995																	
J	0	-	0	0	184	110	15	38	-	87	82	1	2	5	-	1	2
F	0	-	0	0	77	3	17	25	-	107	102	1	3	45	40	1	3
M	0	-	0	0	62	5	16	21	-	90	82	1	4	89	82	1	4
A	0	-	0	0	74	7	25	22	-	43	38	1	3	25	20	1	3

Ausland, Aktiven (in Millionen Schweizer Franken)

Actifs en comptes étrangers (en millions de francs suisses)

Ausländische Banken

Banques étrangères

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>													
					auf Sicht <i>à vue</i>					auf Zeit <i>à terme</i>					davon <i>dont</i>			
															mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
1993																		
D	278	12	20	0	4 371	606	1 689	552	234	32 338	8 819	12 610	3 892	19 060	4 536	8 856	2 288	
1994																		
A	255	12	18	0	4 803	467	1 944	712	253	34 200	8 029	14 743	3 751	18 685	3 382	9 429	2 193	
M	252	13	17	0	4 851	443	2 441	284	232	35 077	8 104	16 091	3 269	20 527	3 754	11 533	1 665	
J	257	13	19	1	3 955	368	1 464	412	186	33 593	8 121	14 419	3 620	19 209	3 858	9 800	2 093	
J	254	13	19	0	4 294	472	1 652	360	223	35 391	7 934	17 064	3 449	19 306	3 255	11 280	1 976	
A	264	13	19	0	4 191	333	1 810	406	205	36 532	7 796	18 798	3 140	20 976	3 444	12 358	1 867	
S	275	12	19	0	4 192	554	1 683	246	221	33 704	7 409	16 067	3 015	18 675	3 147	10 151	1 707	
O	258	12	17	0	4 032	361	1 855	258	229	35 445	7 854	17 747	3 144	19 447	2 938	11 658	1 606	
N	260	13	18	0	4 167	501	1 591	449	220	34 773	8 160	16 512	3 452	19 938	4 005	10 916	1 661	
D	270	13	19	0	3 287	163	1 242	402	195	34 749	8 176	16 352	3 402	19 923	3 483	11 177	1 931	
1995																		
J	252	13	17	0	3 785	292	1 309	477	189	36 573	9 432	16 470	3 551	19 585	4 220	10 278	1 623	
F	235	13	18	0	4 331	405	2 002	293	162	35 606	8 988	15 723	3 739	19 842	4 224	10 035	1 923	
M	220	14	16	0	3 483	434	1 128	376	168	33 893	7 984	14 698	3 732	18 733	3 292	9 394	2 072	
A	229	15	16	0	3 762	371	1 468	327	158	32 392	8 001	14 016	3 506	16 526	3 555	8 203	1 617	

**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**
**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <i>Comptes courants débiteurs en blanc</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>				Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.								
	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1993																
D	37 825	10 193	14 043	5 462	25 600	8 556	7 300	4 051	24 131	196	17 854	92	8 932	1 619	3 369	642
1994																
A	41 069	11 642	14 347	6 014	31 587	9 968	10 485	3 991	27 041	180	20 125	139	9 125	1 702	3 380	787
M	38 827	10 581	12 875	6 086	29 675	7 598	11 552	3 306	27 610	212	21 823	258	8 903	1 730	3 454	644
J	37 189	9 809	14 499	4 876	29 316	8 827	10 803	3 141	27 185	194	21 325	131	9 244	1 736	3 110	695
J	40 243	9 575	16 902	4 570	29 786	9 295	11 177	3 029	27 427	182	20 527	128	10 018	2 028	3 860	783
A	37 795	9 141	13 878	5 849	33 622	9 707	13 929	3 384	27 137	159	19 078	76	8 546	1 744	2 881	638
S	39 463	10 639	14 895	5 218	31 171	10 295	11 646	3 169	25 771	149	17 822	60	8 415	1 544	2 854	699
O	45 528	14 077	16 600	5 640	31 696	10 247	12 680	2 794	26 531	149	16 313	381	7 951	1 665	2 537	568
N	38 854	10 268	14 357	6 393	29 411	8 934	12 069	2 734	27 555	130	18 235	96	8 637	1 670	2 898	749
D	35 964	10 072	14 024	4 246	26 787	7 600	11 284	2 639	27 683	140	17 078	35	6 778	1 337	2 356	481
1995																
J	43 146	13 039	16 900	4 716	25 868	7 727	10 255	2 769	26 322	125	16 781	102	8 132	1 363	2 929	655
F	36 636	8 267	15 605	5 501	25 544	7 926	9 238	2 978	25 863	170	15 746	224	9 588	1 744	3 169	1 420
M	31 326	8 641	11 109	4 217	24 807	7 029	9 359	3 342	22 483	204	14 401	98	7 838	1 710	2 451	675
A	35 299	10 244	11 860	5 185	25 094	6 841	9 298	3 543	24 938	428	14 979	219	8 035	1 865	2 491	621

## Grossbanken

## Grandes banques

1993																
D	24 416	5 516	10 702	3 339	16 186	3 857	5 951	2 619	20 350	76	14 785	47	5 616	885	1 781	377
1994																
A	23 265	5 477	8 932	3 525	20 957	4 984	8 451	2 374	22 663	78	16 640	109	5 163	656	1 750	483
M	24 130	5 594	8 934	3 786	18 226	2 875	8 885	1 628	22 781	116	17 994	226	5 063	747	1 706	366
J	23 891	5 296	10 811	3 094	17 586	3 645	8 360	1 284	22 509	100	17 462	101	5 353	902	1 392	404
J	23 657	4 195	11 989	2 118	18 510	4 176	8 509	1 651	22 356	77	16 289	107	6 145	1 036	2 065	511
A	21 716	4 270	8 655	3 352	23 249	4 961	11 403	2 166	22 370	62	15 099	55	5 064	862	1 367	341
S	23 829	5 672	10 064	3 068	21 553	5 831	9 388	2 084	20 995	30	13 890	36	4 840	680	1 383	313
O	27 574	7 782	11 101	2 922	22 102	5 714	10 528	1 726	22 457	35	13 069	356	4 480	735	1 096	260
N	22 684	5 465	9 187	3 586	19 559	4 516	9 733	1 564	23 206	31	14 701	75	5 091	748	1 402	434
D	21 780	5 169	9 855	2 374	16 850	3 086	8 814	1 585	23 137	29	13 347	15	3 931	600	1 135	233
1995																
J	24 997	6 900	11 412	1 840	15 792	3 253	7 566	1 637	21 968	32	13 144	82	4 864	538	1 615	344
F	20 507	3 267	10 667	2 639	15 142	3 378	6 459	1 863	21 104	75	11 772	202	6 287	744	1 927	1 138
M	16 307	3 269	6 787	2 133	14 151	2 535	6 595	2 045	18 386	112	11 129	60	4 628	809	1 209	351
A	18 171	4 247	6 787	2 504	14 412	2 556	6 555	2 145	20 771	336	11 611	194	4 913	855	1 327	380



**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Kantonalbanken**
**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <i>Comptes courants débiteurs en blanc</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>				Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>								
	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1993																
D	1 985	1 326	165	210	1 678	1 404	17	168	2	2	0	0	172	66	76	18
1994																
A	2 250	1 630	156	367	2 245	1 855	105	186	5	3	1	1	162	71	64	14
M	1 783	1 243	79	272	2 194	1 782	128	184	4	3	1	0	205	72	80	19
J	1 846	1 351	145	149	2 171	1 856	54	178	2	1	1	0	182	80	65	16
J	1 859	1 382	147	255	2 113	1 894	69	70	2	2	0	0	178	78	67	13
A	1 511	1 162	31	161	2 144	1 834	87	100	2	2	0	0	199	78	77	22
S	1 770	1 289	68	222	2 116	1 804	96	137	4	2	1	0	172	78	59	17
O	2 019	1 619	89	224	2 051	1 770	69	133	2	2	0	0	163	80	45	20
N	1 425	988	89	161	1 938	1 681	86	109	1	1	0	0	193	82	57	22
D	1 713	1 027	251	223	1 746	1 579	103	45	1	1	0	0	194	75	78	19
1995																
J	1 848	1 302	258	198	1 766	1 616	85	49	1	1	0	0	211	87	64	24
F	1 229	942	39	224	1 890	1 571	100	64	1	1	0	0	202	80	55	21
M	1 430	1 087	93	161	2 120	1 743	65	147	1	1	0	0	195	85	60	21
A	1 964	1 631	107	107	2 222	1 790	124	147	1	1	0	0	360	252	61	19

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1993																
D	4	-	-	-	40	40	-	-	2	0	0	2	21	15	1	4
1994																
A	30	30	-	0	30	30	-	-	2	0	0	2	26	18	2	5
M	30	30	-	-	30	30	-	-	2	0	0	2	25	18	2	5
J	0	-	-	0	30	30	-	-	2	0	0	2	20	14	1	5
J	1	-	1	-	30	30	-	-	2	0	0	2	24	17	1	5
A	-	-	-	-	30	30	-	-	2	0	0	2	28	21	1	6
S	-	-	-	-	30	30	-	-	2	0	0	2	28	18	2	7
O	1	-	1	-	82	82	-	-	2	0	0	2	25	18	1	5
N	0	-	-	-	82	82	-	-	2	0	0	2	34	19	1	12
D	30	30	-	-	52	52	-	-	2	0	0	2	20	14	1	4
1995																
J	82	82	-	-	0	0	-	-	3	1	0	2	23	15	1	6
F	62	62	-	-	0	0	-	-	2	0	0	2	26	17	3	4
M	1	0	-	-	0	0	-	-	3	1	0	2	22	16	1	4
A	10	10	-	-	8	8	-	-	3	1	0	2	22	16	1	3

A30<sub>5</sub> MONATSBILANZEN

Ausland, Aktiven (in Millionen Schweizer Franken)

Ausländische Banken

## BILANS MENSUELS

Actifs en comptes étrangers (en millions de francs suisses)

Banques étrangères

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <i>Comptes courants débiteurs en blanc</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>				Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>								
	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1993																
D	7 507	2 082	2 443	982	4 659	1 813	1 029	481	1 910	91	1 381	26	1 894	368	978	119
1994																
A	9 658	2 600	3 898	874	4 810	1 656	1 164	558	2 031	82	1 298	12	2 319	597	1 030	145
M	7 691	2 297	2 503	916	5 713	1 571	1 807	563	2 080	81	1 251	11	2 322	643	1 089	126
J	7 425	1 827	2 667	873	5 851	1 986	1 731	504	1 895	86	1 261	9	2 146	420	1 052	134
J	9 116	2 283	3 515	913	5 901	1 965	2 037	411	2 050	86	1 396	9	2 287	544	1 142	138
A	9 271	2 226	4 327	763	5 193	1 696	1 862	362	1 755	79	1 147	10	2 034	461	1 010	145
S	9 257	2 258	4 065	825	4 689	1 537	1 624	339	2 031	86	1 367	10	2 122	437	1 008	164
O	9 925	2 815	4 262	901	4 908	1 635	1 600	442	1 875	86	1 210	11	2 106	518	918	154
N	8 690	2 160	3 653	1 114	5 065	1 552	1 761	480	1 851	86	1 182	11	1 991	448	939	125
D	8 360	2 513	3 083	856	5 416	1 727	1 881	484	1 863	88	1 175	7	1 758	374	832	142
1995																
J	10 180	2 827	3 965	1 194	5 730	1 847	2 053	562	1 679	88	1 053	7	2 048	449	883	182
F	9 234	2 506	3 571	1 103	5 647	1 809	1 966	607	1 877	84	1 182	9	1 983	599	818	154
M	8 693	2 603	3 167	930	5 587	1 636	1 971	620	1 535	79	818	25	1 808	462	718	177
A	9 691	2 580	3 766	1 225	5 289	1 384	1 906	556	1 662	79	957	11	1 703	446	731	115

Monats- ende  Fin de mois	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung				davon mit hypothek. Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung				davon mit hypothek. Deckung	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften			
	<i>Comptes courants débiteurs gagés</i>				dont ga- rantis par hypoth.	<i>Avances et prêts à terme fixe en blanc</i>				<i>Avances et prêts à terme fixe gagés</i>				dont ga- rantis par hypoth.	<i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public</i>			
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
1993	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
D	12 260	2 784	6 018	950	627	75 457	7 191	32 255	5 151	61 536	8 209	36 374	1 996	4 581	8 601	4 608	2 661	817
1994																		
A	12 597	2 926	5 552	1 182	702	70 575	6 333	28 120	4 026	65 210	9 097	35 857	2 565	4 556	8 023	5 417	1 900	364
M	12 411	3 235	5 359	1 135	669	70 744	6 387	28 197	4 091	63 820	8 732	34 713	2 374	4 609	7 839	5 421	1 709	361
J	12 634	3 182	5 261	1 181	661	65 013	6 359	25 919	3 527	62 529	8 965	32 826	2 141	4 503	7 667	5 385	1 573	384
J	12 299	3 394	5 044	1 110	655	63 884	5 939	27 331	3 103	66 398	9 608	32 801	3 209	4 485	7 479	5 234	1 648	287
A	11 827	3 284	4 631	1 207	651	63 173	5 918	27 116	3 561	65 888	9 440	33 656	2 488	4 364	7 598	5 328	1 676	288
S	12 002	3 138	4 633	1 266	600	62 161	5 942	27 877	3 394	65 161	9 596	32 891	2 538	4 228	7 593	5 393	1 617	279
O	12 562	3 482	4 849	1 324	602	59 638	6 168	25 727	3 229	68 380	9 760	34 670	3 260	4 183	8 311	6 130	1 560	290
N	12 854	3 381	5 283	1 247	596	64 717	6 160	27 330	3 461	70 651	9 559	35 938	2 847	4 172	8 183	5 728	1 712	368
D	11 424	3 030	4 545	1 139	410	61 585	6 679	24 549	2 757	70 737	9 119	35 528	3 074	3 772	7 216	5 159	1 563	165
1995																		
J	11 855	3 358	4 488	1 227	430	62 541	6 155	26 096	4 066	70 076	9 436	34 410	2 565	3 791	7 245	5 089	1 668	168
F	11 949	3 167	4 709	1 250	410	61 361	6 648	25 697	2 730	68 998	9 358	33 666	3 223	3 725	6 876	5 070	1 349	169
M	11 441	3 087	4 248	1 374	404	58 867	6 518	23 465	2 851	66 561	9 371	30 600	4 107	3 555	6 472	4 727	1 299	152
A	10 722	3 089	3 847	1 248	392	60 349	5 795	23 140	3 292	66 873	9 478	31 373	3 343	3 546	6 522	4 721	1 364	146

## Grossbanken

## Grandes banques

1993																		
D	3 739	1 091	1 811	265	422	68 350	4 814	29 976	4 305	39 280	3 318	24 900	731	3 255	7 125	3 560	2 435	701
1994																		
A	3 935	1 230	1 654	367	484	63 610	3 995	26 060	3 111	42 218	3 969	24 851	1 332	3 266	6 637	4 428	1 673	267
M	3 831	1 375	1 502	333	466	63 779	4 125	26 132	3 146	41 479	3 647	24 022	1 105	3 255	6 465	4 437	1 488	265
J	3 736	1 187	1 511	311	445	58 399	4 163	24 035	2 673	40 805	3 827	22 768	858	3 214	6 298	4 415	1 355	269
J	3 850	1 465	1 362	286	446	57 478	3 811	25 473	2 313	44 387	4 364	23 032	1 785	3 196	6 120	4 276	1 422	176
A	3 837	1 426	1 368	309	447	56 609	3 745	25 137	2 781	43 777	4 207	23 839	1 098	3 048	6 248	4 375	1 455	175
S	3 960	1 311	1 385	379	400	56 459	3 899	26 204	2 723	43 181	4 244	23 314	1 069	2 949	6 257	4 435	1 408	170
O	4 149	1 588	1 341	377	403	53 743	4 065	23 940	2 528	46 677	4 315	25 424	1 743	2 917	6 981	5 168	1 354	181
N	4 363	1 590	1 449	387	426	58 724	4 064	25 463	2 738	48 573	4 101	26 530	1 308	2 908	6 894	4 795	1 523	257
D	3 705	1 326	1 223	364	263	55 413	4 310	22 809	2 110	48 246	3 821	26 052	1 342	2 803	6 006	4 309	1 366	56
1995																		
J	4 053	1 579	1 316	392	285	55 776	3 797	23 920	3 386	49 154	4 215	25 799	962	2 835	6 040	4 250	1 470	57
F	4 006	1 337	1 463	414	282	54 728	4 379	23 568	2 001	48 557	4 103	25 646	1 607	2 772	5 709	4 256	1 165	57
M	3 854	1 355	1 207	473	269	52 792	4 324	21 648	2 176	46 993	4 098	23 388	2 475	2 596	5 361	3 944	1 126	50
A	3 610	1 327	1 095	437	260	54 473	3 715	21 456	2 565	46 934	4 146	24 085	1 655	2 575	5 374	3 936	1 174	44

**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**
**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende  Fin de mois	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung				davon mit hypothek. Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung				davon mit hypothek. Deckung	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften			
	<i>Comptes courants débiteurs gagés</i>				<i>dont gar- rantis par hypoth.</i>	<i>Avances et prêts à terme fixe en blanc</i>				<i>Avances et prêts à terme fixe gagés</i>				<i>dont gar- rantis par hypoth.</i>	<i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public</i>			
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
1993	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
D	258	215	24	12	26	734	410	169	84	1 103	882	132	14	38	221	201	13	3
1994																		
A	275	219	35	7	26	738	418	121	83	1 167	912	158	19	41	221	202	13	3
M	268	222	30	7	26	730	447	68	84	1 149	887	175	20	42	221	202	13	3
J	272	228	30	4	24	674	423	47	82	1 176	886	191	16	43	220	202	12	3
J	273	233	25	5	24	710	413	51	79	1 173	882	192	16	56	218	200	12	3
A	275	232	28	6	24	773	455	75	72	1 161	882	183	17	57	217	198	12	5
S	283	244	24	6	25	749	460	51	72	1 164	870	192	18	43	216	198	11	5
O	290	250	23	8	25	765	469	52	72	1 164	869	197	19	56	217	199	11	5
N	305	244	44	8	25	770	453	60	72	1 153	865	195	21	42	210	191	12	5
D	306	250	36	10	25	785	477	54	67	1 156	866	209	17	42	207	188	12	5
1995																		
J	299	245	35	11	25	704	402	47	63	1 182	885	211	18	42	199	181	11	5
F	306	246	41	11	25	668	350	46	64	1 143	864	197	21	42	191	173	11	5
M	293	236	39	11	25	615	361	39	68	1 190	913	177	20	47	191	173	11	5
A	296	236	39	14	25	627	372	42	71	1 162	912	161	21	46	195	172	16	5

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1993																		
D	68	62	2	2	8	59	43	0	6	168	156	1	9	28	14	14	-	-
1994																		
A	68	60	1	5	1	62	47	0	3	179	162	2	11	38	14	14	-	-
M	67	58	2	5	1	58	39	5	3	180	162	2	12	48	14	14	-	-
J	62	55	2	3	2	62	42	5	3	181	165	2	10	49	14	14	-	-
J	63	54	2	4	1	57	42	0	3	182	165	2	10	49	14	14	-	-
A	61	54	2	4	1	48	36	0	2	184	167	2	10	52	14	14	-	-
S	68	60	2	4	1	44	33	0	2	181	165	2	10	51	14	14	-	-
O	70	59	4	4	1	45	33	0	2	184	168	2	10	53	14	14	-	-
N	76	63	6	3	1	43	31	0	2	183	169	2	9	53	13	13	-	-
D	58	51	2	2	1	38	26	0	2	178	171	2	2	56	12	12	-	-
1995																		
J	60	53	4	2	1	40	27	-	3	186	178	2	1	57	16	16	-	-
F	58	54	1	2	1	41	23	3	3	179	173	2	1	58	15	15	-	-
M	61	57	1	2	2	41	24	3	3	179	173	2	2	58	15	15	-	-
A	58	54	1	2	2	41	24	3	3	179	173	2	2	60	15	15	-	-

**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Ausländische Banken**
**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung				davon mit hypothek. Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung				davon mit hypothek. Deckung	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften			
	<i>Comptes courants débiteurs gagés</i>				<i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	<i>Avances et prêts à terme fixe en blanc</i>				<i>Avances et prêts à terme fixe gagés</i>				<i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	<i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public</i>			
<i>Fin de mois</i>	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
1993																		
D	4 764	767	2 324	415	149	4 326	1 162	1 426	622	13 854	2 657	7 150	900	1 046	907	591	193	77
1994																		
A	4 815	833	2 227	414	168	4 235	1 113	1 320	721	14 284	2 847	7 126	835	1 004	849	555	186	67
M	4 955	940	2 233	491	158	4 376	1 098	1 423	751	14 167	2 811	6 971	879	1 062	838	551	180	66
J	5 196	1 039	2 166	522	171	4 147	1 081	1 262	657	13 707	2 837	6 528	909	1 008	826	538	167	86
J	5 137	1 046	2 243	514	167	3 931	997	1 277	602	14 060	3 064	6 290	1 021	996	824	531	174	85
A	4 666	876	1 931	564	161	4 081	992	1 400	604	14 169	3 059	6 396	971	1 013	814	528	169	84
S	4 637	856	1 887	581	158	3 362	914	1 186	518	14 017	3 089	6 254	1 048	996	802	526	160	83
O	5 077	889	2 183	595	155	3 526	975	1 270	540	14 021	3 163	6 077	1 060	976	795	528	157	83
N	5 023	815	2 324	554	128	3 661	985	1 368	568	14 281	3 169	6 238	1 065	999	763	514	136	84
D	4 520	765	2 047	458	105	3 824	1 243	1 244	500	14 744	2 948	6 427	1 288	707	690	438	142	82
1995																		
J	4 783	854	2 089	548	103	4 104	1 301	1 362	533	13 422	2 846	5 757	1 180	701	686	429	142	84
F	4 926	898	2 088	561	87	4 028	1 295	1 310	563	13 184	2 896	5 462	1 195	700	666	418	132	85
M	4 686	829	2 010	599	92	3 831	1 184	1 276	538	12 377	2 848	4 850	1 182	699	650	416	124	80
A	4 326	816	1 832	510	89	3 777	1 068	1 275	586	12 641	2 894	4 993	1 231	711	682	421	134	80

Monats- ende  Fin de mois	Hypothe- karanlagen	Total Kredite Kol 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				Bankge- bäude	Andere Lie- genschaften	Sonstige Aktiven	
	Place- ments hypoth.	Total des crédits col 30 - 52				Titres				Participations permanentes				Immeubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	
	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	Total Total	Edelm. Métaux précieux
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1993 D	818	167 604	24 805	80 820	9 556	66 730	15 636	18 347	10 956	4 356	1 326	1 325	266	642	532	14 789	1 586
1994 A	851	166 381	25 913	74 940	8 924	65 827	15 641	17 170	9 982	4 561	1 422	1 449	252	639	530	15 544	1 761
M	866	164 583	25 957	73 567	8 605	66 696	15 437	20 684	10 470	4 480	1 408	1 361	262	634	521	15 618	1 845
J	885	157 972	26 107	68 816	7 928	64 410	14 935	19 202	9 910	4 489	1 418	1 363	252	625	504	18 594	1 633
J	847	160 925	26 648	70 812	8 492	63 592	14 736	21 626	9 228	4 475	1 447	1 364	262	627	509	18 252	1 301
A	841	157 873	26 159	70 085	8 182	64 403	14 796	21 055	9 598	4 440	1 382	1 335	262	623	516	18 278	1 507
S	850	156 182	26 088	69 989	8 176	66 075	14 752	23 426	9 260	4 402	1 356	1 320	262	617	506	18 744	1 502
O	816	157 658	27 635	69 455	8 672	67 341	14 692	23 375	8 961	4 404	1 352	1 333	262	613	501	18 696	1 332
N	795	165 837	26 956	73 279	8 673	66 986	14 434	22 506	9 256	4 377	1 346	1 298	262	621	542	15 940	1 510
D	845	158 585	25 833	68 657	7 617	65 252	15 017	20 823	9 279	4 197	1 316	1 160	262	617	544	16 805	611
1995 J	858	160 707	25 885	69 705	8 682	64 176	14 988	20 100	10 690	4 397	1 326	1 303	255	610	537	15 435	679
F	797	159 569	26 462	68 696	8 793	68 391	15 161	23 304	10 170	4 389	1 336	1 279	255	616	538	17 074	1 097
M	966	152 145	25 959	62 236	9 191	71 104	15 159	23 113	9 940	4 338	1 299	1 244	255	607	510	20 370	533
A	780	153 281	25 429	62 310	8 650	69 857	14 749	21 501	9 510	4 801	1 298	1 755	252	599	499	21 132	1 181

## Grossbanken

## Grandes banques

1993 D	518	124 628	14 024	60 942	6 379	48 439	6 614	13 488	9 311	3 538	836	1 191	255	624	390	13 975	1 552
1994 A	555	122 118	14 673	56 023	5 560	48 422	6 324	12 970	8 374	3 680	874	1 302	241	611	385	14 155	1 699
M	564	121 181	14 737	54 884	5 215	49 773	6 241	16 887	8 839	3 597	859	1 215	251	608	381	14 199	1 782
J	584	115 175	14 926	51 093	4 515	47 374	5 668	15 450	8 244	3 614	869	1 223	241	598	364	17 040	1 575
J	548	118 528	15 349	53 386	5 071	46 197	5 292	17 677	7 473	3 594	892	1 223	251	599	371	16 610	1 231
A	545	116 080	15 012	53 197	4 704	46 923	5 036	17 156	7 874	3 567	832	1 196	251	595	372	16 656	1 433
S	551	115 248	14 975	53 725	4 654	48 749	5 243	19 345	7 569	3 556	832	1 185	251	588	366	17 286	1 441
O	541	116 571	16 270	53 184	5 089	49 900	5 271	19 069	7 287	3 538	799	1 200	251	585	366	17 129	1 273
N	484	124 129	15 699	56 398	5 124	49 427	5 407	17 804	7 501	3 507	799	1 162	251	591	403	14 235	1 454
D	534	117 835	14 817	52 616	4 105	46 790	5 575	15 677	7 518	3 308	747	1 022	251	589	416	16 071	554
1995 J	505	120 392	14 803	54 149	5 141	45 904	5 592	14 968	8 972	3 478	733	1 169	251	581	407	14 606	611
F	499	119 786	15 235	53 798	5 217	50 302	5 795	18 316	8 466	3 461	733	1 148	251	589	407	16 302	1 035
M	496	114 124	14 947	48 605	5 525	53 244	5 829	18 477	8 148	3 464	733	1 120	251	580	378	19 631	493
A	500	115 804	14 401	49 163	5 081	51 598	5 533	16 407	7 618	3 910	733	1 608	248	575	375	20 258	1 119

Monats- ende  <i>Fin de mois</i>	Hypothek- karanlagen	Total Kredite Kol 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				Bankge- bäude	Andere Lie- genschaften	Sonstige Aktiven	
	<i>Place- ments hypoth.</i>	<i>Total des crédits col 30 - 52</i>				<i>Titres</i>				<i>Participations permanentes</i>				<i>Immeubles à l'usage de la banque</i>	<i>Autres im- meubles</i>	<i>Autres actifs</i>	
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1993																	
D	2	2 490	1 776	414	131	2 047	1 311	105	207	0	0	-	-	-	3	9	-
1994																	
A	2	2 565	1 824	391	126	2 155	1 370	127	196	0	0	-	-	-	2	14	-
M	2	2 575	1 832	366	133	2 211	1 410	126	196	0	0	-	-	-	2	10	-
J	2	2 526	1 821	345	121	2 313	1 530	114	195	0	0	-	-	-	2	14	-
J	0	2 552	1 806	347	116	2 266	1 481	108	192	0	0	-	-	-	2	8	-
A	1	2 626	1 846	375	122	2 267	1 479	110	192	0	0	-	-	-	2	11	-
S	0	2 584	1 850	337	118	2 255	1 467	110	193	0	0	-	-	-	3	8	-
O	0	2 599	1 867	328	124	2 247	1 444	120	199	2	2	-	-	-	3	8	-
N	0	2 631	1 835	368	128	2 201	1 418	117	196	2	2	-	-	-	3	14	-
D	0	2 648	1 856	389	118	2 143	1 388	111	183	8	7	-	-	-	3	5	-
1995																	
J	0	2 595	1 800	368	121	2 057	1 335	125	180	7	7	-	-	-	2	5	-
F	0	2 510	1 713	350	122	1 984	1 275	135	161	7	7	-	-	-	2	7	-
M	0	2 484	1 768	326	125	1 869	1 182	104	182	10	7	-	-	-	2	5	-
A	0	2 640	1 944	319	130	1 803	1 139	101	186	10	7	-	-	-	2	6	-

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993																	
D	13	343	303	4	21	291	202	8	26	-	-	-	-	-	-	1	-
1994																	
A	15	364	316	5	24	301	200	12	32	-	-	-	-	-	-	3	-
M	15	359	306	11	25	265	165	11	33	-	-	-	-	-	-	1	-
J	16	355	306	10	21	273	166	11	41	-	-	-	-	-	-	2	-
J	16	356	308	5	22	274	167	11	40	-	-	-	-	-	-	1	-
A	16	351	308	5	22	276	172	10	40	-	-	-	-	-	-	1	-
S	17	352	307	6	23	277	171	11	39	-	-	-	-	-	-	1	-
O	17	355	309	7	21	275	169	11	39	0	0	-	-	-	-	3	-
N	18	367	313	9	26	283	175	11	41	-	-	-	-	-	-	1	-
D	18	324	292	5	10	262	162	10	38	-	-	-	-	-	-	1	-
1995																	
J	18	343	307	7	12	288	180	11	38	-	-	-	-	-	3	0	-
F	19	338	301	9	10	293	183	12	41	-	-	-	-	-	3	0	-
M	19	337	304	7	11	280	174	13	40	0	-	-	-	0	3	1	-
A	19	334	301	7	10	279	169	13	41	-	-	-	-	-	3	3	-

**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Ausländische Banken**
**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Hypothek- anlagen	Total Kredite Kol 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				Bankge- bäude	Andere Lie- genschaften	Sonstige Aktiven	
	<i>Place- ments hypoth.</i>	<i>Total des crédits col 30 - 52</i>				<i>Titres</i>				<i>Participations permanentes</i>				<i>Immeubles à l'usage de la banque</i>	<i>Autres im- meubles</i>	<i>Autres actifs</i>	
	<i>Total Total</i>	<i>Total Total</i>	<i>SFr Francs suisses</i>	<i>US-\$ \$ USA</i>	<i>DM Marks alle.</i>	<i>Total Total</i>	<i>SFr Francs suisses</i>	<i>US-\$ \$ USA</i>	<i>DM Marks alle.</i>	<i>Total Total</i>	<i>SFr Francs suisses</i>	<i>US-\$ \$ USA</i>	<i>DM Marks alle.</i>	<i>Total Total</i>	<i>Total Total</i>	<i>Total Total</i>	<i>Edelm. Métaux précieux</i>
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1993																	
D	14	25 759	5 559	12 071	2 133	10 001	5 275	2 713	862	448	292	31	0	5	38	445	25
1994																	
A	17	26 519	5 962	11 889	2 182	9 838	5 481	2 486	924	525	359	36	0	4	38	1 036	36
M	19	26 677	6 062	11 896	2 313	9 798	5 401	2 446	950	530	365	35	0	2	33	1 168	33
J	22	26 044	5 936	11 175	2 308	9 749	5 351	2 353	977	527	364	34	0	3	35	1 162	31
J	22	26 261	6 203	11 126	2 360	9 961	5 508	2 341	1 059	527	364	34	0	4	34	1 241	45
A	21	25 785	5 936	10 906	2 368	10 152	5 822	2 275	1 048	523	360	34	0	4	39	1 220	45
S	25	24 965	5 846	10 495	2 394	9 954	5 783	2 177	1 038	505	344	33	0	4	39	1 088	33
O	3	25 528	6 075	10 605	2 432	10 000	5 839	2 144	1 046	498	344	33	0	4	35	1 214	31
N	29	25 748	5 959	11 005	2 396	10 024	5 498	2 380	1 089	501	343	35	0	4	39	1 377	32
D	29	25 565	5 796	10 692	2 470	11 292	5 995	3 094	1 071	517	360	34	0	4	27	422	32
1995																	
J	76	25 119	5 909	10 235	2 527	11 017	5 752	3 114	1 074	541	364	33	0	4	26	538	44
F	29	24 816	6 134	9 810	2 558	10 883	5 788	2 944	1 072	555	375	33	0	4	28	456	41
M	215	23 567	5 839	9 054	2 608	10 591	5 714	2 627	1 067	506	338	33	0	3	30	508	29
A	29	23 158	5 674	8 965	2 522	10 808	5 709	2 817	1 115	498	336	33	0	3	23	561	41



**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**
**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahlt Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldo vor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme				
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alem.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
	69	70	71	72	73	74	75
1993 D	-	-	441 994	86 725	179 917	43 904	15 297
1994 A	-	-	455 200	89 274	182 903	41 963	21 133
M	-	-	455 719	87 062	186 619	40 532	22 420
J	-	-	442 601	90 296	177 795	37 791	21 972
J	-	-	452 189	89 014	184 493	41 167	20 964
A	-	-	448 384	89 243	186 483	38 270	20 373
S	-	-	440 412	89 761	180 597	37 151	21 011
O	-	-	445 621	91 401	180 976	37 413	19 085
N	-	-	454 918	87 604	188 442	38 088	20 122
D	-	-	432 979	83 527	178 006	36 189	19 578
1995 J	-	-	445 927	90 723	179 140	40 146	20 720
F	-	-	442 523	89 530	177 153	38 534	22 026
M	-	-	421 143	84 884	158 345	38 281	21 234
A	-	-	426 931	86 342	161 911	38 323	22 931

**Grossbanken**
**Grandes banques**

1993 D	-	-	308 989	44 568	130 451	29 952	14 456
1994 A	-	-	315 282	46 795	130 334	27 346	19 564
M	-	-	316 928	45 538	132 805	26 994	21 216
J	-	-	307 313	49 005	127 923	23 524	20 941
J	-	-	314 845	47 347	131 998	27 007	19 837
A	-	-	311 816	48 616	132 638	24 626	19 257
S	-	-	308 961	50 219	130 724	23 915	19 763
O	-	-	311 944	50 568	129 285	23 938	17 969
N	-	-	320 019	46 872	136 624	23 829	18 962
D	-	-	299 812	42 901	127 199	22 276	18 541
1995 J	-	-	310 796	48 797	128 478	25 901	19 467
F	-	-	307 944	47 421	127 058	24 421	20 717
M	-	-	291 635	43 486	112 934	23 410	19 898
A	-	-	298 417	44 223	117 035	23 988	21 593

**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Kantonalbanken**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahltes Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldo vor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
	69	70	71	72	73	74	75
1993 D	-	-	12 755	9 410	1 004	1 062	30
1994 A	-	-	13 203	9 559	1 155	1 118	60
M	-	-	12 730	9 174	992	1 186	44
J	-	-	12 736	9 274	872	1 106	45
J	-	-	12 728	9 382	931	1 021	56
A	-	-	12 087	8 606	1 120	915	65
S	-	-	11 120	8 064	756	908	56
O	-	-	12 077	8 774	952	947	68
N	-	-	11 654	8 415	879	930	65
D	-	-	11 747	8 403	1 060	906	49
1995 J	-	-	11 664	8 279	1 055	944	47
F	-	-	11 537	8 299	1 041	848	42
M	-	-	12 270	9 086	859	1 014	37
A	-	-	12 846	9 679	980	904	38

**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**
**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1993 D	-	-	783	551	45	83	-
1994 A	-	-	853	631	36	82	-
M	-	-	795	569	41	84	-
J	-	-	783	542	49	91	-
J	-	-	736	512	38	88	-
A	-	-	736	516	36	88	-
S	-	-	732	514	33	87	-
O	-	-	787	567	35	91	-
N	-	-	809	574	43	92	-
D	-	-	727	543	27	69	-
1995 J	-	-	908	681	34	95	-
F	-	-	822	591	38	85	-
M	-	-	774	568	36	79	-
A	-	-	739	519	46	80	-

**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Ausländische Banken**
**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahltes Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldo vor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alem.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
	69	70	71	72	73	74	75
1993							
D	-	-	75 595	20 850	30 661	7 491	493
1994							
A	-	-	79 246	20 653	32 971	7 634	491
M	-	-	80 472	20 717	34 897	6 859	469
J	-	-	77 222	20 529	31 371	7 392	417
J	-	-	80 017	20 895	34 328	7 286	461
A	-	-	80 464	20 660	35 642	6 998	444
S	-	-	76 758	20 336	32 350	6 728	460
O	-	-	78 886	20 895	34 312	6 921	456
N	-	-	78 744	20 829	33 603	7 426	431
D	-	-	77 990	20 797	32 717	7 379	404
1995							
J	-	-	79 537	22 033	32 458	7 666	602
F	-	-	78 794	22 016	31 831	7 709	480
M	-	-	74 337	20 631	28 541	7 843	428
A	-	-	73 100	20 458	28 412	7 512	443



**Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**
**Passifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Sicht <i>Engagements en banque à vue</i>					Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				davon <i>dont</i>							
										mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>				mit Restlaufzeiten von 1 Monat bis 3 Monaten <i>avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1993																	
D	315	69	62	59	15	1 750	1 124	303	103	216	47	56	35	345	172	92	38
1994																	
A	290	65	29	40	14	1 592	899	398	101	258	47	119	23	237	42	54	44
M	539	69	238	34	14	1 607	949	353	113	313	98	53	46	189	20	89	56
J	345	56	90	29	14	1 606	927	402	94	239	51	88	22	344	103	125	63
J	306	83	59	39	14	1 699	947	401	95	271	70	97	42	447	159	102	33
A	414	76	35	142	12	1 614	935	368	60	418	142	91	34	228	116	56	-
S	428	46	135	56	14	1 683	1 083	308	78	241	105	30	34	512	318	105	19
O	447	94	72	68	13	1 712	1 044	354	51	317	174	42	6	457	252	113	19
N	527	91	140	64	13	2 095	1 311	417	75	558	308	96	31	562	335	144	7
D	367	65	157	37	11	1 887	1 113	403	66	396	163	94	18	573	276	174	22
1995																	
J	563	64	113	111	10	1 709	1 042	325	68	473	259	107	34	356	88	165	6
F	545	59	151	42	9	1 492	852	270	74	315	63	82	42	221	63	94	1
M	451	140	54	60	9	1 570	929	248	64	334	58	88	27	277	155	52	2
A	487	49	55	55	9	1 480	966	231	63	199	103	45	5	320	157	57	10

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993																	
D	39	8	1	27	-	58	46	1	-	0	-	0	-	44	34	0	-
1994																	
A	48	7	1	33	-	11	1	1	-	1	1	-	-	8	-	1	-
M	22	7	3	7	-	10	1	1	-	10	1	1	-	-	-	-	-
J	28	9	2	11	-	9	-	-	1	1	-	-	1	-	-	-	-
J	41	7	3	26	-	16	8	-	0	8	8	-	0	-	-	-	-
A	25	10	1	8	-	9	-	-	1	1	-	-	1	0	-	-	-
S	49	10	6	25	-	10	0	-	2	2	0	-	2	8	-	-	-
O	47	9	4	28	-	14	5	0	1	1	0	-	1	13	5	0	-
N	40	9	9	11	-	14	5	0	-	13	5	0	-	0	-	0	-
D	24	7	4	11	-	21	20	0	-	0	0	0	-	20	20	-	-
1995																	
J	34	6	1	20	-	70	65	4	-	20	20	-	-	30	25	4	-
F	40	12	2	9	-	53	46	4	-	1	1	-	-	30	25	4	-
M	56	12	1	39	-	56	51	3	-	30	26	3	-	0	-	0	-
A	63	22	4	32	-	22	20	0	-	0	0	0	-	-	-	-	-

A31<sub>2</sub> MONATSBILANZEN
**Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Ausländische Banken**

## BILANS MENSUELS

**Passifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Sicht <i>Engagements en banque à vue</i>					Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				davon <i>dont</i>							
										mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>				mit Restlaufzeiten von 1 Monat bis 3 Monaten <i>avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1993																	
D	3 956	832	1 357	411	127	35 264	6 102	17 329	3 824	11 646	1 848	4 826	1 809	13 480	1 405	8 529	1 090
1994																	
A	4 790	706	1 788	689	97	39 024	6 747	18 643	4 095	15 009	2 159	6 984	1 622	13 242	1 813	6 982	1 416
M	6 106	983	1 773	1 183	110	38 902	6 680	19 026	4 200	17 042	2 209	7 984	2 175	10 996	1 442	6 428	1 214
J	4 174	823	1 530	410	108	38 300	7 068	18 331	3 771	14 327	2 161	6 083	1 672	13 204	1 789	7 773	1 221
J	4 472	637	1 969	601	101	40 608	7 016	20 309	3 749	15 712	2 653	7 161	1 622	13 805	1 568	8 154	1 162
A	4 456	903	1 737	405	111	42 024	6 980	21 148	4 544	18 274	2 718	9 202	1 583	13 149	1 463	7 275	1 992
S	4 440	663	1 998	511	112	39 297	7 456	19 328	3 255	14 348	2 587	6 058	1 388	14 360	1 944	8 592	1 076
O	4 748	922	1 852	545	104	40 701	8 032	19 825	3 466	17 051	3 362	7 744	1 522	12 852	1 646	7 581	1 143
N	4 965	636	2 699	419	124	38 847	7 046	18 738	3 489	16 355	2 243	7 611	1 670	11 720	1 596	6 764	1 070
D	4 033	558	2 058	462	117	40 569	8 670	19 403	3 440	13 815	2 255	6 033	1 461	15 793	3 292	8 646	1 214
1995																	
J	4 598	477	2 306	510	132	39 745	7 815	18 843	3 576	15 689	2 052	7 419	1 634	13 041	2 177	6 910	1 157
F	6 515	1 001	3 154	709	113	39 254	7 980	18 088	3 810	15 531	2 560	6 706	1 699	11 740	1 756	6 572	1 121
M	4 058	555	1 881	538	86	38 511	8 679	16 259	3 736	13 131	2 215	4 767	1 564	13 703	2 664	7 026	1 293
A	4 250	626	1 932	516	79	36 807	8 496	15 772	3 456	12 596	2 017	5 314	1 566	12 369	2 641	5 848	1 046

A31<sub>3</sub> MONATSBILANZENAusland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
329 Banken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes étrangers (en millions de francs suisses)  
329 banques

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allerm.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allerm.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allerm.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1993															
D	19 418	5 493	6 577	1 555	35 493	6 109	5 678	125 751	15 550	60 532	14 614	71 381	6 869	37 876	7 014
1994															
A	23 524	6 903	8 008	1 501	38 851	7 032	6 592	129 229	14 710	62 258	14 407	69 840	6 026	36 585	6 791
M	23 843	7 391	7 921	1 515	36 264	6 711	5 320	134 127	15 057	64 445	14 034	79 236	7 240	40 787	6 824
J	24 528	7 875	7 971	1 806	34 990	6 255	5 050	131 601	14 815	61 746	14 211	73 082	6 639	36 033	6 876
J	24 215	7 390	7 943	2 103	33 823	6 455	5 217	137 443	14 629	67 347	14 059	76 301	5 990	39 862	6 544
A	25 683	7 677	8 801	2 059	32 630	5 518	5 240	138 464	14 488	67 205	14 145	81 802	6 817	41 431	7 340
S	23 964	7 572	7 496	1 917	32 286	5 929	5 443	132 280	14 680	65 220	13 885	72 906	6 486	37 066	6 892
O	22 975	7 151	6 720	1 716	31 854	5 579	5 023	136 932	14 940	68 365	13 929	72 888	6 445	36 085	7 000
N	22 870	7 710	6 751	1 649	32 781	5 610	5 182	141 749	15 354	70 963	13 973	79 159	7 123	39 655	7 014
D	22 842	7 461	6 963	1 971	28 909	5 122	4 982	136 687	14 852	69 771	13 565	78 943	6 621	43 027	6 946
1995															
J	25 027	9 125	7 509	2 286	30 100	5 350	4 742	138 874	13 991	72 235	13 577	77 787	6 254	43 035	6 619
F	27 143	8 402	8 851	2 971	31 550	5 678	4 732	138 631	14 212	69 673	13 817	79 977	6 847	41 194	6 972
M	24 178	7 741	7 586	2 296	29 791	5 314	4 520	127 817	13 852	61 835	13 521	70 721	6 291	34 519	6 506
A	23 484	7 418	7 596	2 005	28 671	5 484	4 285	132 194	13 567	65 225	13 762	74 425	6 254	37 467	6 554

## Grossbanken

## Grandes banques

1993															
D	8 866	3 047	1 944	742	19 527	3 108	3 640	101 359	11 995	49 737	10 165	57 469	5 118	30 916	4 840
1994															
A	12 971	5 033	2 886	517	21 515	3 697	4 591	103 971	11 020	51 193	9 673	55 514	4 423	29 633	4 322
M	13 608	5 430	2 847	869	19 481	3 325	3 419	109 164	11 263	53 421	9 392	65 220	5 389	33 901	4 552
J	14 467	5 895	3 091	1 078	18 622	3 196	3 251	106 866	11 124	50 739	9 465	59 192	4 951	29 060	4 458
J	13 930	5 604	2 793	1 264	18 300	3 133	3 414	112 192	10 784	55 950	9 349	62 546	4 388	32 923	4 095
A	15 854	5 933	3 944	1 170	18 112	2 884	3 483	112 772	10 576	55 652	9 454	66 792	4 909	33 999	4 686
S	14 358	5 691	2 789	1 256	17 708	3 241	3 693	107 046	10 707	53 873	9 341	58 749	4 681	30 030	4 362
O	12 920	4 939	2 230	1 018	17 321	2 809	3 324	111 556	10 946	57 097	9 297	59 002	4 706	29 238	4 502
N	12 438	5 037	2 408	915	17 947	3 029	3 452	115 136	11 410	58 696	9 232	64 624	5 269	32 303	4 676
D	12 657	5 115	2 504	1 243	15 397	2 541	3 145	109 586	10 616	57 144	8 832	63 836	4 804	35 156	4 335
1995															
J	14 877	6 216	3 520	1 518	15 853	2 724	2 998	111 923	9 805	59 742	9 041	63 594	4 594	35 676	4 408
F	15 708	5 443	4 183	2 013	17 077	2 852	2 983	111 770	10 079	57 270	9 191	65 599	4 908	33 912	4 602
M	13 395	4 890	3 383	1 447	16 312	2 871	2 818	102 308	9 932	50 333	9 026	57 069	4 612	27 760	4 171
A	12 603	4 327	3 486	1 175	15 344	2 968	2 625	107 154	9 753	53 773	9 380	61 271	4 716	30 641	4 358

A31<sup>4</sup> MONATSBILANZENAusland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
Kantonalbanken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes étrangers (en millions de francs suisses)  
Banques cantonales

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allém.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allém.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allém.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1993															
D	715	442	149	25	616	271	101	325	155	12	25	86	58	6	22
1994															
A	522	247	219	29	600	269	92	334	150	20	26	223	54	12	24
M	517	254	205	6	585	267	92	334	152	14	27	91	64	3	23
J	450	212	184	3	581	257	86	333	155	12	27	74	52	6	11
J	406	157	193	15	575	262	86	337	163	12	27	203	55	2	11
A	395	117	212	21	582	261	84	338	164	13	25	74	58	6	9
S	358	100	165	21	557	246	85	340	166	13	28	81	67	3	11
O	364	57	191	21	569	253	80	337	158	17	28	206	48	12	12
N	401	103	174	31	580	251	87	334	159	11	28	83	68	5	9
D	354	118	132	21	584	261	85	353	164	24	27	89	57	20	10
1995															
J	346	170	49	23	599	254	83	333	160	7	30	200	52	2	11
F	411	190	90	26	605	266	81	333	158	9	29	78	65	4	9
M	428	193	105	30	586	240	80	330	158	8	30	71	56	4	10
A	467	219	127	42	560	235	83	330	151	8	31	69	54	3	12

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993															
D	14	12	1	-	176	106	14	42	35	0	7	16	16	0	0
1994															
A	1	-	-	-	151	90	14	38	30	0	8	17	12	0	5
M	1	-	-	-	163	91	14	37	29	0	8	14	11	0	3
J	8	-	-	-	153	93	13	40	31	0	9	13	10	0	3
J	8	-	-	-	152	87	13	39	31	0	8	16	11	0	5
A	8	-	-	-	156	88	13	38	30	0	8	14	11	0	3
S	1	-	-	-	154	87	13	35	27	0	8	13	10	0	3
O	1	-	-	-	167	93	12	34	27	0	7	18	12	0	6
N	1	-	-	-	173	92	12	32	25	0	7	18	12	0	6
D	1	-	-	-	154	91	11	34	27	-	7	5	5	-	0
1995															
J	10	10	-	-	141	84	10	37	29	1	7	9	8	1	0
F	12	10	-	-	151	89	10	38	29	2	7	22	14	2	6
M	17	15	-	-	142	82	10	24	23	1	0	7	6	1	0
A	12	10	-	-	147	87	10	23	21	1	1	8	7	1	0



**Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Ausländische Banken**
**Passifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1993															
D	8 284	1 781	3 528	724	7 932	1 005	979	7 065	620	3 465	796	4 061	251	2 299	361
1994															
A	8 525	1 550	4 114	842	8 341	1 225	882	6 434	537	3 298	705	3 934	228	2 240	382
M	8 206	1 513	4 085	556	8 335	1 332	864	6 320	538	3 176	679	3 817	277	2 065	352
J	8 230	1 605	4 023	624	8 241	1 280	803	6 149	479	3 164	681	3 480	199	1 972	360
J	8 468	1 531	4 204	723	8 108	1 567	833	6 346	555	3 322	658	3 509	185	2 107	316
A	8 089	1 523	3 986	742	7 385	948	819	6 656	641	3 484	691	3 993	353	2 315	365
S	8 071	1 616	3 989	567	7 518	1 067	773	6 412	578	3 355	687	3 684	236	2 165	400
O	8 570	1 989	3 834	576	7 306	983	744	6 659	591	3 353	670	3 532	212	2 088	341
N	8 840	2 374	3 667	607	7 474	897	766	7 153	596	3 663	765	4 153	285	2 273	373
D	8 602	2 089	3 832	604	6 646	854	751	7 497	919	3 779	813	4 011	318	2 317	418
1995															
J	8 479	2 552	3 400	650	7 237	993	706	7 373	893	3 786	793	3 777	290	2 179	414
F	9 728	2 636	4 084	835	7 325	1 175	673	7 249	844	3 824	736	3 741	317	2 173	323
M	9 112	2 512	3 580	732	6 845	868	646	6 388	654	3 353	717	3 478	261	2 119	315
A	9 300	2 730	3 569	698	6 594	865	655	6 288	616	3 282	723	3 229	169	1 978	356

**Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**
**Passifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende Fin de mois	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>								Sparein- lagen  <i>Dépôts d'épargne</i>	Depositen- und Einla- gehefte  <i>Livrets et carnets de dépôts</i>	K.- Obl. Kassen- scheine  <i>Oblig. et bons de caisse</i>	Total der Publikumsghelder Kol 22 - 43				Obligat.- Anleihen  <i>Emprunts obliga- taires</i>	davon mit Rangrück- tritt  <i>dont de rang postérieur</i>	Pfand- brief- darlehen  <i>Emprunts lettres de gage<sup>1)</sup></i>
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>							Total des fonds du public col 22 - 43						
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>				Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>			
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
1993 D	34 068	5 345	14 888	5 012	16 037	2 896	5 482	2 211	9 069	4 845	489	175 647	35 158	74 565	17 846	-	-	-
1994 A	38 452	6 166	17 878	5 297	16 913	2 274	5 854	1 911	8 829	5 341	478	182 728	35 416	76 976	17 892	-	-	-
M	33 762	5 277	15 245	4 880	17 500	2 295	6 810	1 933	8 771	5 253	478	184 893	35 338	78 268	17 503	-	-	-
J	37 913	5 629	16 853	4 998	16 974	2 296	7 295	1 946	8 763	5 112	478	180 944	34 573	75 346	17 660	-	-	-
J	38 107	5 904	16 812	5 122	18 710	2 208	8 691	1 995	8 726	5 110	474	185 576	34 527	80 975	17 096	-	-	-
A	34 122	4 936	14 847	4 719	18 665	2 232	9 067	1 700	8 683	4 981	475	185 233	33 291	80 369	17 124	-	-	-
S	36 378	5 666	16 316	5 088	19 368	2 160	10 051	1 526	8 668	4 935	466	178 635	33 832	77 842	16 827	-	-	-
O	42 202	5 615	21 955	5 094	17 577	2 177	8 332	1 491	8 703	4 713	463	182 665	33 686	80 862	17 107	-	-	-
N	42 531	5 272	22 840	4 942	16 356	2 235	6 918	1 675	8 738	4 765	477	188 510	34 246	83 883	17 418	-	-	-
D	38 002	5 593	18 660	4 639	15 741	1 924	6 135	1 749	8 951	4 775	482	179 804	33 533	81 167	16 464	-	-	-
1995 J	39 238	5 235	18 531	4 868	17 300	2 138	7 829	1 857	8 876	4 731	474	183 055	32 787	84 688	16 735	-	-	-
F	36 762	4 691	18 064	4 827	17 589	2 308	7 822	1 765	8 666	4 872	459	184 178	33 196	82 785	17 257	-	-	-
M	37 950	5 212	17 959	5 081	15 469	2 179	7 113	1 699	8 802	4 717	469	171 596	32 531	74 091	16 896	-	-	-
A	38 215	5 015	18 149	5 057	15 738	2 116	7 251	1 908	8 848	4 794	479	174 986	32 584	76 249	17 065	-	-	-

## Grossbanken

## Grandes banques

1993 D	26 369	4 164	11 811	3 502	13 453	2 386	4 785	1 464	5 303	3 130	-	129 319	23 183	57 534	11 555	-	-	-
1994 A	30 282	4 829	14 579	3 648	14 404	1 653	5 129	1 319	5 128	3 414	-	134 028	22 856	59 206	11 156	-	-	-
M	25 796	4 129	11 960	3 190	14 765	1 635	6 042	1 268	5 125	3 333	-	137 103	22 723	60 726	10 877	-	-	-
J	30 091	4 427	13 712	3 319	14 192	1 629	6 485	1 312	5 106	3 258	-	133 852	22 397	57 738	11 050	-	-	-
J	29 589	4 381	13 315	3 448	15 968	1 596	7 824	1 425	5 089	3 254	-	138 835	21 974	63 559	10 640	-	-	-
A	26 325	3 682	11 669	3 223	16 003	1 588	8 216	1 166	5 073	3 194	-	139 151	21 426	62 899	10 848	-	-	-
S	28 213	4 355	12 949	3 583	16 667	1 409	9 193	1 023	5 059	3 206	-	133 019	21 864	60 606	10 650	-	-	-
O	33 921	4 329	18 579	3 529	14 604	1 314	7 396	928	5 103	3 080	-	137 060	21 655	63 842	10 743	-	-	-
N	33 955	4 193	19 061	3 211	13 102	1 329	5 898	1 010	5 114	3 084	-	141 281	22 378	65 644	10 716	-	-	-
D	29 703	4 165	15 194	3 178	12 623	1 181	5 122	1 098	5 245	3 134	-	133 362	21 273	63 329	10 145	-	-	-
1995 J	30 227	3 612	14 869	3 193	14 197	1 434	6 756	1 215	5 227	3 102	-	136 105	20 601	66 574	10 424	-	-	-
F	28 028	3 372	14 460	3 121	14 430	1 633	6 651	1 229	4 996	3 200	-	137 043	20 801	64 810	10 747	-	-	-
M	29 533	3 887	14 458	3 445	12 261	1 358	5 978	1 189	5 168	3 061	-	126 849	20 771	57 358	10 592	-	-	-
A	29 815	3 662	14 693	3 458	12 484	1 286	6 192	1 335	5 174	3 120	-	130 792	20 761	59 807	10 873	-	-	-

<sup>1)</sup> Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

**Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Kantonalbanken**
**Passifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende Fin de mois	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>								Sparein- lagen <i>Dépôts d'épargne</i>	Depositen- und Einla- gehefte <i>Livrets et carnets de dépôts</i>	K.- Obl. Kassen- scheine <i>Oblig. et bons de caisse</i>	Total der Publikumsgelder Kol 22 - 43 <i>Total des fonds du public col 22 - 43</i>				Obligat.- Anleihen <i>Emprunts obliga- taires</i>	davon mit Rangrück- tritt <i>dont de rang postérieur</i>	Pfand- brief- darlehen <i>Emprunts lettres de gage<sup>1)</sup></i>
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>													
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allemand.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allemand.</i>				Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allemand.</i>			
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
1993																		
D	192	57	0	2	38	31	6	1	2 269	605	26	3 841	3 326	90	127	-	-	
1994																		
A	65	56	2	2	39	33	6	0	2 335	633	24	3 926	3 411	107	112	-	-	
M	193	46	5	3	42	35	6	1	2 277	622	24	3 842	3 342	99	107	-	-	
J	192	56	1	2	61	41	6	14	2 270	617	24	3 825	3 323	94	119	-	-	
J	65	59	4	2	63	43	6	14	2 271	613	24	3 820	3 333	97	104	-	-	
A	196	53	6	3	63	48	1	13	2 241	594	24	3 779	3 284	102	105	-	-	
S	199	54	10	3	55	41	0	14	2 239	584	24	3 744	3 259	99	110	-	-	
O	67	63	2	2	59	42	3	14	2 231	585	23	3 745	3 250	110	119	-	-	
N	188	44	4	4	59	42	2	15	2 251	616	24	3 805	3 301	103	117	-	-	
D	194	55	0	3	66	47	4	15	2 294	623	27	3 881	3 369	114	121	-	-	
1995																		
J	61	58	1	2	66	46	4	16	2 220	602	24	3 778	3 260	109	136	-	-	
F	57	51	1	5	194	38	4	15	2 226	630	24	3 818	3 304	111	128	-	-	
M	81	63	2	16	173	34	2	4	2 198	627	23	3 764	3 246	112	129	-	-	
A	78	61	2	15	177	31	2	4	2 222	641	23	3 776	3 272	98	125	-	-	

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1993																	
D	19	12	-	7	7	7	-	0	437	119	4	778	701	17	35	-	-
1994																	
A	17	15	-	2	3	3	-	0	429	116	5	739	670	14	33	-	-
M	20	15	-	5	3	3	-	0	424	117	5	746	666	23	35	-	-
J	23	17	-	6	3	3	-	-	441	114	4	752	683	14	34	-	-
J	20	17	-	3	4	4	-	-	414	114	5	724	651	19	33	-	-
A	18	14	-	4	5	5	-	0	418	115	4	731	655	22	32	-	-
S	16	12	-	4	5	5	-	0	417	111	5	722	647	21	31	-	-
O	9	9	-	0	5	5	-	0	412	110	4	727	646	19	43	-	-
N	8	8	-	-	5	5	-	0	414	115	4	738	650	20	47	-	-
D	23	17	-	6	4	4	-	0	414	116	4	722	652	17	35	-	-
1995																	
J	20	14	-	6	5	5	-	0	429	129	7	743	678	16	33	-	-
F	8	8	-	-	6	6	-	0	431	132	7	759	688	17	37	-	-
M	11	11	-	-	7	7	-	0	422	126	7	721	660	16	29	-	-
A	9	9	-	0	6	6	-	0	432	130	7	739	677	16	29	-	-

<sup>1)</sup> Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

Monats- ende Fin de mois	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>								Sparein- lagen  <i>Dépôts d'épargne</i>	Depositen- und Einla- gehefte  <i>Livrets et carnets de dépôts</i>	K.- Obl. Kassen- scheine  <i>Oblig. et bons de caisse</i>	Total der Publikums-gelder Kol 22 - 43				Obligat.- Anleihen  <i>Emprunts obliga- taires</i>	davon mit Rangrück- tritt  <i>dont de rang postérieur</i>	Pfand- brief- darlehen  <i>Emprunts lettres de gage<sup>1)</sup></i>
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>							Total des fonds du public col 22 - 43						
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>				Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>			
1993	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
D	2 023	233	834	241	825	55	278	177	167	497	117	15 778	1 900	6 859	1 741	-	-	-
1994																		
A	1 659	172	757	169	649	47	230	131	12	587	127	15 501	2 068	6 839	1 705	-	-	-
M	1 625	125	774	201	694	41	270	111	12	631	124	15 422	2 151	6 832	1 667	-	-	-
J	1 715	122	823	181	770	63	302	124	12	587	120	15 109	2 030	6 711	1 700	-	-	-
J	1 940	223	854	252	719	78	285	71	12	612	121	15 199	2 408	6 640	1 515	-	-	-
A	1 688	92	805	210	812	126	290	111	12	573	120	14 746	1 855	6 742	1 503	-	-	-
S	1 830	177	847	162	741	95	274	118	13	552	116	14 611	1 920	6 658	1 540	-	-	-
O	2 107	211	860	184	867	98	340	140	13	493	115	14 586	1 824	6 574	1 565	-	-	-
N	1 875	139	939	226	962	103	378	160	12	557	120	15 316	1 752	7 040	1 794	-	-	-
D	1 906	221	809	243	1 075	146	424	147	12	504	114	14 773	2 024	6 752	1 646	-	-	-
1995																		
J	2 024	247	875	234	1 008	171	394	139	13	501	107	15 231	2 137	7 072	1 730	-	-	-
F	1 999	176	911	307	986	168	441	96	21	500	83	15 178	2 265	6 978	1 755	-	-	-
M	1 782	110	761	300	961	203	408	92	14	514	76	13 837	1 770	6 452	1 729	-	-	-
A	1 934	242	800	251	954	126	434	106	14	501	75	13 472	1 742	6 180	1 662	-	-	-

<sup>1)</sup> Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

**Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**329 Banken**
**Passifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzepte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegensch.	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme				
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>				<i>Dettes hypoth. <sup>1)</sup></i>	<i>Autres passifs</i>				<i>Capital</i>	<i>Réserve légale</i>	<i>Autres réserves</i>	<i>Report à nouveau</i>	<i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allém.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allém.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allém.</i>	Edelmet. <i>Métaux précieux</i>
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	
1993																		
D	5 047	-	1 589	24	-	13 956	2 244	5 344	744	-	-	-	-	366 403	64 258	155 942	38 260	13 693
1994																		
A	3 806	0	1 206	22	-	16 199	1 985	4 832	1 972	-	-	-	-	382 372	66 642	155 052	37 879	17 982
M	3 336	0	766	22	-	13 844	1 853	3 843	2 084	-	-	-	-	388 427	67 953	159 366	37 524	18 346
J	2 886	0	770	19	-	17 166	2 725	6 298	2 113	-	-	-	-	373 371	69 285	155 434	33 710	17 006
J	2 927	0	786	20	-	17 084	2 388	5 277	1 646	-	-	-	-	386 755	67 179	161 490	38 968	18 276
A	2 745	0	769	18	-	16 579	2 189	4 732	1 664	-	-	-	-	379 998	65 743	158 922	37 280	18 863
S	2 169	0	711	18	-	16 966	4 061	4 528	1 084	-	-	-	-	373 072	70 952	155 664	33 954	17 242
O	2 360	0	770	18	-	17 830	3 437	5 613	1 091	-	-	-	-	380 207	70 160	162 977	34 270	15 545
N	2 612	0	782	17	-	19 698	2 599	7 544	917	-	-	-	-	385 774	68 772	167 130	34 167	17 501
D	2 815	20	817	17	-	19 737	2 078	6 139	687	-	-	-	-	369 731	68 435	160 081	31 598	17 341
1995																		
J	2 676	20	714	16	-	19 110	2 077	6 070	1 123	-	-	-	-	377 871	65 907	164 716	32 121	17 382
F	2 279	20	706	17	-	19 791	2 725	5 537	1 005	-	-	-	-	373 670	68 029	156 187	33 396	18 571
M	3 127	25	683	15	-	22 901	4 787	6 706	607	-	-	-	-	356 355	68 088	143 344	32 960	17 766
A	3 501	25	667	16	-	21 465	5 351	6 656	1 052	-	-	-	-	356 182	68 329	143 674	32 729	17 911

## Grossbanken

## Grandes banques

1993																		
D	5 017	0	1 587	1	-	12 140	1 714	4 641	658	-	-	-	-	266 880	42 055	114 647	26 600	11 416
1994																		
A	3 777	0	1 205	0	-	14 231	1 599	3 960	1 847	-	-	-	-	275 307	43 783	111 352	24 958	15 323
M	3 301	0	758	0	-	11 749	1 563	2 810	1 956	-	-	-	-	281 477	45 109	115 239	24 381	16 024
J	2 857	-	766	0	-	14 930	2 393	5 227	2 022	-	-	-	-	269 241	46 237	112 103	21 920	14 864
J	2 899	0	784	1	-	15 006	1 958	4 304	1 543	-	-	-	-	280 713	44 049	116 411	26 883	16 101
A	2 720	0	766	1	-	14 325	1 868	3 544	1 570	-	-	-	-	274 052	43 337	113 546	24 818	16 545
S	2 146	0	709	1	-	14 953	3 683	3 594	1 021	-	-	-	-	270 459	48 029	112 427	22 650	14 992
O	2 338	0	769	1	-	15 625	2 996	4 409	1 024	-	-	-	-	276 024	46 243	119 292	22 600	13 550
N	2 589	0	780	1	-	17 199	2 180	6 065	849	-	-	-	-	279 803	45 855	121 643	22 143	15 393
D	2 771	0	815	1	-	18 013	1 724	5 241	618	-	-	-	-	266 182	43 985	116 256	20 274	15 080
1995																		
J	2 634	0	712	1	-	17 127	1 774	4 876	1 070	-	-	-	-	273 624	42 588	120 585	20 567	14 753
F	2 235	0	703	1	-	18 075	2 428	4 616	921	-	-	-	-	268 182	43 954	112 413	21 361	15 947
M	3 083	0	681	1	-	20 895	4 395	5 600	521	-	-	-	-	256 520	44 310	104 074	21 058	14 996
A	3 457	0	666	1	-	19 270	4 944	5 475	945	-	-	-	-	258 287	44 733	105 036	21 468	15 229

<sup>1)</sup> *Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque*

**Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Kantonalbanken**
**Passifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzeptierte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegensch. <i>Dettes hypoth. 1)</i>	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme				
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>					<i>Autres passifs</i>								<i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelmet. <i>Métaux précieux</i>
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	
1993																		
D	1	0	-	-	-	1	1	0	-	-	-	-	5 907	4 519	455	290	116	
1994																		
A	1	0	-	-	-	1	1	0	-	-	-	-	5 810	4 375	534	254	106	
M	1	0	-	-	-	1	1	0	0	-	-	-	5 991	4 361	690	254	106	
J	2	0	-	-	-	1	1	0	-	-	-	-	5 779	4 307	586	243	100	
J	2	0	-	-	-	1	1	0	0	-	-	-	5 830	4 364	557	239	100	
A	2	-	-	-	-	2	2	0	0	-	-	-	5 814	4 298	506	307	96	
S	1	-	-	-	-	1	1	0	-	-	-	-	5 856	4 388	542	244	99	
O	1	0	0	-	-	1	1	0	-	-	-	-	5 906	4 389	536	238	93	
N	2	0	0	-	-	1	1	0	0	-	-	-	6 430	4 704	661	255	100	
D	2	-	0	-	-	1	1	0	-	-	-	-	6 140	4 548	675	224	96	
1995																		
J	2	-	0	0	-	2	2	0	-	-	-	-	6 053	4 368	547	315	93	
F	1	-	0	0	-	4	4	0	-	-	-	-	5 860	4 219	532	245	89	
M	0	-	0	0	-	1	1	-	-	-	-	-	5 787	4 316	415	253	89	
A	0	-	0	0	-	1	1	-	-	-	-	-	5 745	4 287	384	243	93	

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1993																	
D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	874	754	19	63	14
1994																	
A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	797	677	16	66	14
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	779	674	27	42	14
J	-	-	-	-	-	0	0	-	-	-	-	-	789	692	16	46	13
J	-	-	-	-	-	0	0	-	-	-	-	-	782	666	22	60	13
A	-	-	-	-	-	0	0	-	-	-	-	-	766	665	24	41	13
S	-	-	-	-	-	0	0	-	-	-	-	-	781	657	27	58	13
O	-	-	-	-	-	0	0	-	-	-	-	-	788	660	24	72	12
N	-	-	-	-	-	0	0	-	-	-	-	-	795	666	30	58	12
D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	766	679	21	45	11
1995																	
J	-	-	-	-	-	0	0	-	-	-	-	-	846	749	22	52	10
F	-	-	-	-	-	0	0	-	-	-	-	-	849	745	22	45	10
M	-	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	835	724	20	69	10
A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	823	720	20	60	10

1) *Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque*

**Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Ausländische Banken**
**Passifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzepte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegesch.	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme				
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>				<i>Dettes hypoth. 1)</i>	<i>Autres passifs</i>				<i>Capital</i>	<i>Réserve légale</i>	<i>Autres réserves</i>	<i>Report à nouveau</i>	<i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelmet. <i>Métaux précieux</i>
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	
1993																		
D	0	-	0	-	-	1 204	298	429	59	-	-	-	-	56 205	9 134	25 974	6 037	1 106
1994																		
A	0	-	0	-	-	1 494	319	559	92	-	-	-	-	60 809	9 841	27 828	6 582	979
M	5	-	5	-	-	1 596	233	667	100	-	-	-	-	62 034	10 049	28 302	7 151	974
J	3	-	3	-	-	1 658	269	634	78	-	-	-	-	59 244	10 190	27 210	5 958	911
J	1	-	1	-	-	1 699	359	726	91	-	-	-	-	61 980	10 421	29 645	5 955	935
A	1	-	1	-	-	1 654	247	737	80	-	-	-	-	62 880	9 983	30 364	6 532	942
S	1	-	1	-	-	1 515	293	578	53	-	-	-	-	59 860	10 332	28 563	5 357	884
O	0	-	-	-	-	1 578	305	810	52	-	-	-	-	61 614	11 083	29 061	5 629	849
N	0	-	-	-	-	1 856	318	1 002	53	-	-	-	-	60 986	9 752	29 480	5 755	890
D	1	-	0	-	-	1 390	212	764	55	-	-	-	-	60 763	11 464	28 977	5 603	874
1995																		
J	0	-	-	-	-	1 535	255	801	77	-	-	-	-	61 108	10 683	29 022	5 892	1 025
F	0	0	-	-	-	1 325	242	645	74	-	-	-	-	62 276	11 489	28 866	6 349	863
M	0	0	0	0	-	1 446	323	675	76	-	-	-	-	57 852	11 327	25 269	6 077	773
A	0	0	-	-	-	1 542	354	665	73	-	-	-	-	56 071	11 217	24 550	5 706	814

<sup>1)</sup> *Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque*

**B TREUHANDGESCHAEFTE**

---

B1 Unternehmung

B2 Inländische Bankstellen

***B OPERATIONS FIDUCIAIRES***

---

*B1 Bilans globaux*

*B2 Bilans des comptoirs en Suisse*



**B1<sub>0</sub> TREUHANDAKTIVEN**  
in Millionen Schweizer Franken  
**329 Banken (Unternehmung)**

**ACTIFS A TITRE FIDUCIAIRE**  
en millions de francs suisses  
**329 banques (bilans globaux)**

Monats- ende	Inland <i>Comptes suisses</i>						Ausland <i>Comptes étrangers</i>						Inland und Ausland <i>Comptes suisses et étrangers</i>					
	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>
1993 D	3 239	2 324	233	147	258	277	280 426	43 864	124 631	37 558	169	74 204	283 665	46 188	124 864	37 705	427	74 481
1994 A	2 670	1 870	204	100	245	251	271 657	42 269	121 112	35 598	178	72 500	274 327	44 139	121 316	35 698	423	72 751
M	2 557	1 840	182	117	245	173	272 609	42 727	123 425	35 590	175	70 692	275 166	44 567	123 607	35 707	420	70 865
J	2 609	1 972	190	113	221	113	265 697	43 016	118 921	34 642	179	68 939	268 306	44 988	119 111	34 755	400	69 052
J	2 710	2 046	135	144	215	170	268 307	42 700	122 464	34 454	172	68 517	271 017	44 746	122 599	34 598	387	68 687
A	2 775	2 081	161	177	213	143	268 241	42 854	122 810	34 313	171	68 093	271 016	44 935	122 971	34 490	384	68 236
S	2 822	2 177	198	156	185	106	264 682	43 040	120 736	33 861	165	66 880	267 504	45 217	120 934	34 017	350	66 986
O	2 760	2 096	174	157	167	166	266 350	43 827	120 471	34 739	157	67 156	269 110	45 923	120 645	34 896	324	67 322
N	2 691	1 993	194	154	175	175	273 527	42 350	129 096	34 605	164	67 312	276 218	44 343	129 290	34 759	339	67 487
D	2 880	2 164	208	163	168	177	268 486	41 664	126 338	33 844	163	66 477	271 366	43 828	126 546	34 007	331	66 654
1995 J	2 794	2 162	151	174	153	154	266 160	41 230	125 826	33 604	161	65 339	268 954	43 392	125 977	33 778	314	65 493
F	2 628	2 029	150	142	148	159	261 939	40 711	123 515	34 365	137	63 211	264 567	42 740	123 665	34 507	285	63 370
M	2 758	2 087	168	157	140	206	250 707	40 737	116 456	33 793	133	59 588	253 465	42 824	116 624	33 950	273	59 794
A	2 537	1 898	211	154	130	144	248 613	39 790	116 234	33 579	133	58 877	251 150	41 688	116 445	33 733	263	59 021

**B1<sub>1</sub> TREUHANDPASSIVEN**

**PASSIFS A TITRE FIDUCIAIRE**

1993 D	66 843	24 396	17 446	9 244	143	15 614	216 824	21 793	107 419	28 461	284	58 867	283 667	46 189	124 865	37 705	427	74 481
1994 A	63 113	22 991	16 491	8 594	132	14 905	211 213	21 148	104 825	27 104	291	57 845	274 326	44 139	121 316	35 698	423	72 750
M	63 363	23 391	16 764	8 617	135	14 456	211 803	21 176	106 843	27 090	285	56 409	275 166	44 567	123 607	35 707	420	70 865
J	62 185	23 463	16 044	8 251	133	14 294	206 122	21 526	103 067	26 503	267	54 759	268 307	44 989	119 111	34 754	400	69 053
J	61 963	23 240	16 499	8 232	130	13 862	209 054	21 506	106 100	26 366	257	54 825	271 017	44 746	122 599	34 598	387	68 687
A	62 885	23 554	17 049	8 257	128	13 897	208 132	21 381	105 923	26 233	256	54 339	271 017	44 935	122 972	34 490	384	68 236
S	62 587	23 676	16 810	8 181	126	13 794	204 917	21 541	104 124	25 837	223	53 192	267 504	45 217	120 934	34 018	349	66 986
O	63 008	23 926	16 780	8 539	122	13 641	206 100	21 996	103 864	26 357	202	53 681	269 108	45 922	120 644	34 896	324	67 322
N	65 343	23 032	19 339	8 913	127	13 932	210 874	21 311	109 951	25 846	212	53 554	276 217	44 343	129 290	34 759	339	67 486
D	60 837	21 461	17 744	8 112	125	13 395	210 531	22 368	108 803	25 895	206	53 259	271 368	43 829	126 547	34 007	331	66 654
1995 J	59 077	20 838	16 944	8 047	118	13 130	209 878	22 554	109 034	25 731	196	52 363	268 955	43 392	125 978	33 778	314	65 493
F	57 705	20 435	16 440	8 100	115	12 615	206 862	22 305	107 225	26 407	170	50 755	264 567	42 740	123 665	34 507	285	63 370
M	56 439	20 547	16 051	7 700	111	12 030	197 027	22 277	100 574	26 250	162	47 764	253 466	42 824	116 625	33 950	273	59 794
A	54 937	19 593	15 899	7 761	113	11 571	196 216	22 096	100 547	25 972	151	47 450	251 153	41 689	116 446	33 733	264	59 021

**B1<sub>2</sub> TREUHANDAKTIVEN**  
in Millionen Schweizer Franken  
**Grossbanken (Unternehmung)**

**ACTIFS A TITRE FIDUCIAIRE**  
en millions de francs suisses  
**Grandes banques (bilans globaux)**

Monats- ende  <i>Fin de mois</i>	Inland <i>Comptes suisses</i>						Ausland <i>Comptes étrangers</i>						Inland und Ausland <i>Comptes suisses et étrangers</i>					
	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige
		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alle.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alle.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alle.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>
1993																		
D	331	313	10	5	-	3	76 417	13 963	33 773	10 870	-	17 811	76 748	14 276	33 783	10 875	-	17 814
1994																		
A	153	135	9	6	-	3	70 242	11 958	31 631	9 811	-	16 842	70 395	12 093	31 640	9 817	-	16 845
M	163	146	9	5	-	3	70 019	11 727	32 054	9 777	-	16 461	70 182	11 873	32 063	9 782	-	16 464
J	241	224	9	5	-	3	67 291	11 842	30 543	9 249	-	15 657	67 532	12 066	30 552	9 254	-	15 660
J	158	140	10	5	-	3	67 592	11 369	31 702	9 095	-	15 426	67 750	11 509	31 712	9 100	-	15 429
A	150	131	9	6	-	4	67 523	11 540	31 646	9 108	-	15 229	67 673	11 671	31 655	9 114	-	15 233
S	258	218	9	28	-	3	66 169	11 469	30 927	8 906	-	14 867	66 427	11 687	30 936	8 934	-	14 870
O	175	126	8	32	-	9	68 929	12 143	31 273	9 634	-	15 879	69 104	12 269	31 281	9 666	-	15 888
N	179	130	9	29	-	11	69 446	10 936	33 950	9 451	-	15 109	69 625	11 066	33 959	9 480	-	15 120
D	252	198	10	33	-	11	65 860	10 483	32 020	8 788	-	14 569	66 112	10 681	32 030	8 821	-	14 580
1995																		
J	191	143	8	29	-	11	64 740	10 091	31 328	8 783	-	14 538	64 931	10 234	31 336	8 812	-	14 549
F	181	127	9	37	-	8	62 918	10 003	30 163	9 138	-	13 614	63 099	10 130	30 172	9 175	-	13 622
M	239	191	8	33	-	7	60 666	9 867	28 808	9 137	-	12 854	60 905	10 058	28 816	9 170	-	12 861
A	184	135	11	31	-	7	58 323	9 266	27 642	9 077	-	12 338	58 507	9 401	27 653	9 108	-	12 345

**B1<sub>3</sub> TREUHANDPASSIVEN**

**PASSIFS A TITRE FIDUCIAIRE**

1993																		
D	23 596	8 821	6 770	3 291	-	4 714	53 153	5 455	27 013	7 585	-	13 100	76 749	14 276	33 783	10 876	-	17 814
1994																		
A	20 021	7 117	5 706	2 903	-	4 295	50 376	4 976	25 935	6 914	-	12 551	70 397	12 093	31 641	9 817	-	16 846
M	19 824	7 106	5 615	2 925	-	4 178	50 359	4 766	26 449	6 857	-	12 287	70 183	11 872	32 064	9 782	-	16 465
J	19 260	7 208	5 359	2 693	-	4 000	48 272	4 858	25 194	6 561	-	11 659	67 532	12 066	30 553	9 254	-	15 659
J	18 976	6 816	5 631	2 659	-	3 870	48 775	4 694	26 081	6 441	-	11 559	67 751	11 510	31 712	9 100	-	15 429
A	19 488	7 041	5 861	2 699	-	3 887	48 182	4 629	25 794	6 414	-	11 345	67 670	11 670	31 655	9 113	-	15 232
S	19 419	7 259	5 770	2 660	-	3 730	47 009	4 428	25 166	6 274	-	11 141	66 428	11 687	30 936	8 934	-	14 871
O	20 074	7 381	5 814	2 897	-	3 982	49 030	4 888	25 467	6 769	-	11 906	69 104	12 269	31 281	9 666	-	15 888
N	21 652	6 730	7 796	3 166	-	3 960	47 973	4 335	26 163	6 314	-	11 161	69 625	11 065	33 959	9 480	-	15 121
D	18 183	5 228	6 612	2 355	-	3 988	47 930	5 453	25 418	6 467	-	10 592	66 113	10 681	32 030	8 822	-	14 580
1995																		
J	17 292	4 896	5 997	2 394	-	4 005	47 638	5 338	25 339	6 417	-	10 544	64 930	10 234	31 336	8 811	-	14 549
F	16 742	4 845	5 769	2 413	-	3 715	46 356	5 286	24 402	6 762	-	9 906	63 098	10 131	30 171	9 175	-	13 621
M	16 223	4 925	5 579	2 358	-	3 361	44 683	5 133	23 237	6 812	-	9 501	60 906	10 058	28 816	9 170	-	12 862
A	15 347	4 413	5 308	2 408	-	3 218	43 161	4 988	22 345	6 700	-	9 128	58 508	9 401	27 653	9 108	-	12 346

**B1<sub>4</sub> TREUHANDAKTIVEN**  
in Millionen Schweizer Franken  
**Kantonalbanken (Unternehmung)**

**ACTIFS A TITRE FIDUCIAIRE**  
en millions de francs suisses  
**Banques cantonales (bilans globaux)**

Monats- ende  Fin de mois	Inland <i>Comptes suisses</i>						Ausland <i>Comptes étrangers</i>						Inland und Ausland <i>Comptes suisses et étrangers</i>					
	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige
		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alem.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alem.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alem.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>
1993 D	759	725	7	17	-	10	6 907	2 569	997	1 495	-	1 846	7 666	3 294	1 004	1 512	-	1 856
1994 A	761	729	7	16	-	9	6 847	2 622	1 000	1 489	-	1 736	7 608	3 351	1 007	1 505	-	1 745
M	763	735	3	16	-	9	6 858	2 668	976	1 493	-	1 721	7 621	3 403	979	1 509	-	1 730
J	787	760	3	16	-	8	6 751	2 656	971	1 462	-	1 662	7 538	3 416	974	1 478	-	1 670
J	839	770	11	27	-	31	6 660	2 577	1 042	1 429	-	1 612	7 499	3 347	1 053	1 456	-	1 643
A	854	777	22	34	-	21	6 569	2 542	1 035	1 388	-	1 604	7 423	3 319	1 057	1 422	-	1 625
S	830	767	16	29	-	18	6 438	2 510	1 039	1 379	-	1 510	7 268	3 277	1 055	1 408	-	1 528
O	829	773	13	32	-	11	6 441	2 515	1 030	1 375	-	1 521	7 270	3 288	1 043	1 407	-	1 532
N	808	772	3	24	-	9	6 511	2 467	1 168	1 384	-	1 492	7 319	3 239	1 171	1 408	-	1 501
D	888	829	10	28	-	21	6 373	2 453	1 138	1 347	-	1 435	7 261	3 282	1 148	1 375	-	1 456
1995 J	850	822	1	19	-	8	6 407	2 483	1 126	1 320	-	1 478	7 257	3 305	1 127	1 339	-	1 486
F	859	831	2	19	-	7	6 225	2 420	1 085	1 275	-	1 445	7 084	3 251	1 087	1 294	-	1 452
M	840	820	2	12	-	6	6 057	2 390	1 057	1 237	-	1 373	6 897	3 210	1 059	1 249	-	1 379
A	836	817	1	12	-	6	5 916	2 228	1 093	1 231	-	1 364	6 752	3 045	1 094	1 243	-	1 370

**B1<sub>5</sub> TREUHANDPASSIVEN**

**PASSIFS A TITRE FIDUCIAIRE**

1993 D	4 521	2 437	487	594	-	1 003	3 144	856	517	919	-	852	7 665	3 293	1 004	1 513	-	1 855
1994 A	4 379	2 471	476	565	-	867	3 228	879	531	940	-	878	7 607	3 350	1 007	1 505	-	1 745
M	4 404	2 508	455	576	-	865	3 216	895	524	933	-	864	7 620	3 403	979	1 509	-	1 729
J	4 498	2 539	472	560	-	927	3 039	877	502	917	-	743	7 537	3 416	974	1 477	-	1 670
J	4 367	2 467	514	555	-	831	3 132	879	539	901	-	813	7 499	3 346	1 053	1 456	-	1 644
A	4 336	2 446	515	542	-	833	3 086	873	541	880	-	792	7 422	3 319	1 056	1 422	-	1 625
S	4 309	2 405	539	525	-	840	2 960	872	516	883	-	689	7 269	3 277	1 055	1 408	-	1 529
O	4 193	2 406	525	521	-	741	3 079	882	519	886	-	792	7 272	3 288	1 044	1 407	-	1 533
N	4 219	2 364	611	522	-	722	3 100	875	560	886	-	779	7 319	3 239	1 171	1 408	-	1 501
D	4 094	2 357	504	497	-	736	3 168	925	645	878	-	720	7 262	3 282	1 149	1 375	-	1 456
1995 J	3 937	2 349	478	487	-	623	3 320	956	649	853	-	862	7 257	3 305	1 127	1 340	-	1 485
F	3 838	2 307	459	448	-	624	3 244	944	628	845	-	827	7 082	3 251	1 087	1 293	-	1 451
M	3 904	2 319	482	435	-	668	2 995	892	577	814	-	712	6 899	3 211	1 059	1 249	-	1 380
A	3 589	2 132	506	428	-	523	3 163	913	589	814	-	847	6 752	3 045	1 095	1 242	-	1 370

**B1<sub>6</sub> TREUHANDAKTIVEN**  
 in Millionen Schweizer Franken

**Regionalbanken und Sparkassen (Unternehmung)**
**ACTIFS A TITRE FIDUCIAIRE**

en millions de francs suisses

**Banques régionales et caisses d'épargne (bilans globaux)**

Monats- ende  Fin de mois	Inland <i>Comptes suisses</i>						Ausland <i>Comptes étrangers</i>						Inland und Ausland <i>Comptes suisses et étrangers</i>					
	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige
		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alle.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alle.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alle.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>
1993 D	80	42	9	8	-	21	1 432	451	118	362	-	501	1 512	493	127	370	-	522
1994 A	50	34	3	6	-	7	1 252	386	106	331	-	429	1 302	420	109	337	-	436
M	44	29	2	6	-	7	1 066	375	99	325	-	267	1 110	404	101	331	-	274
J	43	27	4	6	-	6	1 067	381	87	318	-	281	1 110	408	91	324	-	287
J	40	24	5	6	-	5	1 068	378	100	314	-	276	1 108	402	105	320	-	281
A	41	25	5	5	-	6	1 313	387	105	301	-	520	1 354	412	110	306	-	526
S	42	27	5	5	-	5	1 291	372	113	292	-	514	1 333	399	118	297	-	519
O	46	27	7	6	-	6	1 272	374	106	284	-	508	1 318	401	113	290	-	514
N	52	34	6	6	-	6	1 257	362	117	271	-	507	1 309	396	123	277	-	513
D	29	14	6	3	-	6	974	303	70	246	-	355	1 003	317	76	249	-	361
1995 J	29	15	4	4	-	6	831	322	72	240	-	197	860	337	76	244	-	203
F	29	16	3	4	-	6	816	317	75	231	-	193	845	333	78	235	-	199
M	27	14	3	4	-	6	1 036	305	77	219	-	435	1 063	319	80	223	-	441
A	25	13	2	4	-	6	901	284	78	205	-	334	926	297	80	209	-	340

**B1<sub>7</sub> TREUHANDPASSIVEN**
**PASSIFS A TITRE FIDUCIAIRE**

1993 D	1 099	388	80	185	-	446	414	106	47	185	-	76	1 513	494	127	370	-	522
1994 A	901	330	38	163	-	370	401	91	70	174	-	66	1 302	421	108	337	-	436
M	712	314	30	159	-	209	400	90	72	173	-	65	1 112	404	102	332	-	274
J	702	309	35	154	-	204	410	100	56	171	-	83	1 112	409	91	325	-	287
J	694	297	44	153	-	200	413	105	61	166	-	81	1 107	402	105	319	-	281
A	954	311	46	149	-	448	400	101	63	157	-	79	1 354	412	109	306	-	527
S	948	305	57	144	-	442	386	95	61	153	-	77	1 334	400	118	297	-	519
O	940	308	54	142	-	436	378	93	59	148	-	78	1 318	401	113	290	-	514
N	937	304	61	135	-	437	374	93	62	143	-	76	1 311	397	123	278	-	513
D	715	239	34	126	-	316	288	78	42	124	-	44	1 003	317	76	250	-	360
1995 J	576	253	34	127	-	162	285	85	42	117	-	41	861	338	76	244	-	203
F	568	252	40	117	-	159	279	81	39	119	-	40	847	333	79	236	-	199
M	785	236	38	109	-	402	278	83	42	114	-	39	1 063	319	80	223	-	441
A	663	220	41	100	-	302	264	76	40	110	-	38	927	296	81	210	-	340

**B18 TREUHANDAKTIVEN**  
in Millionen Schweizer Franken  
**Ausländische Banken (Unternehmung)**

**ACTIFS A TITRE FIDUCIAIRE**  
en millions de francs suisses  
**Banques étrangères (bilans globaux)**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Inland <i>Comptes suisses</i>						Ausland <i>Comptes étrangers</i>						Inland und Ausland <i>Comptes suisses et étrangers</i>					
	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige
1993 D	584	209	171	58	8	138	131 559	12 113	66 589	16 276	28	36 553	132 143	12 322	66 760	16 334	36	36 691
1994 A	651	261	166	32	8	184	127 729	11 561	65 088	15 596	48	35 436	128 380	11 822	65 254	15 628	56	35 620
M	526	222	154	46	7	97	128 597	11 727	65 904	15 559	43	35 364	129 123	11 949	66 058	15 605	50	35 461
J	506	221	167	45	6	67	124 615	11 655	63 327	15 081	48	34 504	125 121	11 876	63 494	15 126	54	34 571
J	496	216	100	70	6	104	125 885	11 595	64 754	14 971	44	34 521	126 381	11 811	64 854	15 041	50	34 625
A	525	243	120	70	6	86	125 733	11 606	65 103	14 906	45	34 073	126 258	11 849	65 223	14 976	51	34 159
S	505	251	160	37	6	51	124 008	11 683	63 618	14 845	40	33 822	124 513	11 934	63 778	14 882	46	33 873
O	528	222	137	47	6	116	122 903	11 656	63 150	14 803	37	33 257	123 431	11 878	63 287	14 850	43	33 373
N	524	171	166	58	6	123	127 817	11 629	67 445	14 763	39	33 941	128 341	11 800	67 611	14 821	45	34 064
D	545	187	176	62	7	113	126 731	11 435	67 191	14 763	40	33 302	127 276	11 622	67 367	14 825	47	33 415
1995 J	492	210	116	65	7	94	126 774	11 313	67 617	14 570	45	33 229	127 266	11 523	67 733	14 635	52	33 323
F	473	191	128	44	6	104	125 472	11 300	67 264	14 615	23	32 270	125 945	11 491	67 392	14 659	29	32 374
M	544	163	148	72	6	155	119 416	11 464	63 539	14 076	23	30 314	119 960	11 627	63 687	14 148	29	30 469
A	491	131	189	71	6	94	119 276	11 440	64 029	13 920	26	29 861	119 767	11 571	64 218	13 991	32	29 955

**B19 TREUHANDPASSIVEN**

**PASSIFS A TITRE FIDUCIAIRE**

1993 D	17 546	4 458	5 301	2 369	2	5 416	114 599	7 865	61 459	13 966	34	31 275	132 145	12 323	66 760	16 335	36	36 691
1994 A	17 067	4 305	5 392	2 108	1	5 261	111 311	7 517	59 862	13 520	54	30 358	128 378	11 822	65 254	15 628	55	35 619
M	17 247	4 436	5 442	2 098	1	5 270	111 878	7 514	60 617	13 507	48	30 192	129 125	11 950	66 059	15 605	49	35 462
J	16 646	4 311	5 084	1 960	1	5 290	108 476	7 565	58 410	13 167	53	29 281	125 122	11 876	63 494	15 127	54	34 571
J	16 515	4 282	5 144	1 921	1	5 167	109 863	7 529	59 709	13 119	49	29 457	126 378	11 811	64 853	15 040	50	34 624
A	16 777	4 360	5 512	1 880	1	5 024	109 481	7 489	59 711	13 097	50	29 134	126 258	11 849	65 223	14 977	51	34 158
S	16 818	4 329	5 381	1 907	1	5 200	107 698	7 605	58 398	12 975	45	28 675	124 516	11 934	63 779	14 882	46	33 875
O	16 504	4 299	5 358	1 918	1	4 928	106 928	7 581	57 929	12 932	41	28 445	123 432	11 880	63 287	14 850	42	33 373
N	17 108	4 279	5 616	2 017	1	5 195	111 236	7 522	61 996	12 805	43	28 870	128 344	11 801	67 612	14 822	44	34 065
D	16 376	4 137	5 370	2 057	1	4 811	110 898	7 486	61 996	12 768	45	28 603	127 274	11 623	67 366	14 825	46	33 414
1995 J	16 152	4 008	5 267	2 025	1	4 851	111 114	7 516	62 465	12 610	50	28 473	127 266	11 524	67 732	14 635	51	33 324
F	15 696	3 960	5 042	1 970	1	4 723	110 250	7 531	62 350	12 689	29	27 651	125 946	11 491	67 392	14 659	30	32 374
M	15 400	3 941	5 228	1 803	1	4 427	104 562	7 687	58 460	12 345	28	26 042	119 962	11 628	63 688	14 148	29	30 469
A	15 186	3 851	5 198	1 792	1	4 344	104 578	7 719	59 021	12 197	30	25 611	119 764	11 570	64 219	13 989	31	29 955

**B2<sub>0</sub> TREUHANDAKTIVEN**  
in Millionen Schweizer Franken  
**329 Banken (Inländische Bankstellen)**

**ACTIFS A TITRE FIDUCIAIRE**  
en millions de francs suisses  
**329 banques (bilans des comptoirs en Suisse)**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Inland <i>Comptes suisses</i>						Ausland <i>Comptes étrangers</i>						Inland und Ausland <i>Comptes suisses et étrangers</i>					
	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige
		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alle.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alle.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alle.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>
1993 D	3 163	2 248	233	147	258	277	362 200	56 658	161 329	51 285	169	92 759	365 363	58 906	161 562	51 432	427	93 036
1994 A	2 670	1 870	204	100	245	251	354 520	55 961	158 664	49 291	178	90 426	357 190	57 831	158 868	49 391	423	90 677
M	2 557	1 840	182	117	245	173	356 929	56 565	162 622	49 048	175	88 519	359 486	58 405	162 804	49 165	420	88 692
J	2 609	1 972	190	113	221	113	348 604	56 890	157 003	47 931	179	86 601	351 213	58 862	157 193	48 044	400	86 714
J	2 710	2 046	135	144	215	170	353 056	56 806	162 303	47 649	172	86 126	355 766	58 852	162 438	47 793	387	86 296
A	2 775	2 081	161	177	213	143	353 137	56 927	163 191	47 178	171	85 670	355 912	59 008	163 352	47 355	384	85 813
S	2 804	2 159	198	156	185	106	348 713	57 254	160 574	46 672	165	84 048	351 517	59 413	160 772	46 828	350	84 154
O	2 760	2 096	174	157	167	166	346 492	57 243	159 025	46 880	157	83 187	349 252	59 339	159 199	47 037	324	83 353
N	2 691	1 993	194	154	175	175	358 735	56 778	170 206	47 279	164	84 308	361 426	58 771	170 400	47 433	339	84 483
D	2 880	2 164	208	163	168	177	356 245	56 522	169 034	46 883	163	83 643	359 125	58 686	169 242	47 046	331	83 820
1995 J	2 794	2 162	151	174	153	154	353 354	56 293	167 765	46 647	161	82 488	356 148	58 455	167 916	46 821	314	82 642
F	2 628	2 029	150	142	148	159	348 795	55 575	165 436	47 548	137	80 099	351 423	57 604	165 586	47 690	285	80 258
M	2 758	2 087	168	157	140	206	334 795	55 703	156 347	46 781	133	75 831	337 553	57 790	156 515	46 938	273	76 037
A	2 537	1 898	211	154	130	144	334 446	55 062	157 131	46 528	133	75 592	336 983	56 960	157 342	46 682	263	75 736

**B2<sub>1</sub> TREUHANDPASSIVEN**

**PASSIFS A TITRE FIDUCIAIRE**

1993 D	82 441	28 052	23 522	11 860	143	18 864	282 922	30 854	138 040	39 571	284	74 173	365 363	58 906	161 562	51 431	427	93 037
1994 A	80 882	27 832	23 422	11 367	132	18 129	276 310	30 000	135 446	38 025	291	72 548	357 192	57 832	158 868	49 392	423	90 677
M	81 162	28 254	23 688	11 390	135	17 695	278 323	30 151	139 116	37 775	285	70 996	359 485	58 405	162 804	49 165	420	88 691
J	79 961	28 320	22 895	11 060	133	17 553	271 252	30 542	134 298	36 984	267	69 161	351 213	58 862	157 193	48 044	400	86 714
J	80 138	28 211	23 812	10 938	130	17 047	275 628	30 641	138 626	36 856	257	69 248	355 766	58 852	162 438	47 794	387	86 295
A	80 755	28 463	24 307	10 819	128	17 038	275 158	30 546	139 045	36 536	256	68 775	355 913	59 009	163 352	47 355	384	85 813
S	80 217	28 641	23 785	10 811	126	16 854	271 299	30 772	136 986	36 018	223	67 300	351 516	59 413	160 771	46 829	349	84 154
O	79 465	28 444	23 513	10 998	122	16 388	269 787	30 895	135 686	36 039	202	66 965	349 252	59 339	159 199	47 037	324	83 353
N	80 923	28 095	24 977	11 072	127	16 652	280 503	30 676	145 423	36 362	212	67 830	361 426	58 771	170 400	47 434	339	84 482
D	79 475	28 140	24 306	11 038	125	15 866	279 650	30 546	144 937	36 008	206	67 953	359 125	58 686	169 243	47 046	331	83 819
1995 J	76 893	27 556	22 834	10 941	118	15 444	279 256	30 900	145 082	35 880	196	67 198	356 149	58 456	167 916	46 821	314	82 642
F	75 247	26 967	22 264	11 028	115	14 873	276 177	30 637	143 322	36 662	170	65 386	351 424	57 604	165 586	47 690	285	80 259
M	73 775	27 156	21 575	10 492	111	14 441	263 778	30 634	134 940	36 446	162	61 596	337 553	57 790	156 515	46 938	273	76 037
A	72 435	26 363	21 496	10 471	113	13 992	264 550	30 598	135 846	36 211	151	61 744	336 985	56 961	157 342	46 682	264	75 736

## B2<sub>2</sub> TREUHANDAKTIVEN

in Millionen Schweizer Franken

Grossbanken (Inländische Bankstellen)

## ACTIFS A TITRE FIDUCIAIRE

en millions de francs suisses

Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)

Monats- ende	Inland <i>Comptes suisses</i>						Ausland <i>Comptes étrangers</i>						Inland und Ausland <i>Comptes suisses et étrangers</i>					
	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>
1993 D	254	236	10	5	-	3	138 931	24 744	60 915	21 442	-	31 830	139 185	24 980	60 925	21 447	-	31 833
1994 A	153	135	9	6	-	3	133 807	23 394	59 707	20 368	-	30 338	133 960	23 529	59 716	20 374	-	30 341
M	163	146	9	5	-	3	134 157	23 313	60 827	20 161	-	29 856	134 320	23 459	60 836	20 166	-	29 859
J	241	224	9	5	-	3	130 308	23 444	58 432	19 547	-	28 885	130 549	23 668	58 441	19 552	-	28 888
J	158	140	10	5	-	3	131 589	23 056	60 639	19 314	-	28 580	131 747	23 196	60 649	19 319	-	28 583
A	150	131	9	6	-	4	131 697	23 207	61 116	19 072	-	28 302	131 847	23 338	61 125	19 078	-	28 306
S	240	200	9	28	-	3	129 812	23 278	60 010	18 875	-	27 649	130 052	23 478	60 019	18 903	-	27 652
O	175	126	8	32	-	9	128 513	23 069	59 180	18 844	-	27 420	128 688	23 195	59 188	18 876	-	27 429
N	179	130	9	29	-	11	132 719	22 910	63 191	19 150	-	27 468	132 898	23 040	63 200	19 179	-	27 479
D	252	198	10	33	-	11	131 054	22 849	62 526	18 787	-	26 892	131 306	23 047	62 536	18 820	-	26 903
1995 J	191	143	8	29	-	11	129 140	22 528	61 166	18 676	-	26 770	129 331	22 671	61 174	18 705	-	26 781
F	181	127	9	37	-	8	126 828	22 321	59 861	19 104	-	25 542	127 009	22 448	59 870	19 141	-	25 550
M	239	191	8	33	-	7	122 587	22 356	57 046	18 928	-	24 257	122 826	22 547	57 054	18 961	-	24 264
A	184	135	11	31	-	7	122 308	22 045	57 112	18 876	-	24 275	122 492	22 180	57 123	18 907	-	24 282

## B2<sub>3</sub> TREUHANDPASSIVEN

## PASSIFS A TITRE FIDUCIAIRE

1993 D	36 961	11 765	12 103	5 541	-	7 552	102 224	13 215	48 821	15 907	-	24 281	139 185	24 980	60 924	21 448	-	31 833
1994 A	35 488	11 189	11 804	5 327	-	7 168	98 475	12 341	47 913	15 047	-	23 174	133 963	23 530	59 717	20 374	-	30 342
M	35 270	11 205	11 665	5 342	-	7 058	99 051	12 254	49 172	14 824	-	22 801	134 321	23 459	60 837	20 166	-	29 859
J	34 545	11 309	11 289	5 109	-	6 838	96 005	12 360	47 152	14 443	-	22 050	130 550	23 669	58 441	19 552	-	28 888
J	34 517	11 007	11 822	5 025	-	6 663	97 230	12 189	48 827	14 294	-	21 920	131 747	23 196	60 649	19 319	-	28 583
A	34 802	11 164	12 101	4 916	-	6 621	97 045	12 175	49 024	14 162	-	21 684	131 847	23 339	61 125	19 078	-	28 305
S	34 532	11 431	11 729	4 956	-	6 416	95 518	12 046	48 290	13 946	-	21 236	130 050	23 477	60 019	18 902	-	27 652
O	34 063	11 122	11 588	5 024	-	6 329	94 626	12 074	47 600	13 852	-	21 100	128 689	23 196	59 188	18 876	-	27 429
N	34 623	11 033	12 321	4 990	-	6 279	98 275	12 007	50 879	14 189	-	21 200	132 898	23 040	63 200	19 179	-	27 479
D	34 092	11 105	12 057	4 907	-	6 023	97 214	11 942	50 480	13 913	-	20 879	131 306	23 047	62 537	18 820	-	26 902
1995 J	32 290	10 756	10 735	4 920	-	5 879	97 042	11 915	50 440	13 785	-	20 902	129 332	22 671	61 175	18 705	-	26 781
F	31 415	10 522	10 435	4 941	-	5 517	95 596	11 927	49 435	14 201	-	20 033	127 011	22 449	59 870	19 142	-	25 550
M	30 399	10 663	9 847	4 712	-	5 177	92 426	11 884	47 207	14 248	-	19 087	122 825	22 547	57 054	18 960	-	24 264
A	29 821	10 310	9 694	4 721	-	5 096	92 672	11 870	47 429	14 186	-	19 187	122 493	22 180	57 123	18 907	-	24 283

**B2<sub>4</sub> TREUHANDAKTIVEN**

in Millionen Schweizer Franken

**Ausländische Banken (Inländische Bankstellen)**
**ACTIFS A TITRE FIDUCIAIRE**

en millions de francs suisses

**Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)**

Monats- ende  <i>Fin de mois</i>	Inland <i>Comptes suisses</i>						Ausland <i>Comptes étrangers</i>						Inland und Ausland <i>Comptes suisses et étrangers</i>					
	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige
		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks allemand.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks allemand.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks allemand.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>
1993 D	584	209	171	58	8	138	139 355	12 831	70 401	17 505	28	38 590	139 939	13 040	70 572	17 563	36	38 728
1994 A	651	261	166	32	8	184	134 958	12 340	68 783	16 574	48	37 213	135 609	12 601	68 949	16 606	56	37 397
M	526	222	154	46	7	97	136 386	12 476	70 142	16 543	43	37 182	136 912	12 698	70 296	16 589	50	37 279
J	506	221	167	45	6	67	132 632	12 472	67 504	16 194	48	36 414	133 138	12 693	67 671	16 239	54	36 481
J	496	216	100	70	6	104	134 486	12 478	69 506	16 087	44	36 371	134 982	12 694	69 606	16 157	50	36 475
A	525	243	120	70	6	86	134 154	12 443	69 730	16 002	45	35 934	134 679	12 686	69 850	16 072	51	36 020
S	505	251	160	37	6	51	132 320	12 532	68 162	15 939	40	35 647	132 825	12 783	68 322	15 976	46	35 698
O	528	222	137	47	6	116	131 464	12 576	67 714	15 916	37	35 221	131 992	12 798	67 851	15 963	43	35 337
N	524	171	166	58	6	123	137 197	12 529	72 643	15 982	39	36 004	137 721	12 700	72 809	16 040	45	36 127
D	545	187	176	62	7	113	136 651	12 383	72 692	16 017	40	35 519	137 196	12 570	72 868	16 079	47	35 632
1995 J	492	210	116	65	7	94	136 745	12 353	72 965	15 839	45	35 543	137 237	12 563	73 081	15 904	52	35 637
F	473	191	128	44	6	104	135 523	12 210	72 663	15 942	23	34 685	135 996	12 401	72 791	15 986	29	34 789
M	544	163	148	72	6	155	129 154	12 280	68 731	15 412	23	32 708	129 698	12 443	68 879	15 484	29	32 863
A	491	131	189	71	6	94	128 704	12 242	68 982	15 270	26	32 184	129 195	12 373	69 171	15 341	32	32 278

**B2<sub>5</sub> TREUHANDPASSIVEN**
**PASSIFS A TITRE FIDUCIAIRE**

1993 D	18 204	4 629	5 497	2 468	2	5 608	121 738	8 411	65 076	15 097	34	33 120	139 942	13 040	70 573	17 565	36	38 728
1994 A	17 719	4 495	5 668	2 189	1	5 366	117 888	8 106	63 282	14 416	54	32 030	135 607	12 601	68 950	16 605	55	37 396
M	17 901	4 602	5 728	2 190	1	5 380	119 012	8 096	64 569	14 399	48	31 900	136 913	12 698	70 297	16 589	49	37 280
J	17 511	4 505	5 432	2 126	1	5 447	115 627	8 188	62 238	14 113	53	31 035	133 138	12 693	67 670	16 239	54	36 482
J	17 474	4 497	5 659	2 024	1	5 293	117 509	8 198	63 947	14 133	49	31 182	134 983	12 695	69 606	16 157	50	36 475
A	17 625	4 575	5 914	1 981	1	5 154	117 054	8 112	63 936	14 091	50	30 865	134 679	12 687	69 850	16 072	51	36 019
S	17 606	4 552	5 744	2 001	1	5 308	115 218	8 231	62 578	13 974	45	30 390	132 824	12 783	68 322	15 975	46	35 698
O	17 312	4 523	5 707	2 017	1	5 064	114 680	8 276	62 144	13 946	41	30 273	131 992	12 799	67 851	15 963	42	35 337
N	18 019	4 505	6 058	2 126	1	5 329	119 703	8 196	66 751	13 915	43	30 798	137 722	12 701	72 809	16 041	44	36 127
D	17 326	4 360	5 820	2 181	1	4 964	119 867	8 211	67 047	13 897	45	30 667	137 193	12 571	72 867	16 078	46	35 631
1995 J	17 116	4 265	5 692	2 148	1	5 010	120 121	8 298	67 389	13 756	50	30 628	137 237	12 563	73 081	15 904	51	35 638
F	16 712	4 204	5 492	2 116	1	4 899	119 286	8 197	67 299	13 870	29	29 891	135 998	12 401	72 791	15 986	30	34 790
M	16 725	4 185	5 787	2 004	1	4 748	112 976	8 258	63 094	13 481	28	28 115	129 701	12 443	68 881	15 485	29	32 863
A	16 520	4 089	5 779	1 993	1	4 658	112 671	8 283	63 392	13 347	30	27 619	129 191	12 372	69 171	15 340	31	32 277



C KREDITSTATISTIK

Kreditgeschäft der inländischen Bankstellen

C STATISTIQUE DES CREDITS

*Crédits des comptoirs en Suisse*

**C0 KREDITSTATISTIK**

94 Banken

Stand in Millionen Schweizer Franken

**STATISTIQUE DES CREDITS**

Les 94 banques déclarantes

En millions de francs suisses

Kreditnehmer <i>Débiteurs</i>	Kreditarten <i>Sortes de crédits</i>	Jahresende <i>Fin d'année</i>				Benützung am Monatsende <i>Utilisation à la fin du mois</i>												
		1993		1994		1995		Feb	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug	Sept	Okt	Nov	Dez
		Benüt- zung <i>Utilisa- tion</i>	B/L <sup>1)</sup> % <i>U/L<sup>1)</sup> %</i>	Benüt- zung <i>Utilisa- tion</i>	B/L <sup>1)</sup> % <i>U/L<sup>1)</sup> %</i>	Jan	Feb	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug	Sept	Okt	Nov	Dez	
				Jan	Fév	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept	Oct	Nov	Déc			
Alle (In- und Ausland) <i>Tous (Suisse et étranger)</i>	Alle (In- und Ausland) <sup>2)</sup> <i>Total (cptes suisses et étr.)</i> davon	570 381	73	581 550	74	582 908	585 172	581 894	581 990	-	-	-	-	-	-	-		
	-Baukredite	18 532	59	17 750	56	17 468	17 522	17 466	17 447	-	-	-	-	-	-	-		
	Allg. Wohnungsbau	9 295	57	8 487	52	8 443	8 463	8 528	8 554	-	-	-	-	-	-	-		
	Einfamilienhäuser	3 763	60	4 044	55	4 012	4 037	3 881	3 945	-	-	-	-	-	-	-		
	Uebr. Hoch- und Tiefbau	5 474	61	5 218	64	5 013	5 021	5 057	4 948	-	-	-	-	-	-	-		
	-Hypotheken <sup>2)</sup>	350 588	95	368 635	96	370 265	371 363	372 934	373 684	-	-	-	-	-	-	-		
	-Uebr. Kredite <sup>2)</sup>	201 262	52	195 165	53	195 175	196 287	191 494	190 859	-	-	-	-	-	-	-		
Alle (Inland) <i>Tous (Suisse)</i>	<i>Crédits en comptes suisses<sup>2)</sup></i> dont	501 738	78	516 502	78	517 257	518 684	519 692	519 277	-	-	-	-	-	-	-		
	-Crédits de construction	18 483	59	17 730	56	17 448	17 504	17 447	17 426	-	-	-	-	-	-	-		
	Bâtiments d'habitation	9 263	57	8 479	52	8 434	8 455	8 522	8 546	-	-	-	-	-	-	-		
	Maisons familiales	3 760	60	4 040	55	4 008	4 034	3 877	3 942	-	-	-	-	-	-	-		
	Autres bâtim. et génie civil	5 460	61	5 211	64	5 005	5 014	5 048	4 939	-	-	-	-	-	-	-		
	-Hypothèques <sup>2)</sup>	348 370	95	366 497	96	368 162	369 281	370 839	371 585	-	-	-	-	-	-	-		
	-Autres crédits <sup>2)</sup>	134 884	55	132 275	54	131 647	131 899	131 406	130 266	-	-	-	-	-	-	-		
1. Private Haushalte <i>1. Ménages</i>	Inländische Kredite davon	254 579	91	268 381	91	268 826	271 248	274 367	276 192	-	-	-	-	-	-	-		
	-Baukredite	7 788	62	7 903	58	7 761	7 870	7 906	7 913	-	-	-	-	-	-	-		
	Allg. Wohnungsbau	3 626	59	3 315	53	3 240	3 310	3 365	3 372	-	-	-	-	-	-	-		
	Einfamilienhäuser	2 331	57	2 773	54	2 735	2 695	2 696	2 748	-	-	-	-	-	-	-		
	Uebr. Hoch- und Tiefbau	1 831	78	1 815	83	1 785	1 865	1 845	1 792	-	-	-	-	-	-	-		
	-Hypotheken <sup>2)</sup>	214 817	94	230 619	95	231 776	233 462	236 322	237 850	-	-	-	-	-	-	-		
	-Uebr. Kredite	31 975	79	29 859	77	29 289	29 915	30 139	30 428	-	-	-	-	-	-	-		
	<i>Crédits en comptes suisses</i> dont	8 854	74	9 595	77	9 380	9 316	9 404	9 183	-	-	-	-	-	-	-		
	-Crédits de construction	540	42	575	44	577	569	574	568	-	-	-	-	-	-	-		
	Bâtiments d'habitation	345	43	378	42	378	370	372	360	-	-	-	-	-	-	-		
	Maisons familiales	33	60	17	50	17	18	16	12	-	-	-	-	-	-	-		
	Autres bâtim. et génie civil	162	38	179	49	182	180	186	196	-	-	-	-	-	-	-		
	-Hypothèques	6 396	96	6 746	96	6 855	6 853	6 854	6 863	-	-	-	-	-	-	-		
	-Autres crédits	1 918	48	2 274	56	1 948	1 895	1 975	1 752	-	-	-	-	-	-	-		
3. Private nichtfinanzielle Unternehmungen <i>3. Etablissements du sec- teur privé non financier</i>	Inländische Kredite davon	164 062	71	163 919	72	164 169	163 439	161 952	161 277	-	-	-	-	-	-	-		
	-Baukredite	7 437	61	6 722	58	6 604	6 623	6 448	6 372	-	-	-	-	-	-	-		
	Allg. Wohnungsbau	3 769	57	3 411	53	3 456	3 432	3 435	3 437	-	-	-	-	-	-	-		
	Einfamilienhäuser	1 116	65	957	61	950	1 051	890	896	-	-	-	-	-	-	-		
	Uebr. Hoch- und Tiefbau	2 552	64	2 355	67	2 199	2 141	2 124	2 039	-	-	-	-	-	-	-		
	-Hypotheken <sup>2)</sup>	102 512	96	103 722	97	104 076	103 733	102 283	101 465	-	-	-	-	-	-	-		
	-Uebr. Kredite	54 114	48	53 475	50	53 489	53 082	53 221	53 441	-	-	-	-	-	-	-		

<sup>1)</sup>Benützung / Limiten

<sup>1)</sup>Utilisation / Limites

<sup>2)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
 La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

## C1 KREDITSTATISTIK

94 Banken  
Stand in Millionen Schweizer Franken

## STATISTIQUE DES CREDITS

Les 94 banques déclarantes  
En millions de francs suisses

Kreditnehmer <i>Débiteurs</i>	Kreditarten <i>Sortes de crédits</i>	Jahresende <i>Fin d'année</i>				Benützung am Monatsende <i>Utilisation à la fin du mois</i>														
		1993		1994		1995		Jan	Feb	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug	Sept	Okt	Nov	Dez	
		Benützung <i>Utilisation</i>	B/L <sup>1)</sup> <i>U/L<sup>1)</sup></i>	Benützung <i>Utilisation</i>	B/L <i>U/L</i>	Jan	Feb	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug	Sept	Okt	Nov	Dez			
davon dont																				
3.1 Landwirtschaft und Bergbau <i>3.1 Agriculture et exploitation des mines et des carrières</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypotheiken -Uebr. Kredite	5 299 74 4 104 1 121	86 50 97 62	5 065 72 4 031 961	85 42 97 58	5 037 71 4 012 954	5 083 72 4 032 979	4 646 69 3 572 1 006	4 556 73 3 578 905	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3.2 Industrie und verarbeitendes Gewerbe <i>3.2 Industrie, arts et métiers</i>	<i>Crédits en comptes suisses</i> dont -Crédits de construction <i>Bâtiments d'habitation</i> <i>Autres bâtim. et génie civil</i> -Hypothèques -Autres crédits	50 980 971 325 566 31 295 18 714	63 59 54 62 97 40	49 742 747 303 372 30 228 18 767	63 55 56 52 97 41	50 310 717 302 344 30 099 19 493	49 908 720 307 329 30 042 19 146	49 530 707 299 335 30 062 18 761	49 701 732 296 367 29 743 19 226	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
davon dont																				
3.2.1 Nahrungsmittelindustrie <i>3.2.1 Produits alimentaires</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypotheiken -Uebr. Kredite	4 276 66 2 941 1 269	60 61 99 32	4 282 81 2 795 1 406	59 83 97 33	4 441 82 2 830 1 530	4 191 81 2 839 1 272	4 143 64 2 808 1 270	4 202 66 2 792 1 344	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3.2.2 Getränkeindustrie <i>3.2.2 Boissons</i>	<i>Crédits en comptes suisses</i> dont -Crédits de construction -Hypothèques -Autres crédits	1 156 11 586 559	65 92 96 48	1 188 3 598 587	60 64 88 46	1 180 2 606 572	1 200 2 606 592	1 227 2 616 609	1 229 2 614 614	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3.2.3 Tabakindustrie <i>3.2.3 Tabac</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypotheiken -Uebr. Kredite	68 0 25 43	18 30 100 12	52 0 26 26	29 103 100 17	58 - 26 32	62 - 26 37	66 - 25 40	57 - 25 32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3.2.4 Textilindustrie <i>3.2.4 Textiles</i>	<i>Crédits en comptes suisses</i> dont -Crédits de construction -Hypothèques -Autres crédits	2 218 9 1 513 696	71 21 96 47	2 144 7 1 426 712	74 56 97 50	2 162 7 1 437 718	2 165 7 1 426 732	2 166 8 1 424 734	2 177 10 1 405 762	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3.2.5 Bekleidungsindustrie <i>3.2.5 Habillement</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypotheiken -Uebr. Kredite	1 154 5 707 442	69 39 98 47	1 078 1 626 450	71 54 100 50	1 066 1 625 440	1 059 1 599 459	1 068 1 592 475	1 066 1 591 474	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

<sup>1)</sup>Benützung / Limiten

<sup>1)</sup>Utilisation / Limites

## C2 KREDITSTATISTIK

94 Banken  
Stand in Millionen Schweizer Franken

## STATISTIQUE DES CREDITS

Les 94 banques déclarantes  
En millions de francs suisses

Kreditnehmer <i>Débiteurs</i>	Kreditarten <i>Sortes de crédits</i>	Jahresende <i>Fin d'année</i>				Benützung am Monatsende <i>Utilisation à la fin du mois</i>													
		1993		1994		1995		Jan	Feb	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug	Sept	Okt	Nov	Dez
		Benüt- zung Utilisa- tion %	B/L <sup>1)</sup> U/L <sup>1)</sup> %	Benüt- zung Utilisa- tion %	B/L <sup>1)</sup> U/L <sup>1)</sup> %	Jan Jan	Feb Fév	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug Août	Sept Sept	Okt Oct	Nov Nov	Dez Déc		
3.2.6 Holz-, Möbelindustrie <i>3.2.6 Industrie du bois, du meuble</i>	Inländische Kredite davon	4 045	80	3 982	81	4 020	3 991	4 031	3 996	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Baukredite	131	55	92	45	91	86	87	86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Hypothenen	2 883	98	2 899	98	2 928	2 907	2 914	2 859	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Uebr. Kredite	1 030	56	990	57	1 001	997	1 029	1 052	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.2.7 Papierindustrie <i>3.2.7 Papier</i>	Crédits en comptes suisses dont	1 609	60	1 577	69	1 685	1 993	1 674	1 541	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Crédits de construction	4	84	2	17	2	2	2	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Hypothenen	781	95	717	98	692	711	698	693	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Autres crédits	824	44	858	55	991	1 280	974	842	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.2.8 Graphisches Ge- werbe <i>3.2.8 Arts graphiques</i>	Inländische Kredite davon	2 788	70	2 684	69	2 641	2 633	2 573	2 591	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Baukredite	31	41	18	26	21	23	24	39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Hypothenen	1 701	96	1 729	97	1 727	1 731	1 705	1 664	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Uebr. Kredite	1 056	49	937	46	892	879	845	888	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.2.9 Kunststoffverarbei- tende Industrie <i>3.2.9 Usinage de matiè- res plastiques</i>	Crédits en comptes suisses dont	1 283	61	1 342	67	1 204	1 223	1 341	1 248	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Crédits de construction	8	87	8	53	8	8	8	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Hypothenen	795	95	912	112	770	785	877	777	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Autres crédits	480	38	421	36	426	430	456	462	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.2.10 Chemische Indu- strie <i>3.2.10 Industrie chimique</i>	Inländische Kredite davon	2 291	33	2 616	36	3 027	2 375	2 417	2 624	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Baukredite	33	70	9	17	8	8	9	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Hypothenen	1 085	93	1 124	96	1 136	1 114	1 107	1 090	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Uebr. Kredite	1 173	21	1 483	24	1 883	1 252	1 300	1 524	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.2.11 Mineralölindustrie <i>3.2.11 Traitement du pétrole brut</i>	Crédits en comptes suisses dont	531	41	731	54	789	786	724	785	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Crédits de construction	13	70	4	27	4	4	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Hypothenen	106	93	100	95	102	105	105	103	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Autres crédits	412	36	628	50	682	677	616	678	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.2.12 Industrie der Steine und Erden <i>3.2.12 Mise en oeuvre de la pierre et de la terre</i>	Inländische Kredite davon	1 336	64	1 440	66	1 461	1 462	1 476	1 441	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Baukredite	16	44	19	70	21	23	19	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Hypothenen	835	98	803	98	810	796	799	766	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Uebr. Kredite	486	40	618	46	630	642	658	654	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.2.13 Metallindustrie <i>3.2.13 Métallurgie</i>	Crédits en comptes suisses dont	8 185	67	7 816	64	7 767	7 828	7 869	7 830	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Crédits de construction	237	66	154	64	145	148	151	148	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Hypothenen	5 267	97	5 157	97	5 145	5 152	5 165	5 142	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-Autres crédits	2 680	41	2 505	38	2 477	2 528	2 553	2 540	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1) Benützung / Limiten

1) Utilisation / Limites

### C3 KREDITSTATISTIK

94 Banken  
Stand in Millionen Schweizer Franken

### STATISTIQUE DES CREDITS

Les 94 banques déclarantes  
En millions de francs suisses

Kreditnehmer <i>Débiteurs</i>	Kreditarten <i>Sortes de crédits</i>	Jahresende <i>Fin d'année</i>				Benützung am Monatsende <i>Utilisation à la fin du mois</i>													
		1993		1994		1995		Jan	Feb	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug	Sept	Okt	Nov	Dez
		Benützung <i>Utilisation</i>	B/L <sup>1)</sup> % U/L <sup>1)</sup> %	Benützung <i>Utilisation</i>	B/L %	Jan	Feb	Jan	Fév	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept	Oct	Nov	Déc
3.2.14 Maschinen-, Apparate-, Fahrzeugbau <i>3.2.14 Machines, appareils, véhicules</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypotheken -Uebr. Kredite	12 696	63	12 276	63	12 327	12 404	12 299	12 447	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3.2.15 Uhrenindustrie, Bijouterie <i>3.2.15 Horlogerie, bijouterie</i>	<i>Crédits en comptes suisses dont</i> -Crédits de construction -Hypothèques -Autres crédits	1 293	57	1 078	53	1 096	1 093	1 015	1 039	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3.2.16 Sonstiges ver- arbeitendes Gewerbe <i>3.2.16 Autres arts et métiers</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypotheken -Uebr. Kredite	6 050	78	5 456	74	5 386	5 443	5 441	5 428	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3.3 Baugewerbe <i>3.3 Bâtiments et génie civil</i>	<i>Crédits en comptes suisses dont</i> -Crédits de construction <i>Bâtiments d'habitation</i> <i>Maisons familiales</i> <i>Autres bâtim. et génie civil</i> -Hypothèques -Autres crédits	23 671	78	23 463	78	23 292	23 368	22 808	22 739	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3.4 Energiewirtschaft und Umweltschutz <i>3.4 Economie énergétique et protection de l'environnement</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypotheken -Uebr. Kredite	974	38	875	27	902	805	826	773	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3.5 Dienstleistungen <i>3.5 Services</i>	<i>Crédits en comptes suisses dont</i> -Crédits de construction <i>Bâtiments d'habitation</i> <i>Maisons familiales</i> <i>Autres bâtim. et génie civil</i> -Hypothèques -Autres crédits	83 139	75	84 775	78	84 628	84 275	84 141	83 507	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
davon dont <i>3.5.1 Handel 3.5.1 Commerce</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypotheken -Uebr. Kredite	33 719	65	32 874	66	33 031	33 042	33 442	33 446	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

<sup>1)</sup>Benützung / Limiten

<sup>1)</sup>Utilisation / Limites

# C4 KREDITSTATISTIK

94 Banken  
Stand in Millionen Schweizer Franken

# STATISTIQUE DES CREDITS

Les 94 banques déclarantes  
En millions de francs suisses

Kreditnehmer <i>Débiteurs</i>	Kreditarten <i>Sortes de crédits</i>	Jahresende <i>Fin d'année</i>				Benützung am Monatsende <i>Utilisation à la fin du mois</i>												
		1993		1994		1995		Feb	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug	Sept	Okt	Nov	Dez
		Benüt- zung <i>Utilisa- tion</i>	B/L <sup>1)</sup> % <i>U/L<sup>1)</sup> %</i>	Benüt- zung <i>Utilisa- tion</i>	B/L %	Jan	Feb	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept	Oct	Nov	Dec	
3.5.2 Verkehr und Gastgewerbe <i>3.5.2 Transports, hôtels, restaurants</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypotheken -Uebr. Kredite	15 484 419 11 196 3 869	83 59 95 62	15 080 299 10 885 3 897	84 60 96 63	15 086 272 10 951 3 863	15 066 255 10 939 3 872	14 735 248 10 710 3 776	14 676 240 10 645 3 791	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.5.3 Uebrige Dienstleistungen <i>3.5.3 Autres services</i>	<i>Crédits en comptes suisses dont</i> -Crédits de construction -Hypothèques -Autres crédits	33 936 2 594 22 878 8 463	84 67 97 65	36 820 2 654 25 466 8 700	90 62 99 81	36 511 2 549 25 893 8 068	36 166 2 598 25 631 7 937	35 964 2 466 25 415 8 083	35 384 2 417 25 121 7 847	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. Oeffentl. nichtfinanzielle Unternehmungen <i>4. Entreprises du secteur public non financier</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypotheken -Uebr. Kredite	4 844 113 1 235 3 495	61 26 93 56	4 697 129 1 233 3 334	60 31 94 54	4 480 121 1 263 3 096	4 534 127 1 269 3 138	4 548 129 1 287 3 132	4 401 129 1 277 2 995	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5. Finanzielle Unternehmungen <i>5. Etablissements financiers</i>	<i>Crédits en comptes suisses dont</i> -Crédits de construction Bâtiments d'habitation Maisons familiales Autres bâtim. et génie civil -Hypothèques -Autres crédits <sup>2)</sup>	45 600 1 987 1 299 240 448 17 916 25 696	67 59 57 58 65 96 56	42 421 1 693 1 092 238 363 17 760 22 968	61 54 54 53 56 96 48	43 176 1 687 1 095 244 349 17 717 23 772	43 634 1 712 1 132 231 349 17 953 23 968	43 049 1 794 1 151 237 406 17 897 23 357	42 787 1 794 1 147 241 406 17 894 23 099	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6. Oeffentliche Hand <i>6. Collectivités publiques</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypotheken -Uebr. Kredite	14 751 316 578 13 856	45 32 93 44	15 899 331 515 15 053	45 33 91 45	15 634 331 517 14 786	15 304 332 519 14 453	15 348 336 527 14 486	14 503 325 524 13 654	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7. Uebrig Inland <i>7. Autres Suisse</i>	<i>Crédits en comptes suisses dont</i> -Crédits de construction -Hypothèques -Autres crédits	9 048 301 4 916 3 831	73 50 101 56	11 590 377 5 901 5 313	76 49 106 60	11 591 367 5 956 5 268	11 209 269 5 491 5 448	11 025 260 5 669 5 097	10 934 326 5 711 4 897	-	-	-	-	-	-	-	-	-

<sup>1)</sup>Benützung / Limiten

<sup>1)</sup>Utilisation / Limites

<sup>2)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
*La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.*

D EURODEVISENSTATISTIK

---

Inländische Bankstellen

D STATISTIQUE DES EURO-MONNAIES

---

*Bilans des comptoirs en Suisse*





# D1 EURODEISENSTATISTIK

Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 125 Banken  
Stand in Millionen Schweizer Franken (Quartalsende)

## US-Dollar

Ländergruppe <i>Groupes de pays</i>	Auslandguthaben <i>Avoirs à l'étranger</i>								Auslandverbindlichkeiten <i>Engagements envers l'étranger</i>							
	1993				1994				1993				1994			
	Quartal <i>Trimestre</i>				Quartal <i>Trimestre</i>				Quartal <i>Trimestre</i>				Quartal <i>Trimestre</i>			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
Europäische Union	21 296	21 775	19 536	19 298	23 795	24 954	26 316	28 873	32 038	35 265	32 051	32 577	34 730	34 859	35 151	30 147
Europäische Freihandelszone	2 386	2 397	1 766	1 971	2 169	2 215	2 006	1 830	741	669	835	948	956	1 102	1 239	861
Uebrigtes Westeuropa <sup>1)</sup>	1 851	2 122	1 915	1 758	1 733	1 591	1 488	2 401	998	893	943	1 605	1 368	1 271	1 262	4 219
Osteuropa <sup>1)</sup>	382	376	325	551	486	767	436	512	137	183	253	1 055	1 047	1 030	1 037	1 228
Vereinigte Staaten und Kanada	11 783	12 798	12 210	14 679	15 771	15 427	15 572	16 121	7 581	7 540	8 139	8 893	13 587	9 828	8 890	10 063
Karibische Zone	7 055	7 333	7 136	7 013	6 761	6 571	7 052	6 679	3 421	3 277	3 682	3 937	4 163	3 551	3 882	3 903
Lateinamerika	5 180	4 869	5 092	6 502	6 400	4 350	4 127	4 729	2 188	2 497	2 681	2 835	3 081	4 159	4 419	4 345
Mittlerer Osten	3 963	4 122	3 580	3 632	3 539	3 173	2 967	2 802	7 517	6 914	6 152	6 073	6 374	6 407	6 710	6 219
Afrika <sup>1)</sup>	2 363	2 431	2 569	2 702	2 436	2 639	2 243	2 183	941	1 034	1 225	1 172	1 357	1 192	1 194	2 100
Japan	1 892	2 117	1 297	1 613	1 246	2 916	2 099	2 329	514	268	320	993	206	1 332	923	1 742
Australien, Neuseeland	398	317	222	160	132	113	111	92	71	49	52	59	64	55	47	58
Asien, Ozeanien <sup>1)</sup>	5 187	4 329	4 698	5 195	6 953	6 294	6 124	5 439	2 779	2 116	3 462	3 408	4 117	4 287	4 174	4 747
SUBTOTAL <sup>1)</sup>	63 736	64 986	60 346	65 074	71 421	71 010	70 541	73 990	58 926	60 705	59 795	63 555	71 050	69 073	68 928	69 632
Uebrige Länder	27	47	48	72	78	81	118	92	111	44	21	56	37	61	40	22
TOTAL <sup>1)</sup>	63 763	65 033	60 394	65 146	71 499	71 091	70 659	74 082	59 037	60 749	59 816	63 611	71 087	69 134	68 968	69 654

# STATISTIQUE DES EURO-MONNAIES

Avoirs et engagements envers l'étranger de 125 banques  
En millions de francs suisses (à la fin du trimestre)

## Dollars USA

## Deutsche Mark

## Marks allemands

Union européenne	13 923	13 187	12 585	15 378	16 097	14 783	14 581	15 806	14 002	12 633	11 626	13 340	15 494	13 346	14 691	13 857
Association européenne de libre-échange	2 597	2 057	1 601	2 211	2 382	976	834	683	898	637	609	965	1 229	1 394	794	570
Reste de l'Europe occidentale <sup>1)</sup>	184	157	181	170	213	264	221	527	350	286	251	572	578	625	650	1 056
Europe de l'Est <sup>1)</sup>	100	108	94	138	122	110	133	121	155	211	207	172	151	228	221	250
Etats-Unis et Canada	625	504	357	405	235	130	322	304	871	700	702	1 387	359	496	342	334
Zone des Caraïbes	948	708	691	677	633	559	517	455	1 251	1 081	949	860	861	1 103	1 084	1 129
Amérique latine	60	58	61	48	59	55	48	42	163	239	197	262	315	317	375	303
Moyen-Orient	471	323	373	419	359	464	456	378	408	273	311	402	329	283	403	315
Afrique <sup>1)</sup>	139	84	107	116	136	119	113	129	252	173	248	439	380	254	401	357
Japon	293	425	191	409	674	204	631	636	157	261	103	81	43	126	5	91
Australie, Nouvelle-Zélande	10	3	4	3	4	2	3	10	18	9	9	9	10	15	8	10
Asie, Océanie <sup>1)</sup>	1 680	833	741	1 063	1 487	233	692	448	2 140	1 519	1 411	1 185	1 528	1 416	1 558	1 737
TOTAL INTERMEDIAIRE <sup>1)</sup>	21 030	18 447	16 986	21 037	22 401	17 899	18 551	19 539	20 665	18 022	16 623	19 674	21 277	19 603	20 532	20 009
Autres pays	12	15	6	4	3	4	11	8	48	28	12	20	27	10	10	5
TOTAL <sup>1)</sup>	21 042	18 462	16 992	21 041	22 404	17 903	18 562	19 547	20 713	18 050	16 635	19 694	21 304	19 613	20 542	20 014

<sup>1)</sup> ohne Libyen und Aegypten (enthalten in Mittlerer Osten)

<sup>1)</sup> sans la Libye et l'Egypte (Inclus dans le Moyen-Orient)

<sup>2)</sup> Ab Beiheft November 93: IV Quartal 92, I und II Quartal 93 korrigierte Werte

Dès le supplément de novembre 93: IVème trimestre 92, 1er et IIème trimestre 93 avec des chiffres corrigés

## D2 EURODEISENSTATISTIK

Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 125 Banken  
Stand in Millionen Schweizer Franken (Quartalsende)

### Uebrige Währungen

## STATISTIQUE DES EURO-MONNAIES

Avoirs et engagements envers l'étranger de 125 banques  
En millions de francs suisses (à la fin du trimestre)

### Autres monnaies

Ländergruppe <i>Groupes de pays</i>	Auslandguthaben <i>Avoirs à l'étranger</i>								Auslandverbindlichkeiten <i>Engagements envers l'étranger</i>							
	1993				1994				1993				1994			
	Quartal <i>Trimestre</i>				Quartal <i>Trimestre</i>				Quartal <i>Trimestre</i>				Quartal <i>Trimestre</i>			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
Europäische Union <i>Union européenne</i>	25 609	24 625	25 280	25 708	26 196	26 966	28 742	27 743	24 693	25 941	27 121	25 679	29 804	27 891	27 413	25 555
Europäische Freihandelszone <i>Association européenne de libre-échange</i>	1 911	2 221	1 729	1 883	2 116	1 996	1 762	1 528	870	704	683	499	990	959	1 006	1 212
Uebrigtes Westeuropa <sup>1)</sup> <i>Reste de l'Europe occidentale <sup>1)</sup></i>	383	433	373	316	382	361	410	645	1 469	1 450	1 580	1 123	1 120	1 124	1 095	2 671
Osteuropa <sup>1)</sup> <i>Europe de l'Est <sup>1)</sup></i>	164	163	153	13	17	10	19	16	889	913	890	107	60	72	81	129
Vereinigte Staaten und Kanada <i>Etats-Unis et Canada</i>	1 366	1 182	733	568	929	835	778	862	897	774	797	1 279	1 099	581	1 205	1 246
Karibische Zone <i>Zone des Caraïbes</i>	1 285	1 381	1 579	1 377	2 033	1 877	1 722	1 695	1 960	1 873	1 920	1 948	1 909	1 778	1 658	1 542
Lateinamerika <i>Amérique latine</i>	165	150	152	115	178	100	254	270	167	271	253	326	306	179	204	203
Mittlerer Osten <i>Moyen-Orient</i>	524	500	590	491	619	781	868	1 127	862	909	819	839	864	1 019	885	973
Afrika <sup>1)</sup> <i>Afrique <sup>1)</sup></i>	405	409	371	358	403	381	439	468	380	453	575	514	556	592	748	503
Japan <i>Japon</i>	791	909	878	1 742	3 167	1 258	1 735	2 363	840	659	1 548	506	2 166	1 554	1 710	912
Australien, Neuseeland <i>Australie, Nouvelle-Zélande</i>	114	120	126	107	162	139	123	119	69	65	84	46	92	180	82	63
Asien, Ozeanien <sup>1)</sup> <i>Asie, Océanie <sup>1)</sup></i>	937	962	946	1 062	1 279	1 975	1 543	1 334	1 813	1 980	1 549	974	681	417	534	497
SUBTOTAL <sup>1)</sup> <i>TOTAL INTERMEDIAIRE <sup>1)</sup></i>	33 654	33 055	32 910	33 740	37 481	36 679	38 395	38 170	34 909	35 992	37 819	33 840	39 647	36 346	36 621	35 506
Uebrige Länder <i>Autres pays</i>	16	22	17	17	13	17	22	10	21	21	14	28	15	8	19	9
Edelmetalle <i>Métaux précieux</i>	3 550	3 932	3 491	3 993	4 254	3 906	3 605	3 157	8 856	10 098	9 492	11 074	10 465	9 554	9 376	9 008
TOTAL <sup>1)</sup>	37 220	37 009	36 418	37 750	41 748	40 602	42 022	41 337	43 786	46 111	47 325	44 942	50 127	45 908	46 016	44 523

<sup>1)</sup> ohne Libyen und Aegypten (enthalten in Mittlerer Osten)

<sup>1)</sup> sans la Libye et l'Égypte (inclus dans le Moyen-Orient)

<sup>2)</sup> Ab Beiheft November 93: IV Quartal 92, I und II Quartal 93 korrigierte Werte

Dès le supplément de novembre 93: IVème trimestre 92, Ier et IIème trimestre 93 avec des chiffres corrigés